THE SENATE

LE SÉNAT

ENHANCING CANADA'S ROLE IN THE OAS:

CANADIAN ADHERENCE TO THE AMERICAN CONVENTION ON HUMAN RIGHTS

Report of the Standing Senate Committee on Human Rights

Chair
The Honourable Shirley Maheu

Vice-Chair
The Honourable Eileen Rossiter

May 2003

103-06897/

MEMBERSHIP

The Honourable Shirley Maheu, *Chair*

The Honourable Eileen Rossiter, *Vice-Chair*

and

The Honourable Senators:

Gérald A. Beaudoin
* Sharon Carstairs, P.C. (or Fernand Robichaud, P.C.)
Maria Chaput
Marisa Ferretti-Barth
Mobina Jaffer
Laurier LaPierre
* John Lynch-Staunton (or Noël Kinsella)
Vivienne Poy
Jean-Claude Rivest

* Ex-officio members

In addition, the Honourable Senators Raynell Andreychuk, Ethel M. Cochrane, Joan Fraser, Elizabeth Hubley, Serge Joyal, Noël A. Kinsella, Landon Pearson, Nicholas W. Taylor and the Very Reverend Lois Wilson were members of the Committee at various times during this study or participated in its work.

Staff from the Parliamentary Research Branch of the Library of Parliament:
David Goetz, Research Officer
Carol Hilling, Research Officer

Line Gravel
Clerk of the Committee

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate*, Thursday, November 21, 2002:

The Honourable Senator Fraser for the Honourable Senator Maheu moved, seconded by the Honourable Senator Murray, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Human Rights be authorized to examine and report upon Canada's possible adherence to the American Convention on Human Rights;

That the documents and evidence received by the Committee during its consideration of these same matters in the First Session of the Thirty-seventh Parliament be referred to the Committee; and

That the Committee table its final report no later than June 27, 2003.

The question being put on the motion, it was adopted.

Paul C. Bélisle
Clerk of the Senate

TABLE OF CONTENTS

CHAIR'S FOREWORD 1

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS 3

I. INTRODUCTION 5

II. HISTORY 8

A. Canada's Links with the Americas 8
B. Canada's entry into the OAS 10

III. THE HUMAN RIGHTS SYSTEM 13

A. Legal instruments 13
1. Inter-American Declaration of the Rights and Duties of Man 13
2. American Convention on Human Rights and Additional Protocols 15
a. Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural Rights 15
b. Protocol to the American Convention on Human Rights to Abolish the Death Penalty 17
3. Other Inter-American Conventions 17
a. Inter-American Convention to Prevent and Punish Torture 18
b. Inter-American Convention on Forced Disappearance of Persons 18
c. Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence Against Women 19
d. Inter-American Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Persons with Disabilities 19

B. Monitoring Bodies 20
1. The Inter-American Commission on Human Rights 20
a. History 20
b. Functions 21
2. The Inter-American Court of Human Rights 23
a. Advisory Jurisdiction 23
b. Contentious Jurisdiction 24

C. Mechanisms for Protection and Redress 26
1. The Individual Petition Process Before the Inter-American Commission 26
a. Filing a Petition 26
b. Friendly Settlement Procedure 28
c. Recommendations or Referral of the Case to the Court 29
2. Reports of the Inter-American Commission 33
a. State Reports 33
b. The Annual Report of the Inter-American Commission 33
c. Country Reports 34
3. Recourse to the Inter-American Court 35
a. Contentious Cases 36
b. Enforcement of the Court's Decisions 37
c. Requests for Advisory Opinions 38

IV. DISCUSSION OF ISSUES RAISED WITH THE COMMITTEE 39

A. Government Concerns 39
B. Concerns of Non-Governmental Witnesses 42
1. The Right to Life 42
2. Article 13: Freedom of Expression and Prohibition of Prior Censorship 44
3. Article 14: Right of Reply 45
4. Property Rights 47
5. Article 22(5): Expulsion of Nationals 47
6. Article 24: Equality Rights 48
7. Article 28: Federal Clause 49

C. Discussion of Interpretive Declarations and Reservations 51
D. Advantages to Ratification 55
1. Strengthening the Inter-American system 55
2. Increased Protection of Human Rights for Canadians 56
3. Increased Protection of Women's Rights in the Americas 57
4. Stimulating United States and Caribbean participation 58
5. Greater Precision of the American Convention 58

V. THE COMMITTEE'S CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS 58

APPENDIX A: WITNESSES 63

APPENDIX B: SELECTED DOCUMENTS PREPARED FOR OR RECEIVED BY THE COMMITTEE DURING THIS STUDY 67

APPENDIX C: SIGNATURES AND CURRENT STATUS OF RATIFICATIONS 69

CHAIR'S FOREWORD

In November 2002, the Senate Standing Committee on Human Rights received a second mandate to study and report on Canada's possible adherence to the American Convention on Human Rights. The role of the Committee was to review Canadian participation in the Inter-American system for the protection of human rights and make recommendations on whether or not Canada should ratify the American Convention on Human Rights.

Canada has been a member of the Organization of American States since January of 1990. We have developed strong relationships with the Americas and we have been active in promoting human rights issues in the region. However, Canada has not yet ratified the principal treaty with respect to the protection of human rights in the Americas: the American Convention on Human Rights. Many wonder why Canada is so reluctant to ratify the Convention and therefore be fully part of the OAS Human Rights System.

Over the course of our hearings, we have found that there are in fact no compelling reasons for Canada not to ratify the Convention. While legitimate concerns were raised before the Committee, both by government and non-government witnesses; concerning the compatibility of Canadian law with some provisions of the Convention, none of these concerns constitute insurmountable obstacles. Witnesses, including legal experts, human rights groups, representatives from NGOs, all have suggested solutions to overcome the obstacles highlighted by the Government of Canada. Support for Canadian ratification of the Convention, with at least one reservation and some statements of understanding has been unanimous among witnesses.

The Committee has heard from a variety of experts. During its first mandate, it traveled to the seat of the Inter-American Court of Human Rights, in San José, Costa Rica. Members of the Committee met with the President and judges of the Inter-American Court and were able to witness first hand how the Court functions by attending hearings. While in Costa Rica, Committee members also had an opportunity to meet with the Inter-American Commission on Human Rights. Many of the concerns raised by government officials before the Committee concerning the functioning of the Commission have been and continue to be addressed by the Commission while Canada sits on the sidelines because it is not yet a full participant in the human rights system. Committee members also met with the Ombudsman for Costa Rica, the

Inter-American Institute for Human Rights, United Nations bodies and representatives from many non-governmental human rights organizations. All have expressed their hope that Canada will ratify the American Convention on Human Rights so as to play an even greater role than the one it currently plays in the promotion and protection of human rights in the hemisphere.

In short, through its study, the Committee has found that the Inter-American Commission and Court would like to see Canada ratify the Convention. Civil society in Canada would like to see our government ratify the Convention. The Committee has been told that the Canadian provinces have concerns but none of them agreed to share them with the Committee. Witnesses, including legal experts, have suggested solutions to address specific issues of compatibility between Canadian domestic law and the Convention.

On behalf of all Committee members, I would like to thank Senator Raynell Andreychuk for initiating this study.

I would also like to thank Senator Gerald A. Beaudoin, Senator Ethel M. Cochrane, Senator Joan Fraser, Senator Marisa Ferretti Barth, Senator Mobina S.B. Jaffer, Senator Noël A. Kinsella, Senator Laurier L. Lapierre, Senator Vivienne Poy, Senator Eileen Rossiter, Senator Nick Taylor, and the Right Reverend Lois Wilson for their participation and contribution to this study.

Finally, I would like to thank our staff whose work made this study possible. Mrs. Carol Hilling, our analyst from the Library of Parliament, has been an exceptional support from the beginning, as well as Mrs. Line Gravel, our clerk. I would also like to thank the staff from the previous session, Mr. David S. Goetz and Mr. Till Heyde.

Shirley Maheu
Chair

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

1. The Committee recommends that Canada take all necessary action to ratify the *American Convention on Human Rights*, with a view to achieving this goal by July 18, 2008, which is the thirtieth anniversary of the entry into force of the Convention.

2. The Committee further recommends that, upon ratification of the Convention, Canada recognize the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights on all matters relating to the interpretation or application of the Convention.

3. Given the concerns expressed by government officials and representatives of various sectors of civil society that certain provisions of the Convention may appear problematic in the light of contemporary Canadian domestic law, whether federal, provincial or territorial, the Committee recommends that the federal-provincial-territorial Continuing Committee of Officials on Human Rights identify specific provisions of the *American Convention on Human Rights* that raise concerns and inform the Canadian public about them so as to foster debate and a search for solutions.

4. The Committee recommends that the Government of Canada consider making the necessary interpretive declarations and reservations to address any concerns raised, in particular to maintain the *status quo* of abortion under Canadian law.

5. The Committee recommends that as the Government of Canada takes appropriate steps towards the ratification of the Convention, it should actively engage in promoting the Convention and the whole Inter-American system for the protection of human rights in Canada.

ENHANCING CANADA'S ROLE IN THE OAS: CANADIAN ADHERENCE TO THE AMERICAN CONVENTION ON HUMAN RIGHTS

I. INTRODUCTION

The Standing Senate Committee on Human Rights was authorized by the Senate on May 10, 2001, to examine issues relating to human rights, and *inter alia*, to "review the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations"[1]. In its Report of December 2002, *Promises to Keep: Implementing Canada's Human Rights Obligations*, this Committee identified several issues for further study, including the possibility of Canada acceding to the *American Convention on Human Rights* (hereinafter the "*American Convention*"). On February 2, 2002, the Committee was authorized to study the status of Canada's adherence to international human rights instruments and the process whereby Canada enters into, implements, and reports on such agreements. It began this study by looking at the *American Convention on Human Rights*. Following the prorogation of Parliament and the Throne Speech of September 30, 2002, the Committee received a new mandate, on November 21, 2002, to study the possibility of Canada's adherence to the *American Convention on Human Rights*.

In the Spring of 2002, the Committee held a number of hearings in order to "engage the public, to hear the views of relevant groups, and to facilitate decisions at the political level"[2]. In addition, in September 2002, the Committee travelled to the seat of the Inter-American Court of Human Rights where it met not only the members of the Court but also the members of the Inter-American Commission on Human Rights, as well as various human rights experts and representatives of non-governmental organizations who have practical knowledge of the *American Convention* and the Inter-American system for the protection of human rights. Between November 2002 and March 2003, the Committee continued to hold hearings to complete its study of the *American Convention*. In April 2003, the Chair and one member of the Committee took part in a round-table discussion on the *American Convention* organized by the Ligue des droits et libertés du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

---

[1] *Promises to Keep: Implementing Canada's Human Rights Obligations*, Report of the Standing Senate Committee on Human Rights, December 2001, at 5.

[2] *Promises to Keep: Implementing Canada's Human Rights Obligations*, Report of the Standing Senate Committee on Human Rights, December 2001, at 39.

Canada has been a member of the Organization of American States (the OAS, or the "Organization") since January 8, 1990. Although some obligations with respect to human rights arose from the ratification of the OAS Charter, several witnesses before the Committee have stressed that the government should be encouraged to ratify the *American Convention* in order to participate more fully in the OAS human rights system.

When the Hon. Lloyd Axworthy, then Minister of Foreign Affairs, was asked in the House of Commons, in 1999, why Canada had not yet ratified the *American Convention*, his reply was as follows:

> Before Canada can ratify a human rights convention, we must ensure that we are in a position to live up to the commitments we would undertake by ratifying it. Since 1991, consultations have been conducted with federal, provincial and territorial officials to assess compliance of federal and provincial legislation with the convention. The review process has been complicated by the vague, imprecise and outdated language used in the convention. Many provisions in the Convention are ambiguous or contain concepts which are unknown or problematic in Canadian law. More importantly, many provisions of the Convention are inconsistent with other international human rights norms, making it difficult for us to comply with both the ACHR and those norms.
>
> By way of example, the ACHR would preclude prior censorship, and therefore would conflict with Canada's international obligations to suppress hate propaganda and child pornography. The ACHR would preclude the extradition of nationals, and therefore would conflict with Canada's extradition obligations and our obligations to co-operate with international criminal tribunals or the future international criminal court. Serious concerns have been raised that the unusual wording of the ACHR provision on the right to life may create a conflict with charter rights. The ACHR contains a right of reply to inaccurate or offensive statements in the media, which is not known in our law and may conflict with charter rights. The ACHR guarantees equality before the law but does not contemplate affirmative action.
>
> In order to ratify the ACHR at present, a very large number of reservations and statements of understanding, SOUs, would be required. However, Canada's position with respect to reservations to human rights treaties is that reservations should be few in number and limited in scope. We are concerned that ratifying the ACHR with a large number of reservations and SOUs would be contrary to this position and would undermine our efforts to

> dissuade other states from ratifying human rights treaties subject to sweeping reservations.
>
> Until such time as the concerns with respect to reservations and SOUs expressed by both levels of government have been satisfactorily dealt with, Canada will not be in position to ratify the ACHR.
>
> Canadians are already entitled to bring petitions to the Inter-American Commission on Human Rights alleging human rights violations. Therefore, even without ratification of the ACHR, Canadians already benefit fully from the inter-American human rights system.[3]

The issue of ratification of the *American Convention* was addressed again when the Government of Canada responded to the June 2001 Report of the Standing Committee of Foreign Affairs and International Trade entitled *Balance, Transparency and Engagement after the Quebec Summit*. This Report contained the following recommendation concerning the *American Convention*:

> Given the importance of the Inter-American Human Rights System of the *American Convention on Human Rights*, the Committee recommends that the Government of Canada investigate mechanisms such as a Memorandum of Understanding or a Reservation, to allow it to ratify the Convention in the near future."[4]

The Government of Canada replied that:

> Options for accession to the American Convention on Human Rights have been seriously examined on a regular basis since 1990 through the federal, provincial and territorial consultation process, which is part of the bi-annual meetings of the Continuing Committee of Officials on Human Rights. The question of accession to the Convention was most recently discussed with the provincial and territorial governments on May 24, 2001, and is expected to be on the agenda again at the upcoming meeting in the fall.
>
> In their consideration of the Convention to date, the Government of Canada and the provincial and territorial governments have identified a number of provisions that are inconsistent or otherwise problematic in light of Canadian laws and practices in federal, provincial and territorial jurisdictions. Such issues could, in principle, be addressed by having Canada make reservations and

---

[3] http://www.parl.gc.ca/36/1/parlbus/chambus/house/debates/220_1999-05-03/han220_1520-e.htm.

[4] The Government's Reply can be found on the DFAIT Internet site.

> statements of understanding at the time of its accession to the Convention. However, it should be noted that the number of reservations or statements of understanding that would be necessary to address federal, provincial and territorial concerns is higher than considered necessary by the NGO community.[5]

The testimony before the Committee indicated that the concerns remain the same and that little, if any, progress has been made in working towards solutions in the three years since Mr. Axworthy's statement.

This Report identifies recommendations with respect to the *American Convention on Human Rights*. It should be noted, however, that there are other Inter-American Conventions and Protocols that are open to ratification by Canada.

II. HISTORY

A. Canada's Links with the Americas

On April 30, 1948, twenty Latin American countries[6] and the United States ratified the *Charter of the OAS*. The Charter established a new regional organization, which was the result of discussions and negotiations that began in 1826, when Simón Bolívar convened the Congress of Panama with the idea of creating an association of states in the hemisphere.

In 1890, the First International Conference of American States, held in Washington, D.C., established the International Union of American Republics and its secretariat, the Commercial Bureau of the American Republics – the forerunner of the OAS. At that time, Canada was still dependent on Great Britain for its international relations and was not invited to participate in this Conference[7].

In 1910, this organization became the Pan American Union (PAU). Initially, the United States was interested in Canada's membership and even reserved it a chair at the Union's Headquarters,

---

[5] The Report is available on line: www.parl.gc.ca/InfoComDoc/37/1/FAIT/Studies/Reports/faitc12-e.htm.

[6] Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela.

[7] McKenna, Peter, "Canada and the Inter-American System, 1890-1968", (1995) 41 *Australian Journal of Politics and History* 253-270, at 254.

but there was little Canadian interest in Latin America. Some even feared that the United States had ulterior motives[8].

Canada was never formally invited to join the PAU, although the issue was raised on several occasions. Some Latin American States such as Ecuador, Mexico and Chile supported Canada's membership. Others were less than enthusiastic at the prospect of having another predominantly English-speaking country join the Union, and the United States soon became concerned about "British meddling in their own backyard"[9], and no longer supported Canadian membership.

World War II changed Canada's attitude as closer ties with Latin America began to look advantageous both from the economic and security perspective. In 1940, Canada began to establish diplomatic relations with Latin American States, first with Argentina and Brazil and soon thereafter with Chile and Mexico. In December of 1941, Canada announced its intention to attend the next Meeting of Foreign Ministers of the PAU in Rio de Janeiro, and informed the Brazilian authorities of its willingness to join the Union if it were formally invited. However, faced with strong opposition from the United States, Canada ultimately did not attend the Meeting.

After the war, Canada concentrated its energies and interest on the newly created United Nations and then NATO. It did not participate in Inter-American Conference that led to the creation of the OAS.

Canada became a permanent observer at the OAS in 1972. At that time, it also became a party to the *Agreement Establishing the Inter-American Development Bank*[10]. However, although the issue of full membership in the OAS was raised periodically, it was generally met with skepticism about any advantages for Canada. Parliament considered the possibility of Canadian membership in the Organization, most notably in 1981-1982 when the House of Commons Sub-Committee on Canada's Relations with Latin America and the Caribbean, after an exhaustive study of the issues involved, produced a report in favor of Canada seeking admission to the OAS.[11] However, the Falkland Islands/Malvinas conflict in 1982, and the 1983 invasion of Grenada by the US caused the long-standing Canadian concern that joining the OAS was not in the best interest of Canada to resurface. With respect to the Falklands/Malvinas War, Canada

---

[8] *Ibid.*, at 255.
[9] *Ibid.*, at 256.
[10] OAS Treaty Series n° 14, http://www.oas.org/juridico/english/sigs/c-15.html.

sided unequivocally with Great Britain and imposed economic sanctions on Argentina, actions it could not have taken had it been a member of the OAS. The invasion of Grenada by the US reminded Canada that over the years the OAS had been rather ineffective in preventing conflicts and that the United States was playing a dominant role in the Organization. Given that the 2/3 majority rule at the OAS required compliance by members, there was serious concern that joining the OAS would "end up merely rubber-stamping US foreign policy forays in the region"[12]. Then, in the summer of 1989, the Department of External Affairs recommended that Canada join the OAS.[13]

B. Canada's entry into the OAS

By 1988, there was growing public awareness and interest in Latin America. In addition, the Prime Minister of Canada, Brian Mulroney, and his then Secretary of State for Foreign Affairs Joe Clark both believed that it was time for Canada to become a full-fledged member of the OAS. The Mulroney government undertook a review of Canada's relations with Latin America and developed a policy strategy with, as its key objective, "the development of democracy and the pursuit of economic prosperity within the region."[14] Membership in the OAS was seen as a means of allowing Canada to expand its ties with Latin America and to pursue its political and economic interests. In late 1989, the Canadian government announced its intention to join the OAS and by early January, it had ratified the OAS Charter.

The Charter of the OAS sets out the three objectives of the Organization: the peaceful resolution of conflicts, collective security and economic development. The Charter also affirmed the States' commitment to respect fundamental human rights without discrimination.

The strengthening of democracy and economic progress have been at the forefront of the Organization's priorities. The Charter was modified four times since its creation, by the *Protocol of Buenos Aires*, in 1967[15], the *Protocol of Cartagena de Indias*[16], in 1985, the *Protocol*

---

[11] See Peter McKenna, *Canada and the OAS*, Carleton University Press, Ottawa: 1995, at 108.
[12] *Ibid.*, at 110-111
[13] See 1989 Policy Review, Policy Staff Paper 94/06 "Canada in the Americas: New Opportunities and Challenges".
[14] Peter McKenna, *Canada and the OAS*, at 137-138.
[15] Art. 51of this Protocol Recognized the Inter-American Commission as an organ of the OAS.
[16] This Protocol recognised the concept of integral development as an indispensable factor in the quest for peace and security in the hemisphere.

of Washington[17], in 1992, and the *Protocol of Managua*[18], in 1993. More recently, the OAS adopted a Democratic Charter which illustrates its commitment to strengthen democracy in Latin America. Under article 2 of the *Charter*:

> The effective exercise of representative democracy is the basis for the rule of law and of the constitutional regimes of the member states of the Organization of American States. Representative democracy is strengthened and deepened by permanent, ethical, and responsible participation of the citizenry within a legal framework conforming to the respective constitutional order.

Under the terms of article 19, non-democratic governments can be prevented from exercising their rights as OAS members:

> An unconstitutional interruption of the democratic order or an unconstitutional alteration of the constitutional regime that seriously impairs the democratic order in a member state, constitutes, while it persists, an insurmountable obstacle to its government's participation in sessions of the General Assembly, the Meeting of Consultation, the Councils of the Organization, the specialized conferences, the commissions, working groups, and other bodies of the Organization.

When Canada joined the OAS, democratically elected governments had replaced longstanding dictatorships in most countries of the Americas. One of Canada's first initiatives was to propose the creation of a Unit for the Promotion of Democracy (UPD), to provide guidance and assistance to OAS member States to strengthen their democratic institutions and processes.[19] Initially focused on monitoring elections, the UPD now has a much broader range of activities.[20]

Officials who appeared before the Committee suggested that the role played by Canada in this instance illustrates the fact that non-ratification of the Convention does not impede participation

---

[17] This Protocol provided for the suspension of States whose democratically elected government has been overthrown. It also affirmed the Member States commitment to the eradication of poverty.

[18] The Protocol of Managua, ratified in January 1996, eliminated the Inter-American Councils and created an Inter-American Council for Integral Development. The aim of this Council is to promote cooperation among the American states for the purpose of integral development, particularly by contributing to the eradication of critical poverty through work in the economic, social, educational, cultural, scientific, and technological fields.

[19] See http://www.upd.oas.org/Introduction/history.htm.

[20] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:5 (Alexandra Bugailiskis, DFAIT)

in the system[21]. They added that Canada's role is continuing through the promotion of recent instruments such as the *Proposed Inter-American Declaration on the Right of Indigenous Peoples*.

Although Canada has not ratified the *American Convention on Human Rights*, it is a party to several Inter-American legal instruments including:

- The *Inter-American Convention on the Granting of Political Rights to Women*[22], adopted in 1948, ratified by Canada in 1991.
- The *Inter-American Convention on the Granting on Civil Rights to Women*[23], adopted in 1948, ratified by Canada in 1991.
- The *Agreement Establishing the Inter-American Institute for Global Change Research*,[24] accepted by Canada in 1993.
- The *Inter-American Convention on Serving Criminal Sentences Abroad*[25], adopted in 1994, ratified by Canada in 1995.
- The *Inter-American Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters*[26], adopted in 1992, ratified by Canada in 1996, and
- The *Inter-American Convention Against Corruption*[27], adopted in 1996, ratified by Canada in 1996.

In addition, Canada signed, but has not yet ratified the *Inter-American Convention Against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Ammunition, Explosives, and Other Related Materials*[28], adopted in 1997. Canada has also ratified the *Inter-American Convention on Transparency in Conventional Weapons Acquisitions*[29], which came into force on November 22, 2002.

---

21 Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:5 – 8:9 (Alexandra Bugailiskis).
22 OAS Treaty Series n° 3.
23 OAS Treaty Series n° 23.
24 http://www.oas.org/juridico/english/Sigs/c-19.html .
25 OAS Treaty Series n° 76.
26 OAS Treaty Series n° 75.
27 http://www.oas.org/juridico/english/Sigs/b-58.html.
28 http://www.oas.org/juridico/english/Sigs/a-63.html.
29 http://www.oas.org/juridico/english/treaties/a-64.htm.

III. THE HUMAN RIGHTS SYSTEM

A. Legal instruments

The Inter-American system for the protection of human rights, which was initially based on the OAS Charter, currently consists of one legally binding Declaration and several conventions and protocols, some of which were adopted after Canada joined the OAS. A Commission and a Court oversee the implementation of these legal instruments. The Inter-American system, which was modelled on the European system for the protection of human rights, has unique characteristics that reflect particular needs, as should any regional system. Although the present study focuses on the *American Convention on Human Rights*, other Inter-American human rights treaties are open to Canada's ratification.

1. Inter-American Declaration of the Rights and Duties of Man

The OAS began to develop its own regional system for the protection of human rights in 1948, when member States of the newly created Organization adopted several resolutions pertaining to human rights[30]. One of these resolutions, the *American Declaration of the Rights and Duties of Man*[31] (hereinafter the *American Declaration*), was to become the cornerstone of the Inter-American system for the protection of human rights. Originally adopted as a statement of intent because the Member States could not agree on a Convention[32], the *American Declaration* gradually acquired a unique legal status through the creation and subsequent development of the Inter-American Commission on Human Rights. By the time Canada joined the OAS, the Inter-American Court of Human Rights had confirmed that the *American Declaration* was a source of legal obligations for all the member States of the OAS.[33]

It may be noted here that the United States rejects the legal standing of the American Declaration. The most recent example is its response to the conclusions of the Inter-American Commission in the Case of *Rafael Ferrer-Mazorra et al.*[34], finding the US to be in violation of

---

[30] Conventions on the Granting of Civil and Political Rights to Women; Charter of Social Guarantees.
[31] http://www.cidh.oas.org/Basicos/basic2.html.
[32] Stoetzer, O. Carlos, *The Organization of American States*, 2nd Ed. Praeger Publishers, Wesport, 1993, at 245.
[33] *Interpretation of the American Declaration of the Rights and Duties of Man within the Framework of Article 64 of the American Convention on Human Rights*, Advisory Opinion OC-10/89, Series A, N° 10, 14 July, 1989.
[34] http://www.oas.org/annualrep/20003ng/ChapterIII/Merits/USA9903.htm.

several provisions of the American Declaration as a result of the treatment of Cuban nationals. The official response from the United States stated that:

> With regard to each implication or direct assertion in the Commission's report that the American Declaration of the Rights and Duties of Man itself accords rights or imposes duties, some of which the United States has supposedly violated, the United States reminds the Commission that the Declaration is no more than a recommendation to the American States. Accordingly, the Declaration does **not** create legally binding obligations and therefore **cannot** be "violated."[35]

This response was in keeping with the long-standing position of the United States with respect to the binding nature of the *American Declaration*. In 1948, it was opposed to the adoption of a legally binding human rights instrument[36]. It repeated its objections in 1989, before the Inter-American Court of Human Rights[37]. However, it would be difficult for Canada to adhere to this position since, as mentioned earlier, it became a member of the OAS after the advisory opinion of the Inter-American Court concerning the legally binding character of the American Declaration.

Thus, ratification of the OAS Charter triggered human rights obligations under the *American Declaration* and, as will be developed further below, it automatically subjected Canada to the

---

[35] Response of the Government of the United States of America to Inter-American Commission on Human Rights Report 85/00 of October 23, 2000 concerning Mariel Cubans (Case 9903), [emphasis in the text].

[36] D. Forsythe, "Human Rights, the United States and the Organization of American States", (1991) 13 *Human Rights Quarterly* 66-98.

[37] *Interpretation of the Inter-American Declaration of the Rights and Duties of Man Within the Framework of article 64 of the American Convention on Human Rights*, Advisory opinion OC-10/90. 14 July 1989, at para. 12:

> The American Declaration of the Rights and Duties of Man represents a noble statement of the human rights aspirations of the American States.
>
> Unlike the American Convention, however, it was not drafted as a legal instrument and lacks the precision necessary to resolve complex legal questions. Its normative value lies as a declaration of basic moral principles and broad political commitments and as a basis to review the general human rights performance of member states, not as a binding set of obligations.
>
> The United States recognizes the good intentions of those who would transform the American Declaration from a statement of principles into a binding legal instrument. But good intentions do not make law. It would seriously undermine the process of international lawmaking --by which sovereign states voluntarily undertake specified legal obligations-- to impose legal obligations on states through a process of "reinterpretation" or "inference" from a non-binding statement of principles.

jurisdiction of the Inter-American Commission on Human Rights without any requirement for an official acceptance of this jurisdiction.

2. American Convention on Human Rights and Additional Protocols

The *American Convention on Human Rights* (hereinafter the *American Convention*) was drafted roughly at the same time as the International Covenants on Human Rights. Moreover, when the Council of the OAS sent the *Draft American Convention* to the Inter-American Commission on Human Rights for study, in 1966, the Commission decided to "take into special consideration the experience of the European countries which approved the *European Convention on Human Rights and Basic Freedoms*, and the discussions held during the preparation of the draft United Nations Covenants on Human Rights".[38] Although witnesses before this Committee argued that some of the language of the *American Convention* is foreign to a Canadian understanding of the law[39], the language used in many of the Convention's provisions is very similar to the language of the European Convention. There are many similarities as well with the provisions of the *International Covenant on Civil and Political Rights*, which was drafted with Canada's participation.

One unique characteristic of the *American Convention* is that the right of individuals to bring alleged violations by States Parties to the Convention of the rights it protects to the attention of the Commission can be exercised without any formal acceptance of the Commission's jurisdiction.[40] There are two additional Protocols to the *American Convention.*

a. Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural Rights

Also known as the *Protocol of San Salvador*, it was adopted in 1998 to give effect to the provisions of article 26 of the *American Convention.* It entered into force on November 16, 1999. Article 26 of the *American Convention* expresses the general commitment of State Parties to adopt measures with a view to the full realization of economic, social and cultural rights.

---

[38] *The Organization of American States and Human Rights, 1960-1967*, General Secretariat, Organization of American States, Washington, 1972, at 57.
[39] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:13 (Elisabeth Eide, Department of Justice).
[40] As confirmed by the Inter-American Court in *In the Matter of Viviana Gallaro et al*, Ser. A n°G 101-81, para. 25.

Ratification of the Protocol of San Salvador is only open to States that have ratified the *American Convention.*

The Protocol can be seen as part of what is commonly referred to as "soft law". Rather than assuming immediate obligations States undertake to implement their obligations progressively:

> The States Parties to this Additional Protocol to the American Convention on Human Rights undertake to adopt the necessary measures, both domestically and through international cooperation, especially economic and technical, to the extent allowed by their available resources, and taking into account their degree of development, for the purpose of achieving progressively and pursuant to their internal legislations, the full observance of the rights recognized in this Protocol.[41]

Progressive implementation is, nonetheless, an obligation. The Inter-American Court of Human Rights was recently seized of a case asking for determination of the scope and content of the duties of States with respect to the progressive implementation of social, economic and cultural rights. While the Committee was on its fact-finding mission in Costa Rica, it had the opportunity to visit the Inter-American Court of Human Rights on the day of the hearing of this case[42]. The alleged victims argued that a decision, by the Government of Peru, to modify pension payments which resulted in a de facto reduction of the payments, violated, among others, their right to the progressive development of their economic, social and cultural rights under article 26 of the *American Convention*, as interpreted in the light of the Protocol of San Salvador. However, in its judgment of February 28, 2003, the Court did not answer this question. It held that economic, social and cultural rights, that have both an individual and a collective dimension, must be assessed in reference to the general situation prevailing in the country. In the Court's opinion, the five pensioners were a very small group and were not necessarily representative of a general situation.[43]

Some provisions of the *Protocol* are of immediate application. Thus, violations of the right to organize and to join unions, national federations of unions or international trade union

---

[41] *Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural Rights,* Article 1.

[42] *Five Pensioners Case*, September 3-4, 2002. See the Commission's conclusions in Report n° 89/99, Case 12.034, *Carlos Torres Benvenuto et al.* v. *Peru*, 27 September, 1999, *Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights, 1999*, OEA/Ser.L/V/II.106, Doc. 6 rev., April 13, 1999

[43] The Court did find that Peru violated the pensioners' right to property (art. 21 of the Convention), their right to judicial protection (art. 25) and its obligation to ensure respect of the rights guaranteed under the Convention (art. 1.1).

organizations, protected under article 8(a) of the *Protocol of San Salvador*, as well as violations of the right to education can be brought to the attention of the Inter-American Commission through the individual petition mechanism[44]. The case can also be referred to the Inter-American Court.

b. Protocol to the American Convention on Human Rights to Abolish the Death Penalty

This Protocol was adopted on June 8, 1990. It expands upon article 4 of the *American Convention* and its ratification is open only to States Parties to the *American Convention.* It has been ratified by Brazil, Costa Rica, Ecuador, Nicaragua, Panama, Paraguay, Uruguay and Venezuela. The Protocol enters into force immediately between the States that have ratified it. The only reservation allowed at the time of ratification concerns the application of the death penalty in wartime, for certain crimes:

> No reservations may be made to this Protocol. However, at the time of ratification or accession, the States Parties to this instrument may declare that they reserve the right to apply the death penalty in wartime in accordance with international law, for extremely serious crimes of a military nature.[45]

However, this exception must be provided for in domestic law and its application is subject to strict reporting conditions set out in the Protocol.

3. Other Inter-American Conventions

The following "stand alone" conventions are open to ratification by Canada whether or not it ratifies the *American Convention.* All but one have been adopted since Canada became a member of the OAS but it has not ratified any of them.

---

[44] *Protocol of San Salvador*, article 19(6).
[45] *Protocol to the American Convention on Human Rights to Abolish the Death Penalty*, Article 2(1).

a. Inter-American Convention to Prevent and Punish Torture

The *Inter-American Convention to Prevent and Punish Torture* (Convention on Torture) expands upon the provisions of article 5 of the *American Convention* which already prohibit torture and cruel, inhuman or degrading punishment or treatment. It entered into force on February 28, 1987. It is open to ratification by all the member States of the OAS. Although Guatemala[46] and Chile[47] had initially made reservations to some of the Convention's provisions, most of these reservations have since been withdrawn[48]. The Convention on Torture can be invoked before the Inter-American Court of Human Rights to interpret the provisions of article 5 of the *American Convention*. The Convention excludes the defence of superior orders as well as any state of emergency or any other kind of public emergency, the suspensions of constitutional guarantees or political instability as justifications for torture.

b. Inter-American Convention on Forced Disappearance of Persons

Adopted on June 9, 1994, the *Convention on Forced Disappearance of Persons* (Convention on Forced Disappearance) came into force on March 28, 1996. It addresses an issue that has plagued Latin America for decades. Violations of the Convention can be brought to the attention of the Inter-American Commission on Human Rights and follow the same process as petitions under the *American Convention*. Ratification is not limited to States Parties to the *American Convention*, but is open to all members of the OAS. The Convention has been ratified by

---

[46] The Republic of Guatemala does not accept the application nor shall it apply the third paragraph of Article 8, because in conformance with its domestic legal procedures, when the appeals have been exhausted, the decision acquitting a defendant charged with the crime of torture becomes final and may not be submitted to any *international* fora. http://www.cidh.oas.org/Basicos/basic10.htm.

[47] a) To Article 4, to the effect that, inasmuch as it alters the principle of "automatic obedience" established in Chile's domestic law, the Government of Chile will enforce the provisions of that international rule in respect of subordinate personnel subject to the jurisdiction of the Code of Military Justice, provided that execution of an order whose obvious intent is the perpetration of the acts stipulated in Article 2, is not demanded by the superior over the subordinate's representation.
b) With regard to the final paragraph of Article 13, because of the discretionary and subjective way in which the rule is drafted.
c) The Government of Chile states that in its relations with the countries of the Americas that are Parties to the present Convention, it will apply this Convention in those cases where there is incompatibility between its provisions and those of the Convention against torture and other Cruel, Inhuman, or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the United Nations in 1984.
d) With regard to the third paragraph of Article 8, since a case may only be submitted to the international fora whose competence has been recognized by the State of Chile. http://www.cidh.oas.org/Basicos/basic10.htm.

[48] On October 1, 1990, Guatemala deposited at the General Secretariat an instrument dated August 6, 1990, withdrawing the reservation made by the Government of Guatemala at the time of signing the Convention and reiterated at the time of ratifying it on December 10, 1986. On August 21, 1990 Chile deposited an instrument dated

Argentina, Bolivia, Costa Rica, Guatemala, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay and Venezuela. Guatemala withdrew the reservation it made at the time of ratification of the Convention concerning the extradition of its nationals. There are no other reservations.

c. *Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence Against Women*

Also known as the *Convention of Belém do Pará*, it was adopted at the same time as the Convention on forced Disappearance. It condemns any act or conduct "based on gender which causes death or psychological harm or suffering to women, whether in the public or the private sphere."

The definition of violence under the Convention includes domestic violence in the widest sense, that is to say within any inter-personal relationship and whether or not the perpetrator resides with the victim. It also includes violence occurring in the community or perpetrated or condoned by the State or its agents, wherever it occurs. States Parties have specific duties under the Convention to adopt the required legislative measures to prevent and punish all forms of violence against women.

The Convention came into force on March 2, 1995, thirty days after the date of deposit of the second instrument of ratification. All the parties to the *American Convention* with the exception of Jamaica have ratified the *Convention of Belém do Pará.*

d. *Inter-American Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Persons with Disabilities*

Adopted on June 7, 1999, this Convention[49] entered into force on September 14, 2001. Its Preamble refers to a number of international conventions, declarations, and resolutions aimed at the protection of persons with physical, mental, or sensory impairment "whether permanent or temporary, that limits the capacity to perform one or more essential activities of daily life, and which can be caused or aggravated by the economic and social environment."

May 18, 1990, withdrawing the reservations formulated by the Government of Chile to Article 4 and to the final paragraph of Article 13 of the Convention. http://www.cidh.oas.org/Basicos/basic10.htm.

[49] http://www.cidh.oas.org/Basicos/disabily.htm.

States Parties to the Convention undertake to take all the necessary measures, including legislation, to promote the integration of persons with disabilities into society, "under conditions of equality". Their obligations range from ensuring that buildings and vehicles be designed so as to allow access by persons with disabilities, to giving priority to the prevention, early detection and treatment. States Parties also undertake to increase public awareness so as to eliminate stereotypes, prejudices, and discrimination in employment.

B. Monitoring Bodies

There are two monitoring bodies in the Inter-American system for the protection of human rights: the Inter-American Commission on Human Rights and the Inter-American Court of Human Rights.

1. The Inter-American Commission on Human Rights

a. History

The Commission was created in 1959, but was not officially recognized as an organ of the OAS until 1967, when the OAS Charter was amended by the *Protocol of Buenos Aires*. At the time of its official recognition, the Commission was given jurisdiction to hear allegations of violations of some of the rights guaranteed under the American Declaration[50]. However, the subsequent adoption and entry into force of the *American Convention* had significant consequences both for the Inter-American Commission and for the *American Declaration*.

The Convention preserved the scope and legal status of the *American Declaration* by providing that "no provision of the Convention shall be interpreted as....d) excluding or limiting the effects that the American Declaration of the Rights and Duties of Man and other international acts of the same nature may have"[51]. In addition, the *Convention* provided for the creation of a "Commission" and a Court. However, the "Commission" contemplated in the *American Convention* could only have jurisdiction over the States Parties to the *Convention*, under the general rule of international law which provides that treaties do not create obligations for third States.

---

[50] Articles I. II, III, IV, XVII, XXV, and XXVI of the American Declaration.
[51] *American Convention on Human Rights*, art. 29

Therefore, if a new Commission were created to replace the one that exists under the *Charter* of the OAS, States not parties to the *American Convention* would escape scrutiny. In order to avoid such an undesirable situation, the Commission's initial jurisdiction was preserved and it became a dual institution. In addition to its original jurisdiction over all member States of the OAS by virtue of their ratification of the OAS Charter, the Commission acquired jurisdiction to monitor implementation of the provisions of the *American Convention* in the States that have ratified it. Furthermore, its Statute was amended so as to include all the provisions of the American Declaration. The jurisdiction of the Commission has since been further extended to include the more recent Inter-American Conventions pertaining to human rights.[52]

b. Functions

The seat of the Commission is in Washington, D.C. Its function is to promote the observance and the defence of human rights. Among its various activities, the Commission:

- Receives, analyzes and investigates individual petitions which allege violations of the rights guaranteed under the *American Declaration* or the *American Convention.*
- Refers cases to the Inter-American Court of Human Rights under the *American Convention* and appears before the Court on behalf of the victim. It should be noted, however, that since 2000, the victim may appear independently of the Commission once the application made by the Commission has been accepted.
- Requests advisory opinions from the Inter-American Court regarding questions of interpretation of the *American Convention.*
- Monitors the general human rights situation in the member States, carries out on-site visits and publishes special reports when it considers it appropriate. As of 2001 the Commission had published over fifty country reports.[53]
- Publishes reports on specific situations such as the situation in the so-called "Communities of People in Resistance" in Guatemala[54], the human rights of Miskito

---

[52] *Rules of procedure of the Inter-American Commission on Human Rights*, article 23.
[53] Available online, although the earlier reports are in Spanish only. See http://www.cidh.oas.org/pais.eng.htm.
[54] OEA/Ser/L/V/II.86, Doc.5 Rev. 1, June 1994,

Indians in Nicaragua [55], the human rights of asylum seekers in Canada[56], and the status of women[57] and indigenous peoples[58] in the Americas.

- Undertakes and publishes documents such as the study of both domestic and international authorities and precedents in the context of the *Proposed Declaration on the Rights of Indigenous Peoples*.[59]

Officials told the Committee that Canada has some concerns about the credibility of the Commission[60]. Nonetheless, it should be noted that the Commission was a key player in the struggle against the hemisphere's repressive regimes, and today continues to provide recourse to people who have suffered human rights violations.

In addition, Committee members had occasion to meet with the members of the Inter-American Commission on Human Rights and they learned that there had been changes in the Commission's Rules of Procedure. Such changes may address Canadian concerns. For example, although the Commission has been criticized in the past for picking and choosing the cases it would take to the Court, there is now a presumption that all cases will be referred to the Court[61]unless special circumstances make it unnecessary or the victim does not want his or her case to go to the Court. The decision not to refer a case to the Court must be adopted by a majority of the Commissioners and it must be explained in writing. The explanation must include the wishes of the victim and the degree to which the State concerned has made good faith efforts to comply with the conclusions of the Commission.

It should also be noted that as a State Party to the Convention, Canada would be in a position to take its case to the Court if it did not agree with the Commission's determinations. States like Canada that have not ratified the Convention do not have that option.

---

[55] *Report on the Human Rights of a Segment of the Population of Nicaragua of Miskito Origin*, OEA/Ser.L/V/II.62, doc. 26, May 16, 1984 In Spanish only on the site of the Inter-American Commission on Human Rights (Publications).

[56] *Report on the Situation of Human Rights of Asylum seekers within the Canadian Refugee Determination System* OEA/Ser.L/V/II.106, Doc. 40 rev., February 28, 2000.

[57] (1998) http://www.oas.org/countryrep/mujeres98.en/Tableofcontents.htm.

[58] OEA/Ser.L/V/II.108, Doc. 62, 20 October, 2000.

[59] OEA/Ser.L/V/II.110, Doc. 22, 1 March, 2000.

[60] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:23 (Elisabeth Eide).

[61] Provided, of course, that the State concerned accepts the compulsory jurisdiction of the Court in contentious matters.

2. The Inter-American Court of Human Rights

The Inter-American Court of Human Rights was established under the terms of article 33 of the *American Convention*. Its seat is in San José, Costa Rica. It consists of seven judges who are nationals of the OAS member States but do not have to be nationals of the States that have ratified the *American Convention*. However, only States Parties to the Convention may present candidates and elect judges[62]. OAS member States like Canada that have not ratified the *American Convention* must convince a State Party to present their candidate. Shortly after joining the OAS Canada unsuccessfully tried to have Madam Justice Bertha Wilson elected. She was presented by Venezuela and Uruguay, but she was defeated by one vote.[63]

The Court has two areas of jurisdiction: it can hear allegations of violations of the *American Convention* and other Inter-American conventions and protocols, whether they are brought by the Inter-American Commission on behalf of victims or by States against one another. In addition, the Convention gives the Court jurisdiction to render advisory opinions. The Court's jurisdiction over contentious cases is limited to States that have both ratified the *American Convention* and recognized the jurisdiction of the Court on all matters relating to the interpretation and application of the *Convention*. In the case of State-to-State complaints, all of the States involved must be Party to the *Convention* and have recognized the jurisdiction of the Court.

a. Advisory Jurisdiction

The Inter-American Court's advisory jurisdiction is unique in several ways. In addition to the Inter-American Commission and other authorized bodies of the OAS, it extends to all OAS member States, whether Party to the Convention or not, and even if they have not recognized the jurisdiction of the Court over contentious matters. This is the largest advisory jurisdiction of any international court. States cannot make requests for advisory opinions to either the European Court of Human Rights or the International Court of Justice[64]. Furthermore, OAS member States

---

[62] Articles 81 and 82 of the *American Convention*.

[63] McKenna, Peter, "Canada and the OAS: Opportunities and Constraints", (1993) 327 *Round Table*, 323, 326.

[64] In the European system only the Committee of Ministers of the Council of Europe can ask the European Court of Human Rights for an advisory opinion. With respect to the United Nations, the advisory jurisdiction of the

may consult the Court regarding the interpretation not only of the Convention but also of any other treaty pertaining to the protection of human rights in the Americas.[65] They can also consult the Court on the compatibility of their domestic laws, bills and proposed legislative amendments.[66]

The Court itself has stated that its advisory jurisdiction aims to "assist states and organs to comply with and to apply human rights treaties without subjecting them to the formalism and sanctions associated with the contentious judicial process"[67]. Thus, Canada may consult the Court on the compatibility of Canadian legislation with any of the provisions of the Convention that raise concerns for either the federal government or the provinces. In addition, Canada may intervene as *amicus curiae* in any advisory opinion request placed before the Court.

b. Contentious Jurisdiction

One witness before the Committee noted that by 1998, twenty years after it came into existence, the Court had only issued a limited number of judgments considering the human rights situation in many countries of the Americas[68]. However, it should be noted that this was basically a "start-up" phase, during which contentious cases worked their way through the system. The Court began functioning in 1979. At that time approximately 14 States had ratified the *American Convention on Human Rights* and were in a position to recognize the jurisdiction of the Court. However, in most cases, several years elapsed between the ratification of the *Convention* and the recognition of the Court's jurisdiction over contentious matters.[69]

International Court of Justice extends only to the General Assembly and the Security Council, as well as other UN organs and specialized agencies authorized by the General Assembly.

[65] Article 64 of the American Convention. See *"Other Treaties" Subject to the Consultative Jurisdiction of the Court (Article 64 American Convention on Human Rights)*, OC-1/82, Ser. A n° 2.

[66] *Proposed Amendments to the Naturalization Provisions of the Constitution of Costa Rica*, OC-4/84, Ser. A n° 4. See also *Compatibility of Draft Legislation with Article 8(2)(h)of the American Convention on human Rights*, OC-12-91, Ser. A n° 12, on which the Court refused to give an advisory opinion

[67] *[Restrictions to the Death Penalty (Arts. 4(2) and 4(4) American Convention on Human Rights)*, Advisory Opinion OC-3/83 of September 8, 1983. Series A No. 3, para. 43.

[68] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:32 (Timothy Ross Wilson).

[69] More than ten years elapsed between ratification and recognition of the Court's jurisdiction for the following States: Barbados, Bolivia, Colombia, the Dominican Republic, Guatemala, Haiti, Mexico and Panama. However, Colombia, the Dominican Republic, Haiti and Panama were among the early ratifying States, before the Court came into existence.

The Court rendered its first judgment in 1981. The Government of Costa Rica had waived the rule of exhaustion of local remedies as well as the rule requiring the exhaustion of the process before the Inter-American Commission[70]. The Court held that the procedure before the Commission had not been set up solely for the benefit of States and that it could not be waived. The case was referred back to the Commission. The next decision would not come until 1987, in a case against Honduras, which originated in a petition received by the Commission on October 7, 1981.[71]

While there were no decisions on contentious matters between 1982 and 1987, the Court was not inactive. It gave a number of advisory opinions on a wide variety of issues including the effect of reservations on the entry into force of the Convention, restrictions to the death penalty, the interpretation of the *American Declaration* within the framework of article 64 of the *Convention*, exceptions to the rule of exhaustion of local remedies, compatibility of draft domestic legislation with the *Convention*, judicial guarantees during emergency situations, attributes of the Inter-American Commission on Human Rights as well as its preliminary and final reports (arts. 50 and 51 Reports). All these advisory opinions assisted the Commission and States Parties to understand the scope and content of the *American Convention*, in a manner similar to the decisions of the Supreme Court of Canada with respect to the *Constitution Act, 1982* and in particular the *Charter of Rights and Freedoms*..

Between 1987 and February of 2002, the Court gave 32 decisions on the merits of contentious matters[72]. Most cases raised issues such as forced disappearances, extra-judicial executions, arbitrary detention resulting in the death of the detainees, torture, and other inhumane treatment causing death, military killing of civilians. Although such cases still find their way onto the Court's docket[73], the Court has recently been dealing with an increasing range of issues, including the wrongful dismissal of judges and civil servants, film censorship, the withdrawal of citizenship and removal from positions of authority of government critics, and the land rights of Indigenous peoples. As noted above while the Committee was visiting the Inter-American Court on Human Rights in September 2002, the Court held hearings on the Case of the *Five Pensioners*

---

[70] *In the Matter of Viviana Gallardo et al.*, Ser. A n° G 101/81.

[71] *Velasquez Rodriguez Case, Preliminary Objections*, Ser. C. n°1, Judgment of June 26, 1987.

[72] In addition to 64 judgments on preliminary objections, reparations, interpretation or enforcement of judgments, and orders on provisional measures in 70 cases.

[73] The *Las Palmeras* decision of December 2001, for instance, is about the killing of civilians by military police.

against Perú, pertaining to modifications to their pension payments that were allegedly incompatible with the *American Convention.*

All but three States Parties to the *American Convention* have now recognized the jurisdiction of the Court over contentious matters[74]. It should not be forgotten that the Court also has jurisdiction to hear complaints filed by one State against another. Nine States Parties to the Convention have recognized the jurisdiction of the Court over inter-State complaints[75], although it has never been exercised.

C. Mechanisms for Protection and Redress

The Inter-American system for the protection of human rights provides several mechanisms designed to protect human rights in the Americas, prevent violations and provide remedies and redress for victims.

1. The Individual Petition Process Before the Inter-American Commission

a. Filing a Petition

Individuals and groups who feel that their rights have been violated may petition the Inter-American Commission for redress, once they have exhausted all the remedies available to them at the national level.

In the Inter-American system, anyone aware of a violation may petition the Inter-American Commission[76]. In addition, non-governmental organizations such as the Center for Justice and International Law (CEJIL), the Indian Law Resource Center as well as national human rights organizations have been able to present petitions on behalf of alleged victims.

---

[74] Dominica, Grenada and Jamaica. See Annex I, *Signatures and Current Status of Ratifications, American Convention on Human Rights, "Pact of San José, Costa Rica"*

[75] Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Jamaica, Peru, Uruguay and Venezuela.

[76] Under the terms of article 23 of the Commission's Rules of Procedure: "Any person or group of persons or nongovernmental entity legally recognized in one or more of the member States of the OAS may submit petitions to the Commission, on their own behalf or on behalf of third persons, concerning alleged violations of a human right recognized in, as the case may be, the American Declaration of the Rights and Duties of Man, the American Convention on Human Rights….."

An electronic form is available on the Internet site of the Inter-American Commission on Human Rights. However, its use is not mandatory. The petition may take the form of a simple letter stating the facts of the situation denounced, the identity of the petitioner if the petition is not signed by the alleged victim, and what remedies have been pursued at the national level. The letter can be sent by mail or by fax. Thus, in response to concerns expressed at hearings[77] it should be noted that the alleged victim does not have to travel to Washington.

Non-governmental organizations such as CEJIL work with local lawyers and organizations who handled the case at the national level to prepare cases for submission to the Inter-American Commission. However, CEJIL does not have the means to represent everyone and must select cases on the basis of the weight of the evidence, the type of violation – giving preference to violations that reflect a generalized situation in the country –and the relationship with local organizations.

During their fact-finding mission to the seat of the Inter-American Court, Committee members also learned that institutions such as the Inter-American Institute for Human Rights train local associations such as women's groups so that they can learn to use the Inter-American system and file their own petitions.

There are *sine qua non* admissibility requirements such as the exhaustion of all the local remedies available. Exhaustion of domestic remedies essentially means a decision rendered by the highest court in the country, unless the alleged victim can invoke one of the recognized exceptions. These include lack of remedy, undue delay in the proceedings, lack of independence of the judiciary, indigence of the victim or inability to find legal representation because of fear of reprisals in the legal or judicial community.

In addition, the petition will be declared inadmissible if another international dispute resolution body has been seized of the same case. The Rules of Procedure require that the petition be filed within six months of the notification of the decision of the court of last resort. Although the whole process can be done in writing, with the exception of the Friendly Settlement Procedure, the Commission may hold hearings. Once the petition has been declared admissible, the Commission acts on behalf of the victim to obtain information from the State concerned, but it

[77] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:29, 8:33 (Tim Ross Wilson)

also acts as judge of the case when it determines whether there have been any violations of the rights guaranteed under the Declaration or the Convention.

b. Friendly Settlement Procedure

This procedure is part of the individual petition process. It can be initiated at the request of the parties or on the Commission's own initiative. While it was initially limited to disputes concerning the *American Convention*, it is now an option in disputes concerning all the Inter-American human rights instruments, including the American Declaration. Questions could be raised as to the legal basis for the friendly settlement procedure with respect to States that have not ratified the American Convention since it is to be found only in the Rules of Procedure of the Inter-American Commission, adopted by the Commission itself. However, the procedure is not mandatory. It requires the consent of all parties and may be ended at any time by the Commission if it feels that the matter in dispute will not lend itself to a friendly settlement, or if any of the parties lacks the willingness to reach a settlement.

It could be argued that a friendly settlement is of a political nature and that it does not create precedents that can be useful to other victims. The procedure could also be seen as a tool for the Commission to maintain greater control over the outcome of disputes and refer fewer cases to the Court. Such concerns would appear to be unfounded, however. The contents of settlements are made public, and although they are not precedent-setting, they provide clues that can make them useful. In addition, alleged victims of human rights violations are free to pursue the remedy of their choice, and they may prefer the relatively more expedient friendly settlement procedure.[78]

During their fact-finding mission to the seat of the Inter-American Court, members of the Committee learned that Casa Alianza for instance, a non-governmental organization which offers a variety of services to homeless youth, uses the Inter-American system to denounce the situation of street children. However, Casa Alianza does not necessarily want each case to reach the Court. It tends to prefer the Commission's less expensive friendly settlement procedure.

---

[78] On the basis of the cases published by the Inter-American Commission for the year 2002, a decision on the merits of the case may take seven years, while a friendly settlement may be reached in less than four years. See: http://www.cidh.oas.org/casos.eng.html.

Finally, the friendly settlement procedure has the support of the OAS member States. On June 5, 2000, the General Assembly of the OAS adopted Resolution 1701, "Evaluation of the Workings of the Inter-American System for the Protection and Promotion of Human Rights With a View to its Improvement and Strengthening"[79], which recommends that the Inter-American Commission "consider the possibility of [...] continuing to promote the friendly settlement procedure as a suitable mechanism for the successful resolution of individual cases."

c. Recommendations or Referral of the Case to the Court

As noted earlier, the Rules of Procedure of the Inter-American Commission have been amended to include a presumption that all cases against States Parties to the Convention that have recognized the compulsory jurisdiction of the Court in contentious matters will be referred to the Court.

The process of examination by the Commission is essentially the same whether the petition alleges violations of the *Declaration* or of the *Convention*. The fundamental difference is that the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights is based on the *American Convention*, not on the OAS Charter, and it requires formal acceptance by States. Consequently, if the State concerned has not ratified the *American Convention*, or has ratified the *Convention* but has not recognized the jurisdiction of the Court, the Commission will not be able to refer the case to the Court and the process will end with the Commission's recommendations. That is currently the case for Canada.

Although OAS member States have an obligation to abide by the decisions of the OAS organs, the Commission's recommendations are not decisions[80], and they are therefore not legally binding[81]. In addition, the Inter-American Court has held that they do not "have the character of an obligatory judicial decision for which the failure to comply would generate State responsibility"[82]. On the other hand, the Court also stated that " in accordance with the principle

---

[79] OEA/Ser. P, AG/Res. 1701 (XXX-0/00).

[80] Under art. 106 of the *OAS Charter*, the Inter-American Commission on Human Rights serves as a consultative organ of the Organization on matters pertaining to the promotion and protection of human rights.

[81] This is the general rule under international law. However, it should be noted that by complying with the recommendations of the Commission, OAS member States may contribute to the development of customary norms of international law. Recommendations of the Commission may rely on such binding norms.

[82] *Caballero Delgado and Santana Case*, Judgement of December 8, 1995, Ser. A n° 22, at para. 67.

of good faith, embodied in the aforesaid Article 31(1) of the Vienna Convention, if a State signs and ratifies an international treaty, especially one concerning human rights, such as the *American Convention*, it has the obligation to make every effort to apply with the recommendations of a protection organ such as the Inter-American Commission, which is, indeed, one of the principal organs of the Organization of American States, whose function is "*to promote the observance and defence of human rights*" in the hemisphere (OAS Charter, Articles 52 and 111)".[83] If the State concerned does not comply with the recommendations of the Commission, details of the case, including the Commission's recommendations can be published in the Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights.

The Inter-American Commission has greater authority over the OAS member States that have ratified the *American Convention* and recognized the jurisdiction of the Inter-American Court. With respect to those States, the Commission can defer the case to the Inter-American Court. As illustrated in the following outline of the individual complaint process, States get ample warning. If the preliminary report drafted by the Commission establishes violations, it sets a deadline of three months for compliance. The purpose of this preliminary report is to give the State concerned time to redress the situation before initiating judicial proceedings.

Once the Court has accepted the case, the role of the Commission changes, especially if the alleged victim chooses to appear independently. In that case, the Commission and the victim become independent parties, albeit linked by a common interest. Before the Court, the Commission acting as guardian of the Convention and of the Inter-American system for the protection of human rights, present its own case while the alleged victim has independent legal counsel presenting his or her case. Transparent rules and procedural guarantees ensure that this switch in the role of the Commission poses no threat to the integrity of the system.

[83] *Loayza Tamayo Case*, Judgment of September 17, 1997, Serie C, n° 33, at para. 80.

OUTLINE OF THE INDIVIDUAL COMPLAINT PROCESS BEFORE THE INTER-AMERICAN COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

Any person or group of persons or nongovernmental entity legally recognized in one or more of the member states of the OAS may submit petitions to the Commission, on their own behalf or on behalf of third persons, concerning alleged violations of a human right recognized in, as the case may be, the American Declaration of the Rights and Duties of Man, the American Convention on Human Rights, the Additional Protocol in the Area of Economic, Social and Cultural Rights, the Protocol to Abolish the Death Penalty, the Inter-American Convention to Prevent and Punish Torture, the Inter-American Convention on Forced Disappearance of Persons, and/or the Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence Against Women…
Deadline: 6 months following the notification of the domestic court's final decision

PETITION SUBMITTED TO THE COMMISSION
(Art. 23, Rules of Procedure)

In serious and urgent cases, and whenever necessary according to the information available, the Commission may, on its own initiative or at the request of a party, request that the State concerned adopt precautionary measures to prevent irreparable harm to persons.

PRECAUTIONARY MEASURES
(Art. 25, Rules of Procedure)

- Identification of the author of the petition and of the victim.
- Facts and alleged author
- Proof of exhaustion of local remedies
- Complaint not submitted to another international settlement proceeding

INITIAL REVIEW
AND PROCESSING
(Arts. 26 to34, Rules of Procedure)
(Arts. 46 to 48 American Convention)

Can be initiated at any stage of the proceedings, either at the request of any of the parties or on the Commission's own initiative.
Requires the consent of all parties.
Negotiations are confidential but the details of the settlement are made public. (Report, art. 49, American Convention)

FRIENDLY SETTLEMENT PROCEDURE
(Art. 41, Rules of Procedure)
(Art. 48(f), American Convention)

If it establishes one or more violations, [the Commission] shall prepare a preliminary report with the proposals and recommendations it deems pertinent and shall transmit it to the State in question. In so doing, it shall set a deadline by which the State in question must report on the measures adopted to comply with the recommendations. The State shall not be authorized to publish the report until the Commission adopts a decision in this respect.

PRELIMINARY REPORT
(Art. 43, Rules of Procedure)
(Art. 50, American Convention)

If within three months from the transmittal of the preliminary report to the State in question the matter has not been solved or, for those States that have accepted the jurisdiction of the Inter-American Court, has not been referred by the Commission or by the State to the Court for a decision, the Commission, by absolute majority of votes, may issue a final report that contains its opinion and final conclusions and recommendations.

The final report shall be transmitted to the parties, who, within the time period set by the Commission, shall present information on compliance with the recommendations.

The Commission shall evaluate compliance with its recommendations based on the information available, and shall decide on the publication of the final report by the vote of an absolute majority of its members. The Commission shall also make a determination as to whether to include it in the Annual Report to the OAS General Assembly, and/or to publish it in any other manner deemed appropriate.

If the State in question has accepted the jurisdiction of the Inter-American Court in accordance with Article 62 of the American Convention, and the Commission considers that it has not complied with the recommendations of the report approved in accordance with Article 50 of the American Convention, it shall refer the case to the Court, unless there is a reasoned decision by an absolute majority of the members of the Commission to the contrary.

↓

The Commission shall give fundamental consideration to obtaining justice in the particular case, based, among others, on the following factors:

a. the position of the petitioner;
b. the nature and seriousness of the violation;
c. the need to develop or clarify the case law of the system;
d. the future effect of the decision within the legal systems of the member States; and,
e. the quality of the evidence available.

FINAL REPORT
(Art. 45, Rules of Procedure)
(Art. 51, American Convention)

END OF THE PROCESS FOR PETITIONS ALLEGING VIOLATIONS OF THE AMERICAN DECLARATION AND PETITIONS AGAINST STATES PARTIES TO THE AMERICAN CONVENTION THAT HAVE NOT RECOGNIZED THE JURISDICTION OF THE COURT

COMPLAINT AGAINST A STATE PARTY TO THE CONVENTION THAT HAS RECOGNIZED THE JURISDICTION OF THE COURT:
REFERRAL OF THE CASE TO THE COURT

(Art. 44, Rules of Procedure)

2. Reports of the Inter-American Commission

a. State Reports

Although there is no formal procedure calling for periodic reports from the States on measures implementing their obligations under the *American Convention*, as under other international human rights instruments, the Inter-American Commission can ask States to report on the human rights situation in their respective countries.

On the other hand, States that ratify the *San Salvador Protocol on Social, Economic and Cultural Rights* do undertake obligations under article 19 of the Protocol which requires that they "submit periodic reports on the progressive measures they have taken to ensure due respect for the rights set forth in this Protocol". There are also reporting obligations under other conventions including the *Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence* Against *Women*, and the *Inter-American Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Persons with Disabilities*.

b. The Annual Report of the Inter-American Commission

In addition to reporting on individual communications, the Inter-American Commission follows human rights developments in countries that merit special attention according to criteria developed by the Commission in 1996[84] and further expanded upon in 2002[85]. Generally, the

---

[84] *Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights 1996*, OEA/Ser.L/V/II.95, March 14, 1997, Chapter V, : "The first criterion in which the Commission believes that special reporting is warranted obtains in states which are ruled by governments which have not been chosen by secret ballot in honest, periodic and free popular elections in accordance with accepted international standards. [...]

The second criterion concerns states where the free exercise of rights contained in the American Convention or Declaration have been effectively suspended, in whole or part, by virtue of the imposition of exceptional measures, such as a state of emergency, state of siege, prompt security measures, and the like.

The third criterion which could justify a particular state's inclusion in this chapter is where there are serious accusations that a state is engaging in mass and gross violations of human rights set forth in the American Convention and/or Declaration or other applicable human rights instruments. Of particular concern here are violations of non-derogable rights, such as extra-judicial executions, torture and forced disappearance.[...]

The fourth criterion concerns those states which are in a process of transition from any of the above three situations." http://www.cidh.oas.org/annualrep/96eng/TOC.html

[85] *Annual Report of the Inter-American Commission 2000*, OEA/Ser.L/V/II.111, doc. 20 rev., April 16, 2001, Chapter IV: The fifth criterion regards temporary or structural situations that may appear in members states confronted, for various reasons, with situations that seriously affect the enjoyment of fundamental rights enshrined in the American Convention or the American Declaration."

Inter-American Commission studies countries that have systemic problems, such as Cuba, Colombia and Guatemala. However, it does not just denounce problems that need to be addressed; it also commends States on action taken to improve the status of human rights.

The Commission will also study specific situations that can lead to human rights violations. In 2001, for instance, the Inter-American Commission studied the situation in the United States following the events of September 11, when the President declared a national emergency. The Commission reminded the US that it "remains subject to the fundamental rights of individuals as proclaimed in the provisions of the OAS Charter and the Inter-American Declaration of the Rights and Duties of Man". Subsequently, the Commission undertook a study of international human rights requirements that must govern State conduct in responding to terrorist threats. When Committee members met with the Commission in San José, it was holding an extra-ordinary session to study its draft *Report on Terrorism and Human Rights.*[86]

In addition, the Commission reports annually on compliance by the States concerned with the Commission's recommendations. Reports over the years seem to indicate partial compliance with the Commission's recommendations in most cases.[87]

c. Country Reports

Since its first report on Cuba in 1962, when it decided to closely monitor the situation of political prisoners in that country, the Inter-American Commission has published over fifty "country reports", as well as several reports on specific groups[88].

Country reports are preceded by on-site visits, always with the consent of the State concerned. During the on-site visits, delegates of the Commission conduct interviews with government officials as well as religious leaders, representatives from professional associations, lawyers and any other sector of the population deemed appropriate to consult in order to get as accurate a

---

[86] OEA/Ser.L/V/II.116, Doc. 5 rev. 1 corr., October 22, 2002. Now available of the Internet site of the Commission: www.cidh.oas.org/Terrorism/Eng/exe.htm.

[87] See *Annual Report of the Inter-American la Commission on Human Rights 2002*, Chapter III, D: «Status of compliance with the recommendations of the IACHR», www.cidh.oas.org./annualrep/2002eng/chap.3h.htm.

[88] A complete list can be found on the Internet site of the Inter-American Commission.

picture as possible of the human rights situation in the country. These interviews can lead to preliminary recommendations to the government concerned to give it an opportunity to comment and, where applicable, to begin to address some of the issues raised. The Commission takes note of the government's response in its final report. Between 1962 and 2002, the Commission made 83 on-site visits, including one to Canada, in October 1997, to verify the situation of refugees[89].

Reports on conditions for specific groups have included a 1983 report on the situation of the Miskito Indians in Nicaragua, the 1998 Report on the status of women in the Americas and the 2000 Report on the situation of Indigenous peoples in the America.

In addition, in March 2002, the Commission published an extensive study of authorities and precedents concerning the rights of Indigenous peoples in the context of developing an Inter-American draft declaration of the rights of Indigenous peoples[90]. It looked at existing and emerging norms of international law pertaining to Indigenous peoples as well as those which can be useful even though they are not specifically aimed at Indigenous peoples, such as the prohibition of discrimination, the rights of persons belonging to minority groups, social, economic and cultural rights etc. In addition, it compiled the provisions of domestic legislation in the Americas corresponding to each of the provisions of the draft declaration. Unfortunately, the full extent of Canadian legislation, and in particular of the many aspects of section 35 of the *Constitution Act, 1982*, is not reflected in the study. Under the heading of cultural development, for instance, there is no mention of section 35 as a means of protection for activities that form an integral part of distinctive aboriginal cultures[91].

3. Recourse to the Inter-American Court

As indicated earlier, there are two forms of recourse to the Inter-American Court of Human Rights: the referral of the contentious case by the Inter-American Commission on behalf of an

---

[89] For a complete list of on-site visits, see http://www.cidh.oas.org/visitas.eng.html.

[90] "Authorities and Precedents in International and Domestic Law for the Proposed American Declaration on the Rights of Indigenous Peoples", OEA/Ser.L/V/II.110, Doc. 22, March 1, 2001, http://www.cidh.oas.org/Indigenas/Indigenas.en.01/index.html.

[91] *Ibid.*, articles X and XI.

individual or by States against one another, or a request for an advisory opinion, which can be addressed directly by the State concerned, by the Commission or by authorized OAS bodies.

a. Contentious Cases

Thus far, no State-to-State complaints have been filed before the Inter-American Court. Individuals do not have direct access to the Inter-American Court of Human Rights. Only States and the Commission do[92]. Victims of violations can appear on their own behalf, but only once the application made by the Commission for the referral of a case has been accepted by the Court[93]. They cannot directly request the Court to hear their case. The Court will not hear the case if its examination by the Inter-American Commission has not been completed.[94]

The process is similar to that of Canadian Courts: Applications are filed with the Secretariat with a brief indicating the claims, the facts and arguments pertaining to admissibility, facts supporting evidence and legal arguments, particulars concerning the witnesses the applicant intends to call, including expert witnesses, and the remedy sought (including reparations and costs). If the application is filed by the Commission, it must include the preliminary Report (article 50 Report).[95]

The respondent State files its brief within two months of the notification of the application. It states whether it accepts or rejects any of the specific facts and claims. It may also, at that time, raise preliminary objections. There is usually a period before the opening of the oral proceedings during which the parties enter additional written pleadings, with the authorization of the Court.

Hearings are public and are usually held at the seat of the Court. However, the Court can hold hearings elsewhere and, in exceptional circumstances, may also hold hearings in private. States that do not have a judge of their nationality on the bench hearing a case against them may appoint *ad hoc* judges.

---

[92] Article 61(1), *American Convention on Human Rights*

[93] *Rules of Procedure of the Inter-American Court of Human Rights*, article 23.

[94] Article 61(2), *American Convention on Human* Rights, as confirmed in: *In the matter of Viviana Gallardo et al., supra*, note 67.

[95] Article 33(2), *Rules of Procedure of the Inter-American Court.*

At any stage of the proceedings, the parties may ask the Court for provisional measures to preserve the rights of the parties, or the Court may decide to order them on its own initiative in cases of extreme gravity or urgency, and whenever it is necessary in order to avoid irreparable harm to persons involved in the case.[96] If the Court is not sitting, the President can make the order.[97] The jurisprudence of the Inter-American Court reveals that provisional measures are frequently ordered. Between July 2000 and June 2001, for instance, they were ordered in 13 cases[98], generally to protect the lives of witnesses and victims of the alleged violations.

Another characteristic of the Inter-American Court is the possibility of intervening in *amicus curiae*. There is no formal process for requesting permission to intervene. Parties wishing to intervene send a brief to the Court asking it to take it into consideration. Individuals and organizations that have a particular interest in the outcome of the case have made such requests and the Court has accepted *amicus* briefs on several occasions[99], although it has also refused a brief in at least one instance[100].

b. Enforcement of the Court's Decisions

There is no formal system for monitoring the execution of the Court's decisions partly because of a lack of funds and partly because the Court, at the moment, is only a part-time organization. However, the Court has begun to include a report on the enforcement of its decisions in its Annual Report to the General Assembly of the OAS.

---

[96] Article 25(1), *Rules of Procedure of the Inter-American Court.*

[97] Article 25(4), *Rules of Procedure of the Inter-American Court.* See for instance *Order of the President of the Inter-American Court of Human Rights of April 7, 2000. Provisional Measures in the Constitutional Court Case.*

[98] See "Serie E: Provisional Measures, n° 3, Compendium: July 2000 – June 2001.

[99] The following list of examples does not purport to be exhaustive: the Inter-American Press Association intervened in the *Bronstein Case*, several aboriginal organizations including the Assembly of First Nations intervened in the *Case of the Mayagna (Sumo) Community of Awas Tingni*; the International Commission of Jurists intervened in *the Bamaca Velasquez Case*; Rights International intervened in the *Benavides Cevallos Case* and in the *Suarez Rosero Case*. In this last case, the Center for International Human Rights Law also submitted an *amicus* brief. In the *Genie Lacayo Case* International Legal Advisors Esq. and the Foundation for the Development of International Law presented an *amicus* brief alleging the non-exhaustion of domestic remedies during the phase of preliminary objections.

[100] *Paniagua Morales et al. Case*, Ser. C, n° 37 (1998) at para. 43.

A witness before the Committee indicated that since 1995, the Court's record of compliance has been remarkable[101]. The turning point appears to have been the decision by Honduras to comply with the decisions of the Court in the *Velasquez* case (1988) and the *Godinez* case (1989), after Carlos Roberto Reina, a former judge on the Inter-American Court, was elected President of the country. Since then, there has been "substantial compliance in all of the cases"[102].

Compliance with the Court's decisions compares favourably with the record of national courts, including courts of the United States. Every prisoner whose release has been ordered has in fact been released. Compliance with decisions awarding damages is substantial and although compliance with orders setting aside wrongful court decrees (such as those wrongfully charging victims or absolving perpetrators of responsibility) is not perfect, it has been described as "pretty good".[103]

Full compliance in matters of forced disappearance means conducting exhumations of suspected gravesites and identification of the body in order to return it to the family. It generally means complying with the order to conduct an investigation and prosecute the perpetrators, as well as paying damages to the family. If a government does not comply with a decision of the Court, the General Assembly of the OAS can, as a last resort, apply political pressure, but it has never done so[104]

c. Requests for Advisory Opinions

As mentioned earlier, any member State of the OAS including Canada can ask the Court for an advisory opinion on the interpretation of the *American Convention* as well as other Inter-American human rights treaties. These requests can also be about the compatibility of domestic legislation with international obligations under the Inter-American system. Consequently, if the government of Canada has any doubts about the scope and content of article 4(1) or any other

---

[101] Committee Evidence, April 29, 2002, at 9:67 (Professor Cassel).
[102] *Ibid.*
[103] Committee Evidence, April 29, 2002, at 9:59 (Professor Cassel); Committee Evidence, June 3, 2002, at 11:52 (Professor Dinah Shelton).
[104] Committee Evidence, April 29, 2002, at 9:67 (Professor Cassel).

provision of the *American Convention*, or if any provincial government is concerned about the compatibility of its legislation with the Convention, it can ask for the Court's opinion. In the case of the provinces and the territories, the request would have to be made through the Government of Canada because, under the rules of international law, it is the entity with international sovereignty and the potential Party to the *American Convention.*

IV. DISCUSSION OF ISSUES RAISED WITH THE COMMITTEE

A. Government Concerns

Canadian government Officials have said [105]that the *Convention* has an impact on matters of provincial jurisdiction, making it difficult for Canada to proceed without the support of the provinces and territories. However, no details were given as to specific provincial issues because of concerns that the federal-provincial consultation process remain confidential. Some insight into federal and provincial concerns was provided by one witness, who believed they were unfounded[106]. The concerns were said to be:

- Lower standards than those of other international instruments. However, as pointed out by the witness, article 29 of the Convention provides that if there is a higher standard, it applies.
- Article 22 prohibiting the expulsion of nationals could be considered incompatible with Canadian law and practice authorizing the extradition of Canadians. However, as pointed out by the witness, expulsion is not synonymous with extradition and article 22 does not prevent the extradition of nationals.[107]
- Article 13, prohibiting prior censorship could be considered incompatible with Canadian legislation on hate propaganda. However, the Convention makes an exception in the case of hate propaganda. The witness also suggested that an interpretive declaration could be added.

---

[105] Department of Justice and Department of Foreign Affairs and International Trade.
[106] Committee Evidence, April 29, 2002, pp. 9:42 – 9:44 (Warren Allmand, Rights and Democracy).

- Article 14, providing for the right of reply when one is injured by inaccurate or offensive statements, unknown in Canadian legislation. The witness suggested that since Canadian legislation does provide for reparation, the risk of a successful petition against Canada is minimal. This issue was the subject of further study by the Committee, as discussed below.[108]

Senior Canadian government officials expressed some more general concerns and provided reasons why the Government of Canada is reluctant to ratify the *American Convention.*

1. Ratification of the Convention will have little impact on Canadians

Canadian government representatives have suggested that ratification of the Convention would have little impact on Canadians as Canada has a *Charter of Rights and Freedoms* as well as provincial and federal legislation protecting the human rights of Canadians.[109]

Although it is true that Canadians already enjoy protection under the Charter as well as federal and provincial human rights legislation, this Committee believes that human right norms and complaint mechanisms are developed for the benefit of individuals, not the State. It cannot be said that people have so much protection that they do not need any more. In addition, ratification of international treaties and recognition of the jurisdiction of the bodies created to oversee their implementation give another level of protection not afforded by domestic courts, especially in Canada where the absence of legislation implementing international treaties seriously limits the possibility of invoking them before the courts.

2. Ratification will raise the issue of the jurisdiction of the Inter-American Court

Canadian government representatives alluded to the non-binding nature of the decisions from the human rights bodies to which Canada is subject, including the Inter-American Commission, as opposed to the binding decisions of the Inter-American Court.[110]

---

[107] This opinion is shared by professors Flemming and McEvoy, Brief submitted to the Committee, March 31, 2003.
[108] See pp. 51-55.
[109] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:14 (Elisabeth Eide).

3. Canada is already subject to the jurisdiction of the Inter-American Commission

In this regard, officials expressed concerns about the lengthy delays in getting a decision from the Commission. This was said to be both a resource issue and an issue of the credibility of the Commission. The example given was that of the precautionary measures imposed on Canada with respect to immigration, requesting a stay of removal pending the Commission's consideration of a petition. Years later, Canada still awaits the Commission's conclusions.

The following example would tend to indicate that the Commission is not necessarily entirely responsible for delays, but that both Canada and the petitioners may contribute to them. On February 27, 2002, the Commission declared admissible a petition against Canada which had been filed on July 26, 1996. The petition alleged that the government of Canada bore international responsibility for the denial of fundamental human rights to a refugee from Sri Lanka.[111] It would appear, according to the Commission's report, that several requests for information were addressed to the Canadian government between August of 1996 and April of 1997, when the Commission granted Canada an extension until the end of June 1997. Canada presented its submission on the admissibility of the petition on July 31, 1997. The Commission forwarded it to the petitioners a few days later, giving them 30 days to respond. On October 23, 1997, the petitioners requested an extension until mid-November. On January 16, 1998, the Commission requested Canada to stay the pending deportation of Mr. Suresh from Canada until it had an opportunity to investigate the allegations made in his petition. The Commission held a hearing on February 23, 1998. Subsequent developments in Mr. Suresh's case in Canada, including a decision of the Supreme Court of Canada which held that Mr. Suresh was entitled to a new deportation hearing, led to the withdrawal of most of the issues raised in the initial petition, with the exception of those pertaining to the compatibility of his detention with the *American Declaration.*

---

[110] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:14, 8:21 (Elisabeth Eide)

[111] *Manickavasagam Suresh v. Canada*, Report, N° 7/02, Petition 11.661, *Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights 2002*, OEA/Ser.L/V/II.117,Doc. 1 rev. 1, 7 March 2003

In addition, as noted above, Committee members learned that the Commission is evolving and making an effort to address the issues that could adversely affect its credibility and effectiveness. As a Party to the *American Convention*, Canada would increase its chances of having a Canadian Commissioner, thereby enhancing the role it could play in bringing about necessary changes to improve the Inter-American system.

B. Concerns of Non-Governmental Witnesses

Article 4 and particularly paragraph 1 protecting the right to life "in general from the moment of conception" was raised by most of the witnesses as the main source of concern. Other provisions of the Convention raise questions which appear easier to address.

1. The Right to Life

Article 4(1) of the *American Convention on Human Rights* guarantees the right to life "in general from the moment of conception". The Inter-American Commission on Human Rights held, in a case against the United States, that the terms "in general" were added as a result of a compromise between OAS member States, and that article 4(1) did not impose any specific obligation on States with respect to abortion.[112] However, the Inter-American Court has not yet pronounced on this issue. Although one cannot discount the possibility that the *Baby Boy* decision be challenged in the future, one witness before the Committee suggested that it would not be easy to bring the issue before the Court as it would raise questions as to who is the alleged "victim" in such a case.[113]

No matter how difficult it may be, it cannot be denied that the issue could be raised again before the Commission[114], or before the Court, if not by means of an individual petition, then through a request for an advisory opinion. Therefore, one cannot dismiss the concerns expressed by many witnesses about article 4(1) in the light of the current absence of Canadian legislation on the matter of abortion. Representatives from women's associations in particular feared that the

---

[112] *Baby Boy Case*, Resolution 23/81, March 6, 1981, *Annual Report of the Inter-American Commission on human Rights 1980-1981*, pp. 23-45, at 35.

[113] Committee Evidence, June 17, 2002, at 11:59 (Mr. Peter. Leuprecht).

[114] Committee Evidence, June 3, 2002, at 11:15 (Jennifer Kitts, Action Canada for Population and Development).

provisions of article 4(1) could be used to prohibit abortions in Canada,[115] or even prevent access to some contraceptives such as the "morning-after pill", intra-uterine devices or RU-486, which act after conception.[116] Even though article 4(1) does not impose an obligation to prohibit abortions, it may impose an obligation to regulate them. However, at the moment, there is no Canadian legislation or regulation with respect to abortions. The Supreme Court of Canada found in *R.* v. *Morgentaler*[117] that the procedure created under section 251 of the criminal Code for obtaining an abortion was incompatible with a woman's right to the security of her person. No new provision has been adopted to replace s. 251.

One witness[118] suggested that in the light of subsequent developments in international law since the adoption of the *American Convention*, as well as the interpretation by the Human Rights Committee of article 6 of the *International Covenant on Civil and Political Rights* guaranteeing the right to life, a woman's right to abortion and access to adequate reproductive health services is an essential component of the right to life, security, and equality under international law. These developments have to be taken into account in order to interpret the scope and content of article 4(1) of the *American Convention*, given the requirement, under article 29, not to restrict the enjoyment of exercise of any right of freedom recognized by virtue of the laws of any State party or by virtue of another convention to which the State is a party. However, as underlined by Professor Lamarche, this analysis does not entirely resolve the issue for Canada.

In addition, research conducted by the Committee into the reports of various human rights treaty monitoring bodies concerning Latin-American States tends to indicate that the criminalization of abortion is considered to be incompatible with the rights of women to health and life.[119] However, these reports do not indicate recognition of a general right to abortion. The human

---

115 Fédération des Femmes du Québec, Committee Evidence, May 27, 2002 , pp. 10:36 – 10:39 (Diane Matte, Gisèle Bourret).

116 National Association of Women and the Law, Committee Evidence, May 27, 2002, at 10:41 (Andrée Côté).

117 [1988] 1 S.C.R. 30.

118 Committee Evidence, May 6, 2002, at 10:9 (Professor Lucie Lamarche).

119 See, for instance: Analysis of the Report from Antigua and Barbuda. 12/08/97. A/52/38/Rev.1, Part II, paras.228-272. (Concluding Observations/Comments of the Committee on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women), at par. 258; Women and health: 02/02/99. CEDAW General Recommendation 24. (General Comments) CCPR/CO/70/ARG. (Concluding Observations/Comments of the Human Rights Committee), 3 November 2000; *A/54/38,paras.337-401.* (Concluding Observations/ Comments of the Committee on Social, Economic and Cultural Rights);

rights treaty monitoring bodies are not suggesting that States take the necessary measures to give women access to abortion. Rather, they are asking States to remove any criminal penalty imposed on women who undergo abortions so as to protect them from unsafe clandestine abortions. There does not seem to be any rule preventing States from regulating abortions.

The consensus among the witnesses who appeared before the Committee was that the *American Convention* should not be ratified without a reservation or an interpretative declaration regarding article 4(1). Experts consulted by the Committee, including members of the Inter-American Court and the Inter-American Commission share Canada's position as to the undesirability of reservations in general. However, they indicated that the Convention does not prohibit them from doing so and that as long as they are drafted in such a way as to preserve the object and purpose of the *American Convention*, reservations may be justifiable, especially in the case of a State that did not participate in the negotiation and the drafting of the Convention. This issue is discussed at greater length below.

2. Article 13: Freedom of Expression and Prohibition of Prior Censorship

One witness suggested that closer analysis of the compatibility of Canadian legislation with the provisions of article 13 prohibiting prior censorship might be required.[120] One witness[121] provided further insight into the scope of article 13 which prohibits prior censorship except for public entertainments, "for the sole purpose of moral protection of childhood and adolescence", under the terms of its paragraph 4. This Committee feels that the concept of "public entertainment" is vague and would recommend a statement of understanding of this provision as meaning any form of entertainment including, but not limited to, the Internet.

Article 13 allows others restrictions to freedom of expression by prescribing that hate propaganda as well as other forms of propaganda must be "considered as offences punishable by law". In addition, the Inter-American Court of Human Rights judges restrictions to freedom of expression "by reference to the legitimate needs of democratic societies" and requires that the restrictions "follow a compelling government interest", and that they "do not limit the right more

---

[120] Committee Evidence, May 6, 2002, at 10:9 (Professor Lucie Lamarche, UQAM).

than necessary"[122]. Canadian legislation with respect to hate propaganda has to meet similar standards in order to be constitutional. Article 13 should not affect Canadian hate propaganda legislation. However, any remaining concern in this respect can be addressed by means of an interpretive declaration.

3. Article 14: Right of Reply

One witness stated that there are two ways of reading article 14: literally or in context. Although Canadian law does not appear to fully conform to the provisions of article 14, Canadian law does offer useful and effective remedies to victims of libel.[123] The witness suggested that compatibility with international law should not be analysed literally but rather in the context of their interdependence.

Subsequently, the Committee heard from an attorney with experience in freedom of the press, who expressed concerns about article 14, which in his view provides for an automatic and mandatory right of reply that is not provided for in provincial statutes. [124] Even the *Quebec Press Act*, which was said to offer the best protection to victims of erroneous or libellous statements, could be incompatible with the provisions of article 14. *The Quebec Press Act* provides an opportunity to reply, but it is optional and, if exercised, extinguishes the right to take legal action. On the other hand, the witness believes that article 14 gives an "automatic right of reply to anyone who happens to disagree with an article or an opinion published in a news medium". He also expressed concern about the term "ideas" in the English version of article 14, which is very wide and subject to interpretation. He questioned the constitutionality of a mandatory right of reply and suggested a reservation to article 14.

Another witness heard by the Committee disagreed and stated that in her opinion, the right of reply is indeed mandatory, but it is not absolute. Article 14 contains an express reference to domestic law which states that the right to reply shall be exercised "under such conditions as the

---

[121] Professor Johanna Harrington, CLAIHR, Supplementary letter to the Committee, April 3, 2003.
[122] Series A No. 5,Compulsory Membership in an Association Prescribed by Law for the Practice of Journalism (Arts. 13 and 29 American Convention on Human Rights), Advisory Opinion OC-5/85 of November 13, 1985.
[123] Committee Evidence, May 6, 2002, at 10:12 (Professor Lucie Lamarche, UQAM).
[124] Committee Evidence, March 17, 2003, at 3:6 – 3:17 (Mark Bantey, Gowling, Lafleur, Henderson).

law may establish". She believes that the inaccuracy or offensive nature of a statement would be decided by an objective, rather than subjective test.[125] As far as the inclusion of the term "ideas" in article 14, the witness pointed out that it does not appear in the Spanish, French or Portuguese versions. Canada could maintain that it is an incorrect translation of the original Spanish and include an interpretive declaration to this effect in ratifying the Convention.

There are, therefore, two issues related to article 14: the term "ideas" in the English version and the scope of the right of reply. With respect to the first issue, this Committee believes that Canada should make an interpretive declaration expressing its understanding that only offensive statements, not ideas, may trigger a right of reply. The second issue was the object of contradictory testimony, as indicated above.

During their fact-finding mission, Committee members heard from the Inter-American Commission's Special Rapporteur on Freedom of Expression that article 14 had been included so as to balance the very broad freedom of expression in the *American Convention*. However, the manner in which this right is to be exercised is left to the discretion of States, according to their own laws and regulations. The Convention does not prescribe any particular mechanism and does not contemplate an automatic right of reply whenever anyone feels offended by a statement. In Guatemala, for example, a tribunal must first establish the offensive, incorrect or libellous nature of the statement.

It should be noted that unlike the United Nations *Convention on the International Right of Correction* (the "United Nations Convention"), which aims at the protection of States against "false or distorted reports likely to injure friendly relations between States", the provisions of article 14 aim at the protection of individuals. The United Nations Convention virtually gives a State the right to demand that its correcting statement be published if it contends that a news dispatch will harm its relations with other States or its national prestige or dignity. However, this mechanism was put in place because, according to the Preamble of the United Nations Convention, the Contracting States felt that "it is not at present practicable to institute, on the international level, a procedure for verifying the accuracy of a report which might lead to the

[125] Committee Evidence, March 17, 2003, at 3:21 (Professor Joanna Harrington, CLAIHR).

imposition of penalties for the publication of false or distorted reports". Such an impracticality does not exist at the national level. There does not appear, therefore, to be any analogy between the right of reply under article 14 of the *American Convention* and the "Right of correction" in the United Nations Convention.

This Committee believes that the concern about the scope of the right of reply can be addressed by an interpretive declaration expressing Canada's understanding that the right of reply is not absolute and is exercised according to applicable domestic legislation.

4. Property Rights

Questions were raised about the possible incompatibility of the individual right to property protected under article 21 of the *American Convention* and property rights of aboriginal peoples, which have been held by the Supreme Court of Canada to be collective in nature. However, the Inter-American Court of Human Rights has interpreted article 21 as including the collective property rights of indigenous communities.

> It is the opinion of this Court that article 21 of the Convention protects the right to property in a sense which includes, among others, the rights of members of the indigenous communities within the framework of communal property, which is also recognized by the Constitution of Nicaragua.[126]

Therefore, it is this Committee's opinion that there is no incompatibility between the provisions of Canadian law respecting aboriginal title to land including section 35 of the *Constitution Act, 1982* and article 21 of the *American Convention.*

5. Article 22(5): Expulsion of Nationals

Although article 22 did not generate much debate, one witness referred to the concern expressed by the Canadian government that the guarantee that "no one can be expelled from the territory of a State of which he is a national or be deprived of the right to enter it" could prevent the

---

[126] *The Case of the Mayagna (Sumo) Community of Awas* Tingni v. Nicaragua, Judgment of August 31, 2001, Series C, N° 79, at paras. 148-149.

extradition of Canadian nationals.[127] However, the witness stated that this concern is unfounded because "the Inter-American system has already said that that article does not apply to extradition".[128]

The distinction between the terms "expulsion" and "extradition" in the reports of the Inter-American Commission does not appear to be very clear although it seems that "expulsion" is used in reference to aliens while "extradition" is used in reference to nationals.[129] In any event, this can easily be addressed by means of an interpretive declaration.

One witness suggested that the decision of the Supreme Court of Canada in the *Suresh* case meets the requirements of article 22(8) concerning the prohibition of deportation of foreigners back to their country of origin where they face the risk of violation of their right to life or personal freedom.[130]

6. Article 24: Equality Rights

Concerns were expressed about the formulation of equality rights in the *Convention*, which does not seem to contemplate affirmative action programs. The International Centre for Rights and Democracy suggested that affirmative action is part of the right to equality under international law. This interpretation is shared by the Inter-American Commission on Human Rights.

The Committee's research found that equality does not mean identical treatment for all under international law. The following Comment from the United Nations Human Rights Committee reflects the status of international law on this issue:

> The Committee also wishes to point out that the principle of equality sometimes requires States parties to take affirmative action in order to diminish or eliminate conditions, which cause or help to perpetuate discrimination prohibited by the Covenant. For example,

---

[127] Committee Evidence, April 29, 2002, at 9:42 – 9:43 (Warren Allmand, Rights and Democracy).
[128] *Ibid.*
[129] Report N° 2/92, Case 10.289 , Costa Rica , February 4, 1992 Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights, 1992.
[130] Committee Evidence, May 6, 2002, at 10:9 (Lucie Lamarche, UQAM).

> in a State where the general conditions of a certain part of the population prevent or impair their enjoyment of human rights, the State should take specific action to correct those conditions. Such action may involve granting for a time to the part of the population concerned certain preferential treatment in specific matters as compared with the rest of the population. However, as long as such action is needed to correct discrimination in fact, it is a case of legitimate differentiation under the Covenant.[131]

In fact, the Human Rights Committee has on occasion expressly recommended that affirmative action programs be implemented when necessary to ensure effective equality:

> The Committee emphasizes the need for the government to increase its efforts to prevent and eliminate persisting discriminatory attitudes and prejudices against persons belonging to minority groups and women including, where appropriate, through the adoption of affirmative action.[132]

Given that article 29 (b) of the *American Convention* expressly provides that the *Convention* cannot be interpreted so as to offer less protection than other human rights treaties such as the *International Covenant on Civil and Political Rights* to which Canada is a Party, there would not appear to be any reason why article 29 should be interpreted as excluding affirmative action programs. In fact, members of the Inter-American Commission referred the Committee to the work of the Human Rights Committee as reflecting the status of international law on this issue. In addition, as pointed out to the Committee by members of the Inter-American Commission, there are no references to affirmative action programs in other general human rights treaties, included the International Covenant on Civil and Political Rights, which Canada has ratified.

7. Article 28: Federal Clause

Committee members wondered about the federal clause in article 28 of the Convention. When asked if there were problems in the United States given the federal state principle, Professor

---

[131] Human Rights Committee, General Comment 18, Non-discrimination (Thirty-seventh session, 1989), Compilation of General Comments and General Recommendations Adopted by Human Rights Treaty Bodies, U.N. Doc. HRI\GEN\1\Rev.1 at 26 (1994)., at para. 10.

[132] Human Rights Committee, Comments on United States of America, U.N. Doc. CCPR/C/79/Add 50 (1995) at para. 30.

Cassel referred to the case against Mexico where the Commission found that article 28 of the Convention requires that the central government take responsibility for compliance with the Convention by its constituent units. The United States has a standard declaration on federalism that says that the federal government takes responsibility for compliance in its areas of jurisdiction only.

Professor Shelton explained that the federal clause in the *American Convention* was included at the insistence of the United States and her interpretation is that it preserves the division of powers and governance structures of federal States such as Canada.[133] However, concerns remain in the light of the interpretation of article 28 by the Inter-American Commission.

The Inter-American Commission has interpreted article 28 of the *American Convention*, in two cases concerning Mexico, as imposing on the central government responsibility for implementing the Convention regardless of its constitutional division of powers. It has applied the same interpretation to Brazil. This interpretation would appear inconsistent with the wording of article 28(1) of the Convention:

> Where a State Party is constituted as a federal State, the national government of such State Party shall implement all the provisions of the Convention over whose subject matter it exercises legislative and judicial jurisdiction.

With respect to its constituent units, the responsibility of the central government seems to be limited to taking "suitable measures in accordance with its constitution and its laws, to the end that the competent authorities of the constituent units may adopt appropriate provisions for the fulfilment of this Convention."

However, it is worth recalling that, although hesitant at first, Canada did ratify the *International Covenant on Civil and Political Rights*, which expressly confirms the responsibility of the federal government for the application of the Covenant throughout the entire Canadian territory regardless of the country's internal structure. This led the Canadian government to sign an agreement with the provinces in order to address, *inter alia*, the situation where provincial

---

[133] Committee Evidence, June 3, 2002, at 11:45 (Professor Dinah Shelton).

legislation or institutions are said to be the source of violations alleged in a petition before an international body. Canada therefore does not need a federal clause to become a party to an international human rights treaty, and the narrow interpretation of article 28 by both the Inter-American Commission and the Inter-American Court should not be an obstacle to Canadian ratification of the Convention.

C. Discussion of Interpretive Declarations and Reservations

The Department of Foreign Affairs and International trade (DFAIT) has stated that the Convention was negotiated without Canada's participation. The Department of Justice added that the Convention was drafted in old language that does not reflect Canadian understanding of the law.[134] Consequently, a large number of reservations and statements of understanding would be required before Canada could ratify the *American Convention.*

The Committee was told that ratifying the Convention with numerous reservations and interpretive declarations, which the government views as necessary, would be a departure from Canada's position and would reduce Canada's credibility as well as undermine its ability to convince others to withdraw their reservations. [135]. However, non ratification of the Convention could also undermine Canada's credibility. One witness pointed out that non ratification limited Canada's ability to convince Trinidad and Tobago and Peru to reconsider when they threatened to withdraw from the Convention.[136] Indeed, Committee members were reminded of this incident when they met the Inter-American Commission on Human Rights. Peru's objection to Canada's interference, arguing that it was in no position to tell anyone what to do, placed Canada in the embarrassing situation of having to explain why it had not yet ratified the Convention.

Some witnesses before the Committee favoured an interpretive declaration with respect to article 4(1), rather than a reservation. Some felt that a reservation would be inadmissible because of the

---

[134] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:11 (John Holmes), 8:13 (Elizabeth Eide).
[135] Committee Evidence, March 18, 2002, at 8:11 (John Holmes).
[136] Committee Evidence, April 29, 2002, at 9:54 (Warren Allmand, Rights and Democracy).

fundamental nature of the right to life,[137] while others believed that because of its purpose, an interpretive declaration might be interpreted as a reservation.[138] One witness suggested a conditional interpretive declaration that would make Canada's ratification of the Convention conditional upon acceptance of its understanding of article 4(1).[139]

Mr. Leuprecht was of the opinion that reservations could be justified even if, in principle, Canada does not like to make reservations.[140] He does not believe that distinctions between reservations and interpretive declarations are important and does not favour one over the other. His opinion is that it is preferable to ratify the Convention with interpretive statements or reservations than not to ratify it at all. He believes the debate around article 4 to be "artificial" in that it can be overcome easily by means of a reservation or an interpretive declaration. He added that in his opinion there is little risk of a case being made against Canada for not taking any legislative action with respect to abortion[141].

The Committee conducted its own research and found that according to the International Law Commission, the body entrusted with the codification of international law:

> "Interpretative declaration" means a unilateral statement, however phrased or named, made by a State or by an international organization whereby that State or that organization purports to specify or clarify the meaning or scope attributed by the declarant to a treaty or to certain of its provisions.[142]

In theory, an interpretive declaration differs from a reservation to the extent that it does not attempt to suspend or alter the application of certain provisions of a treaty, but rather to explain the meaning that a State intends to give them.

In addition, the International Law Commission distinguishes between simple and conditional interpretive declarations. A conditional interpretive declaration is a unilateral statement whereby

---

137 Committee Evidence, May 6, 2002, at 10:11 (Professor Lucie Lamarche, UQAM).
138 Committee Evidence, May 27, at 10:49 (Andrée Côté, National Association of Women and the Law).
139 Committee Evidence, June 3, 2002, at 11:29 (Jennifer Kitts, Action Canada for Population and Development).
140 Committee Evidence, June 17, 2002, at 11:56 – 11:57.
141 *Ibid.*, at 11:58 – 11:59.
142 Report of the International Law Commission, 2001, Chapter VI, "Reservations to Treaties", art. 1.2.

the State "subjects its consent to be bound by the treaty to a specific interpretation of the treaty or certain provisions thereof".[143] Whereas simple interpretive declarations may theoretically be formulated at any time,[144] conditional declarations can only be made at the time of ratification, adherence or accession to the treaty.[145]

Under the terms of article 2(d) of the *Vienna Convention on the Law of Treaties*:

> "Reservation" means a unilateral statement, however phrased or named, made by a State, when signing, ratifying, accepting, approving or acceding to a treaty, whereby it purports to exclude or to modify the legal effect of certain provisions of the treaty in their application to that State.

The Vienna Convention has codified and expanded upon the principles established by the International Court of Justice in its advisory opinion of May 28, 1951, *Reservations to the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide*:

- Reservations are valid if the treaty concerned permits them. In this case, no formal acceptance by other State Parties is required.
- If the treaty is silent on the issue, reservations are valid only if they are compatible with the object and purpose of the treaty. In such cases, State Parties will be deemed to have accepted the reservation unless they express their objections within a period of twelve months following notification.

Under article 75, of the *American Convention on Human Rights*, reservations are permitted:

> The Convention shall be subject to reservations only in conformity with the provisions of the *Vienna Convention on the Law of Treaties* signed on May 23, 1969.

---

[143] *Ibid.*, at 457.

[144] Unless the treaty itself prohibits it or prescribes the specific times when interpretive declarations can be made. In addition, if the other State parties have relied on an interpretive declaration its author may be estopped from modifying it subsequently.

[145] *Ibid.*, at 499.

In its advisory opinion of September 25, 1982, the Inter-American Court of Human Rights has held that in view of the reference to the *Vienna Convention on the Law of Treaties*, article 75 of the *American Convention* "must be deemed to permit States to ratify or adhere to the Convention with whatever reservations they wish to make, provided only that such reservations are not incompatible with the object and purpose of the Convention."[146] The Court also held that although as a general principle, a reservation to a fundamental right such as the right to life (non derogable right) would be incompatible with the object and purpose of the Convention, "the situation would be different if a reservation sought merely to restrict certain aspects of a non-derogable right without depriving the right as a whole of its basic purpose".[147]

It would appear that both the option of an interpretive declaration and of a reservation are open to Canada. However, one should be aware of the jurisprudence of the European Court of Human Rights with respect to interpretive declarations that seem to have been made in order to avoid the rules regarding reservations or the criticism usually associated with them. The Court decided to treat as a reservation a declaration which purported to exclude certain categories of proceedings from the scope of the right to a fair trial, so as to avoid a broad judicial interpretation of the right. It applied the rules relative to reservations to assess the validity of the interpretive declaration:

> In order to establish the legal character of such a declaration, one must look behind the title given to it and seek to determine the substantive content.
> [...]
> Accordingly, it will examine the validity of the interpretative declaration in question, as in the case of a reservation, in the context of this provision.[148]

This means, *inter alia*, that the interpretive declaration has to be compatible with the object and purpose of the treaty in question and that it can only be made at the time of ratification, adhesion

---

[146] *The Effect of Reservations on the Entry into Force of the American Convention on Human Rights*, OC-2/82, at par. 22.
[147] *Restrictions to the Death Penalty(Arts. 4(2) and 4(4) American Convention on Human Rights)*, OC-3/83, 8 September 1983, at par. 61.
[148] *Case of Belilos v. Switzerland*, Judgment of 29/04/1988, at par. 49, Application number 00010328/83.

or accession to the treaty. This precedent is reflected in the *Draft Guidelines on Reservations to Treaties* developed by the International Law Commission:

- Under article 1.1.4 of the Draft Guidelines, "A unilateral statement formulated by a State or an international organization when that State or that organization expresses its consent to be bound by a treaty by which its authors purports to limit the obligations imposed on it by the treaty constitutes a reservation."
- Under article 1.3 of the Draft Guidelines, "the character of a unilateral statement as a reservation or an interpretative declaration is determined by the legal effect it purports to produce".
- Under article 1.3.1, "To determine whether a unilateral statement formulated by a State or an international organization in respect of a treaty is a reservation or an interpretative declaration, it is appropriate to interpret the statement in good faith in accordance with the ordinary meaning to be given to its terms, in light of the treaty to which it refers. Due regard shall be given to the intention of the State or the international organization concerned at the time the statement was formulated."[149]

All these elements should be taken into account to decide whether to make a reservation or an interpretive declaration to article 4, to ensure that it can withstand the scrutiny of the Inter-American Commission and the Inter-American Court.

D. Advantages to Ratification

1. Strengthening the Inter-American system

Canada's leadership can be important in solidifying democracy and human rights. As a bilingual country it could be an important source of leadership both for the English-speaking Caribbean countries and for Haiti.[150] With increasing talk of expanding the free trade area in the Americas, the need for regional human rights has never been greater. Canadian participation would

[149] *Report of the International law Commission, supra*, note 1.
[150] Committee Evidence, June 3, 2002, at 11:37 (Professor Dinah Shelton).

strengthen the Inter-American system and increase both Canada's credibility in the general area of human rights and our ability to bring about any required reforms.[151]

Although Canada is by no means inactive in the area of human rights in the Americas, as a party to the Convention, it could play a more effective role. As stated by one witness: "once you are inside a club, you are taken much more seriously if you have recommendations about how that club should improve its practices".[152]

As Canada becomes increasingly "part of" the Americas and builds closer political and economic ties with its OAS partners, human rights must be part of the equation. Strengthening the system is also achieved through compliance with the decisions of its institutions. Ratification of the Convention would allow recognition of the Court's jurisdiction over contentious matters. Canada would enhance its role as a human rights champion if it showed willingness to stand with the other States Parties and accept the judgment of the Inter-American Court when it finds that Canada is not fulfilling its obligations.[153] Canada could also contribute to the Court's voluntary fund for contributions thereby significantly increasing the Court's budget and its material capacity.[154]

As a party to the Convention Canada would be able to nominate candidates for election to the Inter-American Commission and the Inter-American Court. Committee members were told that Canadian judges and commissioners could contribute tremendously by bringing a common law perspective to the jurisprudence of the Court.[155]

2. Increased Protection of Human Rights for Canadians

Ratification of the *American Convention* would make it possible for Canada to ratify the *San Salvador Protocol on social, economic and cultural rights*. This would trigger the reporting obligations States Parties undertake under article 19 of the Protocol, which requires that they

---

[151] Committee Evidence, May 6, 2002, John W. Graham, FOCAL.
[152] *Ibid.*
[153] Committee Evidence, May 27, 2002, at 10:76 (Alex Neve, Amnesty International).
[154] Committee Evidence, April 29, 2002, at 9:61 (Professor Cassel).

"submit periodic reports on the progressive measures they have taken to ensure due respect for the rights set forth in this Protocol". It would also give Canadians access to the Inter-American Commission in cases of violations of trade union rights as well as the right to education.[156]

Ratification of the Convention would also enhance human rights protection in Canada in other ways. One witness referred to social origin as a prohibited ground of discrimination in the *American Convention*[157], also to be found in the International Covenant on Civil and Political Rights to which Canada is a party. In addition, Canadians would enjoy protection of the right to property under the *American Convention*. One witness referred to a recent decision of the Inter-American Court, which relied on the right to property to conclude that States have specific obligations with respect to aboriginal lands[158].

3. Increased Protection of Women's Rights in the Americas

The Committee heard about the role Canada could play to enhance the protection of women's rights in the Americas from the witnesses who appeared before it[159], and from the officials and NGO representatives it met during its fact-finding mission.

One example given was that of a Canadian interpretive declaration or reservation to article 4, which could benefit Latin-American women[160] as the Canadian interpretation of the right to life with respect to abortion made its way into the Inter-American Court's jurisprudence.

Another witness referred to the Canadian constitutional standards with respect to equality rights, which feminist groups in Latin America hope they would benefit from as a result of Canadian ratification of the Convention.[161]

---

155 *Ibid.*
156 Committee Evidence, May 27, 2002, at 10:55 – 10:56 (John Foster, North-South Institute).
157 Committee Evidence, May 6, 2002, at 10:8 (Lucie Lamarche, UQAM).
158 *Ibid.*
159 Committee Evidence, April 29, 2002, at 9:50 (Geneviève Lessard, Rights and Democracy); Committee Evidence, May 6, 2002, at 10:19 (Professor Lucie Lamarche, UQAM).
160 Committee Evidence, April 29, 2002, at 9:50 (Geneviève Lessard, Rights and Democracy).
161 Committee Evidence, May 6, 2002, at 10:19 (Lucie Lamarche, UQAM).

4. Stimulating United States and Caribbean participation

United States ratification of the Convention is not out of the question and although it may not be high in the priorities of the current administration, this could change later. One US argument is that Canada has not ratified so why should the US. By removing this argument Canada could perhaps help any future move towards US ratification of the *Convention.*[162] Canadian ratification of the Convention, bringing another common law country "on board" could also stimulate participation of the Caribbean countries.

5. Greater Precision of the American Convention

Professor Shelton stated that the American Declaration, which was not intended to be legally binding, was not drafted as a treaty and that its terms are therefore broad and often vague. Its provisions required allowing a great deal of interpretation to the Inter-American Commission on Human Rights, which has broad and quite considerable powers. The more precise formulation of the Convention leaves less room for interpretation.[163]

V. The Committee's Conclusions and Recommendations

All the witnesses who appeared before the Committee as well as the persons and organisations who expressed their position at the roundtable organised by the League of Rights and Freedoms for Saguenay-Lac-Saint-Jean were in favour of Canadian ratification of the Convention.[164]

Few, if any, of the Government concerns seem to pose an insurmountable obstacle to Canadian ratification of the Convention. This conclusion is, however, based on limited information from Government sources. Although officials of the Federal Government did appear before the Committee, they said that they could not give any information concerning possible provincial

---

[162] Committee Evidence, April 26, 2002, at 9:61 (Professor Cassel, Centre for International Human Rights, Northwestern University)

[163] Committee Evidence, June 3, 2002, at 11:35 (Professor Dinah Shelton)

[164] Jean-Guy Girard, Centre for international solidarity of Saguenay-Lac-Saint-Jean; Luc Connolly, Conseil des Montagnais de Masteuiatsh; Steeve Émond, MÉPAQ.

and territorial concerns, invoking the confidentiality of the federal-provincial-territorial consultation process. The provincial and territorial governments have declined the Committee's invitation to appear and although some indicated that they may forward a written response, thus far the Committee has not had the benefit of any information from provincial and territorial sources. In fact, the Committee has had no indication that the federal-provincial-territorial Continuing Committee of Officials on Human Rights is actually meeting regularly to discuss the *American Convention.* The arguments put forward by the Government of Canada to justify not ratifying the Convention are essentially the same arguments we have been hearing over the past thirteen years, since Canada joined the Organization of American States.

Canada is proud of its well-deserved reputation as a world leader in human rights and yet, it is still standing on the sidelines of the Inter-American system for the protection of human rights. Without wishing to downplay the Canada's role since 1990, the fact remains that Canada is not party to the *American Convention* and its Protocols. Canada has not recognized the jurisdiction of the Inter-American Court over contentious matters thereby depriving Canadians of full access to the Inter-American system. Canada claims that it has concerns, but it has not availed itself of the possibility to request the advisory opinion of the Inter-American Court of Human Rights. There is no Canadian judge or Canadian commissioner, and although at the moment Canadian lawyers are assisting the Inter-American Commission on Human Rights, no Canadian lawyer works with the Inter-American Court. Canada may not be totally inactive with respect to human rights in the Americas, but it clearly is not doing all that it could.

Unless a timeframe is put in place, this Committee fears that little progress will be made towards ratification of the Convention.

Recommendation:

The Committee recommends that the Government of Canada take all necessary action to ratify the *American Convention on Human Rights*, with a view to achieving ratification by July 18, 2008, which is the thirtieth anniversary of the entry into force of the American Convention.

Ratification of the Convention would be incomplete if it did not include a declaration that Canada recognizes the jurisdiction of the Court on all matters relating to the interpretation or application of the *American Convention.*

Recommendation:

The Committee recommends that Canada make such a declaration upon depositing its instruments of ratification or adherence, as provided for under article 62 of the Convention.

The Committee deplores the mystery surrounding the federal-provincial-territorial consultation process. There can be no public debate if the public does not know what the concerns of the respective governments are. Nor can there be academic analysis and deliberation. Government officials claim that ratifying the *American Convention* will have little impact on Canadians but though the hearings, the Committee discovered that few Canadians actually know about the Convention. Members of the Inter-American Court asked the Committee what was the perception of the Canadian population with respect to the Convention and underlined the importance of the participation of civil society in the debate. The Committee agrees.

Recommendation:

The Committee recommends that the federal-provincial-territorial Continuing Committee of Officials on Human Rights identify specific provisions of the Convention that raise concerns and inform the Canadian public about them so as to foster debate and a search for solutions.

It is possible that the study of the compatibility of federal, provincial and territorial legislation may leave some concerns unresolved. If so, the Committee believes that Canada should make the necessary interpretative statements or reservations. Interpretive statements would seem more in keeping with the Canadian tradition of limiting the use of reservations, and may be adequate with respect to some provisions such as the prohibition on prior censorship under article 13 and the right of reply under article 14. The issue of article 4(1) and more precisely of the scope and content of the right to life with respect to abortion, is admittedly more complex.

The opinion stated by several experts before the Committee to the effect that Canada could justify making a reservation since it had not participated in the negotiation and drafting of the Convention seemed to be shared by members of the Inter-American Commission and the Inter-American Court. As long as it is drafted in a way that is compatible with the object and purpose of the Convention, a reservation can be justified. Senior Canadian officials argued that Canada's credibility was at stake. However, Canada may be losing more credibility by giving the impression that it is using its position on reservations as an excuse not to ratify the Convention.

Recommendations:

The Committee recommends that the Government of Canada consider making an interpretive declaration to article 13 to express its understanding that the expression "public entertainment" includes, *inter alia*, the Internet. The declaration could also include Canada's understanding that the provisions of article 13 do not affect Canadian hate propaganda legislation, if deemed necessary.

The Committee further recommends that the Government of Canada consider making an interpretive declaration to express its understanding that the right of reply under article 14 is not absolute and that it is exercised according to applicable provincial legislation.

The Committee also recommends that Canada consider making a reservation to article 4(1) in order to address concerns related to the preservation of the status quo, in Canadian law, with respect to abortion. This reservation should be drafted so as to make it clear that Canada does not seek to deprive the right to life as a whole of its basic purpose, but merely to restrict certain aspects of it, as suggested by the Inter-American Court of Human Rights.

Finally, although Canada claims to be an active participant in the Inter-American system for the protection of human rights, it has done little at home to promote the system. The fiftieth anniversary of the *American Declaration of the Rights and Duties of Man* went virtually unnoticed in Canada. Several witnesses before the Committee admitted to having only recently become interested in the *American Convention* only because they knew little about it until

recently. The Committee had difficulty finding Canadian experts on the Inter-American system and the Convention. Although the Study of this Committee has fostered some interest, more needs to be done, especially if all sectors of civil society are to be able to participate in public discussions concerning the *American Convention.*

Recommendation:

The Committee recommends that as the Government of Canada takes appropriate steps towards ratification of the *American Convention*, it should actively engage in the promotion of the Convention and of the entire Inter-American system for the protection of human rights.

APPENDIX A: WITNESSES

First Session, Thirty-Seventh Parliament

March 18, 2002

From the Department of Foreign Affairs and International Trade:
Alexandra Bugailiskis, Director General, Latin America and Caribbean Bureau
John Holmes, Director, United Nations, Criminal and Treaty Law Division

From the Department of Justice:
Elisabeth Eid, Acting Director, Human Rights Law Section

As an individual:
Timothy Ross Wilson

April 15, 2002

As individuals:
The Right Honourable Antonio Lamer, P.C.
The Very Reverend the Honourable Lois Wilson
Professor A. Wayne MacKay, President, Mount Allison University
Professor Pierre Foucher, Faculty of Law, University of Moncton
Professor Martha Jackman, Faculty of Law, University of Ottawa

April 29, 2002:

From Rights & Democracy:
The Honourable Warren Allmand, P.C., Q.C., President
Geneviève Lessard, Assistant Coordinator, Democratic Development Programme

As an individual:
Douglas Cassel, Director, Centre for International Human Rights, Northwestern University, Illinois

May 6, 2002

As an individual:
Professor Lucie Lamarche, Faculty of Law, University of Quebec at Montreal

From the Canadian Foundation for the Americas (FOCAL):
John W. Graham, Chairman of the Board of Directors
Sharon O'Regan, Deputy Director

May 27, 2002

From the Fédération des femmes du Québec:
Diana Matte, Coordinator, World March of Women
Gisèle Bourret, Representative

From the National Association of Women and the Law:
Andrée Côté, Director of Legislation and Law Reform

As an individual:
John W. Foster, Principal Researcher (Civil Society), North-South Institute

From Amnesty International Canada:
Alex Neve, Secretary General
Andrew Thompson, Chile / Peru Coordinator

June 3, 2002 *From Action Canada for Population and Development:*
Jennifer Kitts, Senior Advisor, Sexual and Reproductive Rights
Katherine McDonald, Executive Director

From the National Action Committee on the Status of Women:
Sungee John, Secretary, Executive Board

As an individual:
Dinah L. Shelton, University of Notre Dame Law School, Indiana

June 17, 2002 *As an individual:*
Peter Leuprecht, Dean, Faculty of Law, McGill University

From the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee):
Roméo Saganash, Director of Quebec Relations
Brian Craik, Director of Federal Relations
Robert Epstein, Consultant

Fact-Finding Visit to San José, Costa Rica, September 4 to 7, 2002

September 4, 2002 *From the Canadian Embassy in Costa Rica:*
H.E. Louise Léger, Ambassador
Ted Mackay, First Secretary
David Morris, Counsellor, Development Aid
Sylvie Gariepy, First Secretary (Commercial)
David Smart, First Secretary (Administration) and Consul
Jean Sénécal, Third Secretary (Administration) and Vice-Consul
Elaine Iraegui, Attaché

Members of the Legal Affairs Committee:
José Miguel Corrales Bolaños, Chair
Ruth Montoya Rojas, Secretary
Emilia Maria Rodriguez Arias
Federico Malavassi Calvo

Laura Chinchilla Miranda
Carlos Benavides Jiménez
Federico Vaargas Ulloa
Gloria Valerin Rodriguez
Mario Redondon Poveda

Members of the International Affairs Committee:
Ligi Zúñiga Clachar
Maria des Rocio Ulloa Solana
Julián Watson Pomear
Jùan José Vargas Fall
Frederico Malavassi Calvo

From the Inter-American Court of Human Rights:
Judges:
Antõnio A. Cançado Trinidade, President (Brazil)
Alirio Abreu Burelli, Vice President (Venezuela)
Oliver Jackman, Justice (Barbados)
Hernán Salgado Pesantes, Justice (Ecuador)
Sergio García Ramírez, Justice (Mexico)
Carlos Vicente de Roux Rengifo, Justice (Coiombia)
Court Personnel:
Manuel E. Ventura Robles, Secretary
Pablo Saavedra Alessandri, Assistant Secretary

September 5, 2002 *From the Inter-American Commission on Human Rights:*
Commissioners:
Juan Méndez, President (Argentina)
Marta Atolaguirerre Larraondo, First Vice-President (Guatemala)
José Zalaquett, Second Vice-President (Chile)
Robert K. Goldman, Commissioner (U.S.)
Clare Kamau Roberts, Commissioner (Antigua and Barbuda)
Julio Prado Vallejo, Commissioner (Ecuador)
Susana Villaràna, Commissioner (Peru)
Commission Staff:
Santiago Canton, Executive Secretary
Ariel Dulitzky, Senior Specialist and Legal Director
Christina Cerna, Commission Specialist
Brian Tittemore, Commission Specialist
Ignacio Alvarez, Commission Specialist
Mario Lopez, Commission Specialist
From the Office of the Ombudsman for Costa Rica:
José Manuel Echandi, Ombudsman *(Defensor de los habitantes)*
Max Esquivel, Assistant Ombudsman

From the Inter-American Institute of Human Rights:
Elizabeth Odio, Member of the Board of Directors
Gilda Pacheco, Interim Director
Gerardo Sánchez, Program Officer Ombudsman
Lorena González, Program Officer Ombudsman

From the Centre for Justice and International Law (CEJIL):

September 6, 2002 *Round table discussion – participating groups:*
Casa Alianza (Covenant House) - Street Children
Fundación Pan y Amor (Bread and Love Foundation) - Child Labour
CIDA Gender Coordinator
Office of the United Nations High Commissioner for Refugees
Mesa Indigena (National Indigenous Roundtable)

Second Session, Thirty-Seventh Parliament

March 17, 2003 *From Gowling Lafleur Henderson:*
Mark Bantey

On behalf of the Canadian Lawyers for International Human Rights:
Joanna Harrington, Assistant Professor, Faculty of Law, University of Western Ontario
Allan McChesney, Consultant

March 31, 2003 *From the University of New Brunswick, Faculty of Law:*
Professor Don Fleming
Professor John McEvoy

APPENDIX B: SELECTED DOCUMENTS PREPARED FOR OR RECEIVED BY THE COMMITTEE DURING THIS STUDY

Briefs and Other Documents Received from Witnesses and Other Individuals

1. Action Canada for Population and Development, Presentation of Jennifer Kitts and Katherine MacDonald and accompanying documents, June 3, 2002
2. Action Canada for Population and Development, Article from the Globe and Mail, "Not telling them won't help" by Katherine MacDonald
3. Action Canada for Population and Development, Canadian Medical Association Journal, April 30, 2002, Vol. 166, No. 9
4. Action Canada for Population and Development, Statement made by Gilbert Laurin, Minister Counsellor, Permanent Mission of Canada to the United Nations, at the 27th Special Session of the General Assembly, Special Session on Children, May 10, 2002
5. Amnesty International, Presentation of Alex Neve,
6. Canadian Foundation for the Americas (FOCAL), Presentation of John Graham and accompanying documents, May 6, 2002
7. Professor Douglass Cassell, Presentation and accompanying documents, April 29, 2002
8. Department of Foreign Affairs and International Trade, Presentations of Alexandra Bugailiskis and John Holmes and accompanying documents, March 18, 2002
9. John W. Foster, Presentation and accompanying documents, May 7, 2002
10. Professor Pierre Foucher, Presentation and accompanying documents, April 15, 2002
11. Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee), Presentation of Roméo Saganash, June 17, 2002
12. Professor Martha Jackman, "What's Wrong With Social and Economic Rights?", (2000) 11 *National Journal of Constitutional Law* 235-46
13. Department of Justice Canada, Presentation of Elisabeth Eid, March 18, 2002
14. Professor Lucie Lamarche, Presentation (French only)
15. Professor A. Wayne MacKay "The Legislature, the Executive and the Courts: The Delicate Balance of Power" or "Who Is Running This Country Anyway?"
16. National Association of Women and the Law, Presentation of Andrée Côté, May 27, 2002
17. Rassemblement canadien pour le Liban "Human Rights Abuse and Democracy Deterioration in Lebanon" February 2002
18. Rights & Democracy, Note on the "Baby Boy" case
19. Rights & Democracy, Letter from Professor Rebecca Cook of the University of Toronto to Rights & Democracy regarding Canadian ratification of the American Convention on Human Rights
20. Rights & Democracy, Paper prepared by John Foster on the San Salvador Protocol and its possible benefits for Canadians
21. Rights & Democracy, General Comment 28 of the International Covenant on Civil and Political Rights of the United Nations
22. Rights & Democracy, Short summary of the Awas Tingni case
23. Rights & Democracy, Brief to the Canadian government regarding ratification of the American Convention on Human Rights, May 19, 2000

24. Rights & Democracy, "Canadian Ratification of the American Convention on Human Rights" by William A. Schabas
25. Rights & Democracy, "Understanding and Reservations" by David Matas
26. Rights & Democracy, "Canadian Ratification of the American Convention on Human Rights: Draft Interpretative Declaration", As proposed by Professor Rebecca Cook of the University of Toronto in February 2002
27. Rights & Democracy, Latin American women's rights organizations' representatives on Canadian ratification of the American Convention on Human Rights
28. Rights & Democracy, Letter from David Kilgour, Secretary of State (Latin America and Africa), Department of Foreign Affairs and International Trade, to Warren Allmand, President of Rights & Democracy
29. The Very Reverend the Honourable Lois Wilson, "Human Rights Linkages Initiative" Fall 1999 National Consultation, Final Report
30. Timothy Ross Wilson, Presentation, March 18, 2002

Other Documents

1. Canada's position with respect to the American Convention on Human Rights
2. The American Convention on Human Rights
3. Report on the Fact-Finding Mission to Costa Rica, September 3-7, 2002
4. Study of the American Convention on Human Rights: Issues identified and concerns raised by the members of the Committee – Suggested topics of discussion
5. Summary of Testimony on the American Convention on Human Rights
6. The Inter-American System for the Protection of Human Rights: An overview through the 2000 Annual Reports of the Inter-American Commission and the Inter-American Courts of Human Rights
7. "Action Canada for Population and Development: 2001 Monitoring Report on Children and Adolescents"
8. c/o Action Canada for Population and Development: "International Sexual and Reproductive Rights Coalition; A Fact Sheet Series – Basic Information, Key Actions and International Commitments"
9. Amnesty International Canada – "Real Security: A Human Rights Agenda for Canada"
10. Canadian Foundation for the Americas – "Organization of American States: Inter-American Democratic Charter"
11. "Description, Analysis and Evaluation of the Interamerican Human Rights System from the Viewpoint of a Canadian and a Costa Rican" by Timothy Ross Wilson

APPENDIX C: SIGNATURES AND CURRENT STATUS OF RATIFICATIONS

AMERICAN CONVENTION ON HUMAN RIGHTS "PACT OF SAN JOSE, COSTA RICA"

(Adopted at the Inter-American Specialized Conference on Human Rights, San José, Costa Rica, 22 November 1969)

ENTRY INTO FORCE: 18 July 1978, in accordance with Article 74.2 of the Convention.

DEPOSITORY: OAS General Secretariat (Original instrument and ratifications).

TEXT: OAS, Treaty Series, N° 36.

UN REGISTRATION: 27 August 1979, N° 17955 *

(* Source: www.cidh.org/basicos/basic4.htm)

SIGNATORY COUNTRIES	DATE DEPOSIT RATIFICATION OR ACCESSION	DATE OF ACCEPTANCE OF THE JURISDICTION OF THE COURT	
1 - Argentina*	5 September 1984 **a**	5 September	1984
2 - Barbados	27 November 1982 **b**	4 June	2000
Bolivia	19 July 1979 **c, w**	27 July	1993
Brazil	25 September 1992 **t**	10 December	1998
3 - Chile*	21 August 1990 **g**	21 August	1990
Colombia*	31 July 1973 **n**	21 June	1985
Costa Rica*	8 April 1970 **d**	2 July	1980
Dominica	3 June 1993		
4 - Dominican Republic	19 April 1978 **z**	25 March	1999
5 - Ecuador*	28 December 1977 **e**	13 August	1984
El Salvador	23 June 1978 **f, x**	6 June	1995
6 - Grenada	18 July 1978		
Guatemala	25 May 1978 **g**	9 March	1987
Haiti	27 September 1977 **c, y**	20 March	1998

Honduras	8 September 1977	**h**	9 September	1981
7 - Jamaica*	7 August 1978	**i**		
Mexico	3 April 1982	**c, j**	16 December	1998
Nicaragua	25 September 1979	**r**	12 February	1991
Panama	22 June 1978	**p**	3 May	1990
Paraguay	24 August 1989	**u**	26 March	1993
8 - Peru*	28 July 1978	**k**	21 January	1981
Suriname	12 November 1987	**o**	12 November	1987
Trinidad y Tobago	28 May 1991	**s**	28 May	1991
9 - United States				
10 - Uruguay*	19 April 1985	**l**	19 April	1985
Venezuela*	9 August 1977	**m**	24 June	1981

* States that have accepted the competence of the Inter-American Court on Human Rights to receive and examine communications in which a State Party alleges that another State Party has violated the human rights set forth in the American Convention: Argentina (September 5, 1984); Chile (August 21, 1990); Colombia (June 21, 1985); Costa Rica (July 2, 1980); Ecuador (August 13, 1984); Jamaica (August 7, 1978); Peru (January 21, 1981); Uruguay (April 19, 1985) and Venezuela (August 9, 1977).

All States listed herein signed the Convention on 22 November 1969, with the exception of those indicated in the notes.

1. Argentina
   Signed 2 February 1984 at the OAS General Secretariat.

2. Barbados
   Signed 20 June 1978 at the OAS General Secretariat.

3. Chile:
   (Declaration made at the time of signature)
   The Delegation of Chile signs this Convention, subject to its subsequent parliamentary approval and ratification, in accordance with the constitutional rules in force. Such parliamentary approval was later granted and the instrument of ratification was deposited with the General Secretariat of the OAS.

4. Dominican Republic:
   Signed 7 September 1977 at the OAS General Secretariat with the following declaration:
   The Dominican Republic, upon signing the American Convention on Human Rights, aspires that the principle pertaining to the abolition of the death penalty shall become

purely and simply that, with general application throughout the states of the American region, and likewise maintains the observations and comments made on the aforementioned Draft Convention which it distributed to the delegations to the Council of the Organization of American States on 20 June 1969.

5. Ecuador:

(Declaration made at the time of signature)
The Delegation of Ecuador has the honour of signing the American Convention on Human Rights. It does not believe that it is necessary to make any specific reservation at this time, without prejudice to the general power set forth in the Convention itself that leaves the governments free to ratify it or not.

6. Grenada

Signed 14 July 1978 at the OAS General Secretariat.

7. Jamaica

Signed 16 September 1977 at the OAS General Secretariat.

8. Peru

Signed 27 July 1977 at the OAS General Secretariat.

9. United States

Signed 1 June 1977 at the OAS General Secretariat.

10. Uruguay:

(Reservation made at the time of signature)
Article 80.2 of the Constitution of Uruguay provides that a person's citizenship is suspended if the person is "under indictment on a criminal charge which may result in a penitentiary sentence." Such a restriction on the exercise of the rights recognized in Article 23 of the Convention is not envisaged among the circumstances provided for in Article 23, paragraph 2, for which reason the Delegation of Uruguay expresses a reservation on this matter.

---

a. Argentina:

(Reservation and interpretative declarations made at the time of ratification)
The instrument of ratification was received at the General Secretariat of the OAS on 5 September 1984 with a reservation and interpretative declarations. The notification procedure of the reservation was taken in conformity with the Vienna Convention on the Law of Treaties signed on 23 May 1969.

The texts of the above-mentioned reservation and of the interpretative declarations are the following:

I. Reservation:
Article 21 is subject to the following reservation: "The Argentine Government establishes that questions relating to the Government's economic policy shall not be subject to review by an international tribunal. Neither shall it consider reviewable anything the national courts may determine to be matters of 'public utility' and 'social interest', nor anything they may understand to be 'fair compensation'".

II. Interpretative Statements:
Article 5, paragraph 3, shall be interpreted to mean that a punishment shall not be applied to any person other than the criminal, that is, that there shall be no vicarious criminal punishment.
Article 7, paragraph 7, shall be interpreted to mean that the prohibition against "detention for debt" does not involve prohibiting the state from basing punishment on default of certain debts, when the punishment is not imposed for default itself but rather for a prior independent, illegal, punishable act.
Article 10 shall be interpreted to mean that the "miscarriage of justice" has been established by a national court.

Recognition of Competence:
In the instrument of ratification dated 14 August 1984 and deposited with the General Secretariat of the OAS on 5 September 1984, the Government of Argentina recognizes the competence of the Inter-American Commission on Human Rights and of the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights. This recognition is for an indeterminate period and on condition of reciprocity on all cases related to the interpretation or application of the Convention cited, with the partial reservation and bearing in mind the interpretative statements contained in the Instrument of Ratification.

b. Barbados:
(Reservations made at the time of ratification)
The instrument of ratification was received at the General Secretariat of the OAS on 5 November 1981, with reservations. Notification of the reservations submitted was given in conformity with the Vienna Convention on the Law of Treaties, signed on 23 May 1969. The twelve-month period from the notification of said reservations expired on 26 November 1982, without any objection being raised to the reservations.

The text of the reservations with respect to Articles 4(4), 4(5) and 8(2)(e), is the following:

In respect of 4(4) the Criminal Code of Barbados provides for death by hanging as a penalty for murder and treason. The Government is at present reviewing the whole matter of the death penalty which is only rarely inflicted but wishes to enter a reservation on this point in as much as treason in certain circumstances might be regarded as a political offence and falling within the terms of section 4(4).

In respect of 4(5) while the youth or old age of an offender may be matters which the Privy Council, the highest Court of Appeal, might take into account in considering

whether the sentence of death should be carried out, persons of 16 years and over, or over 70 years of age, may be executed under Barbadian law.

In respect of 8(2)(e) Barbadian law does not provide, as a minimum guarantee in criminal proceeding, any inalienable right to be assisted by counsel provided by the state. Legal aid is provided for certain scheduled offences such as homicide and rape.

c. Bolivia, Haiti and Mexico:

Accession.

d. Costa Rica:

Recognition of Competence:

Deposited on 2 July 1980 at the General Secretariat of the OAS an instrument recognizing the competence of the Inter-American Commission on Human Rights and the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights, in accordance with Articles 45 and 62 of the Convention.

e. Ecuador:

Recognition of Competence:

On 24 July 1984 recognized the applicability of Articles 45 and 62 of the American Convention on Human Rights, by Decree N° 2768 of 24 July 1984, published in the Registro Oficial N° 795 of said month and year. In addition, the Minister of Foreign Affairs of Ecuador made the following declaration on 30 July 1984, in conformity with Articles 45(4) and 62(2) of the above-mentioned Convention:

In keeping with the provisions of Article 45, paragraph 1, of the American Convention on Human Rights--Pact of San José, Costa Rica--(ratified by Ecuador on 21 October 1977, and in force since 27 October 1977), the Government of Ecuador recognizes the competence of the Inter-American Commission on Human Rights to receive and examine communications in which a state party alleges that another state party has committed a violation of the human rights set forth in the Convention, under the terms provided for in paragraph 2 of that Article.

This recognition of competence is to be valid for an indefinite time and on condition of reciprocity.

As provided in Article 62, paragraph 1, of the Convention in reference, the Government of Ecuador declares that it recognizes as binding, ipso facto, and not requiring special agreement, the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights on all matters relating to the interpretation or application of the Convention.

This recognition of jurisdiction is for an indeterminate period and on condition of reciprocity. The Ecuadorian State reserves the right to withdraw its recognition of this competence and this jurisdiction whenever it may deem it advisable to do so.

f. El Salvador:

(Declaration and reservations made at the time of ratification)
The present Convention is ratified, its provisions being interpreted to mean that the Inter-American Court of Human Rights shall have jurisdiction to hear any case that can be submitted to it, either by the Inter-American Commission on Human Rights or by any state party, provided that the State of El Salvador, as a party to the case, recognizes or has recognized such jurisdiction, by any of the means and under the arrangements indicated in the Convention.

The American Convention on Human Rights, known as the "Pact of San José, Costa Rica", signed at San José, Costa Rica, on 22 November 1969, composed of a preamble and eighty-two articles, approved by the Executive Branch in the Field of Foreign Affairs by Agreement 405, dated June 14 of the current year, is hereby ratified, with the reservation that such ratification is understood without prejudice to those provisions of the Convention that might be in conflict with express precepts of the Political Constitution of the Republic.

The instrument of ratification was received at the General Secretariat of the OAS on 23 June 1978 with a reservation and a declaration. The notification procedure of the reservation was taken in conformity with the Vienna Convention on the Law of Treaties signed on 23 May 1969.

g. Guatemala:

(Reservation made at the time of ratification)
The Government of the Republic of Guatemala ratifies the American Convention on Human Rights, signed at San José, Costa Rica, on 22 November 1969, with a reservation as to Article 4, paragraph 4 thereof, since the Constitution of the Republic of Guatemala, in its Article 54, only excludes the application of the death penalty to political crimes, but not to common crimes related to political crimes.

The instrument of ratification was received at the General Secretariat of the OAS on 25 May 1978 with a reservation. The notification procedure of the reservation was taken in conformity with the Vienna Convention on the Law of Treaties signed on 23 May 1969.

Withdrawal of Guatemala's reservation:
The Government of Guatemala, by Government Agreement N° 281-86, dated 20 May 1986, has withdrawn the above-mentioned reservation, which was included in its instrument of ratification dated 27 April 1978, considering that it is no longer supported by the Constitution in the light of the new legal system in force. The withdrawal of the reservation will become effective as of 12 August 1986, in conformity with Article 22 of the Vienna Convention on the Law of Treaties of 1969, in application of Article 75 of the American Convention on Human Rights.

Recognition of Competence:
On 9 March 1987, presented at the General Secretariat of the OAS, the Government Agreement N° 123-87, dated 20 February 1987, of the Republic of Guatemala, by which

it recognizes the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights, in the following terms:

"(Article 1) To declare that it recognizes as binding, ipso facto, and not requiring special agreement, the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights on all matters relating to the interpretation or application of the American Convention on Human Rights."

"(Article 2) To accept the competence of the Inter-American Court of Human Rights for an indefinite period of time, such competence being general in nature, under terms of reciprocity and with the reservation that cases in which the competence of the Court is recognized are exclusively those that shall have taken place after the date that this declaration is presented to the Secretary General of the Organization of American States."

h. Honduras:

Recognition of Competence:
On 9 September 1981, presented at the General Secretariat of the OAS, an instrument recognizing the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights in accordance with Article 62 of the Convention.

i. Jamaica:

Recognition of Competence:
The instrument of ratification, dated 19 July 1978, states, in conformity with Article 45, paragraph 1 of the Convention, that the Government of Jamaica recognizes the competence of the Inter-American Commission on Human Rights to receive and examine communications in which a State Party alleges that another State Party has committed a violation of a human right set forth in this Convention.

j. Mexico:

(Declarations and reservation made at the time of ratification)
The instrument of accession was received at the General Secretariat of the OAS on 24 March 1981, with two interpretative declarations and one reservation. Notification of the reservation submitted was given in conformity with the provisions of the Vienna Convention on the Law of Treaties, signed on 23 May 1969. The twelve-month period from the notification of said reservation expired on 2 April 1982, without any objection being raised to the reservation.

The texts of the interpretative declarations and the reservation are the following:

Interpretative Declarations:
With respect to Article 4, paragraph 1, the Government of Mexico considers that the expression "in general" does not constitute an obligation to adopt, or keep in force, legislation to protect life "from the moment of conception," since this matter falls within the domain reserved to the States.

Furthermore, the Government of Mexico believes that the limitation established by the Mexican Constitution to the effect that all public acts of religious worship must be performed inside places of public worship, conforms to the limitations set forth in Article 12, paragraph 3.

Reservation:
The Government of Mexico makes express reservation to Article 23, paragraph 2, since the Mexican Constitution provides, in Article 130, that ministers of denominations shall not have an active or passive vote, nor the right to associate for political purposes.

DECLARATION FOR RECOGNITION OF THE JURISDICTION OF THE INTER-AMERICAN COURT OF HUMAN RIGHTS

1. The United States of Mexico recognizes as binding ipso facto the adjudicatory jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights on matters relating to the interpretation or application of the American Convention on Human Rights, in accordance with article 62.1 of the same, with the exception of cases derived from application of article 33 of the Political Constitution of the United States of Mexico

2. Acceptance of the adjudicatory jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights shall only be applicable to facts or juridical acts subsequent to the date of deposit of this declaration, and shall not therefore apply retroactively.

3. Acceptance of the adjudicatory jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights is of a general nature and shall continue in force for one year after the date of which the United States of Mexico gives notice it has denounced it.

k. Peru:

Recognition of Competence:
On 21 January 1981, presented at the General Secretariat of the OAS an instrument recognizing the competence of the Inter-American Commission on Human Rights and the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights, in accordance with Articles 45 and 62 of the Convention.

l. Uruguay:

(Reservation made at the time of ratification)
With the reservation made at the time of signature. Notification of this reservation was given in conformity with the Vienna Convention on the Law of Treaties, signed on 23 May 1969.

Recognition of Competence:
In the instrument of ratification dated 26 March 1985 and deposited with the General Secretariat of the OAS on 19 April 1985, the Government of the Oriental Republic of Uruguay declares that it recognizes the competence of the Inter-American Commission on Human Rights for an indefinite period and of the Inter-American Court of Human

Rights on all matters relating to the interpretation or application of this Convention, on the condition of reciprocity, in accordance with Articles 45.3 and 62.2 of the Convention.

m. Venezuela:

(Reservation and declaration made at the time of ratification)
Article 60, paragraph 5 of the Constitution of the Republic of Venezuela establishes that: No one may be convicted in a criminal trial without first having been personally notified of the charges and heard in the manner prescribed by law. Persons accused of an offense against the res publica may be tried in absentia, with the guarantees and in the manner prescribed by law. Such a possibility is not provided for in Article 8, paragraph 1 of the Convention, and for this reason Venezuela formulates the corresponding reservations, and,

DECLARES: That, in accordance with the provisions of Article 45, paragraph 1 of the Convention, the Government of the Republic of Venezuela recognizes the competence of the Inter-American Commission on Human Rights to receive and examine communications in which a State Party alleges that another State Party has committed violations of human rights set forth in that Convention, in the terms stipulated in paragraph 2 of that article. This recognition of competence is made for an indefinite period of time.

The instrument of ratification was received at the General Secretariat of the OAS on 9 August 1977 with a reservation and a declaration. The notification procedure of the reservation was taken in conformity with the Vienna Convention on the Law of Treaties signed on 23 May 1969.

Recognition of Competence:
On 9 August 1977 recognized the competence of the Inter-American Commission on Human Rights and on 24 June 1981 recognized the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights, in accordance with Articles 45 and 62 of the Convention, respectively.

n. Colombia:

Recognition of Competence:
On 21 June 1985 presented an instrument of acceptance by which recognizes the competence of the Inter-American Commission on Human Rights for an indefinite time, on the condition of strict reciprocity and nonretroactivity, for cases involving the interpretation or application of the Convention, and reserves the right to withdraw its recognition of competence should it deem this advisable. The same instrument recognizes the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights, for an indefinite time, on the condition of reciprocity and nonretroactivity, for cases involving the interpretation or application of the Convention, and reserves the right to withdraw its recognition of competence should it deem this advisable.

o. Suriname:

Accession.

Recognition of Competence:

On 12 November 1987, presented at the General Secretariat of the OAS, an instrument recognizing the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights in accordance with Article 62 of the Convention.

p. Panama:

On May 9, 1990, presented at the General Secretariat of the OAS, an instrument, dated February 20, 1990, by which it declares that the Government of the Republic of Panama recognizes as binding, ipso facto, the jurisdiction of the Court on all matters relating to the interpretation or application of the American Convention on Human Rights.

q. Chile:

(Reservations made at the time of ratification)

a. The Government of Chile declares that it recognizes, for an indefinite period of time and on the condition of reciprocity, the competence of the Inter-American Commission on Human Rights to receive and examine communications in which a State Party alleges that another State Party has committed a violation of the human rights established in the American Convention on Human Rights, as provided for in Article 45 of the Convention.

b. The Government of Chile declares that it recognizes as legally binding the obligatory jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights in cases dealing with the interpretation and application of this Convention pursuant to Article 62.

On formulating said declarations, the Government of Chile notes that the recognition of jurisdiction it has accepted refers to situations occurring subsequent to the date of deposit of this instrument of ratification, or, in any event, to circumstances which arose after March 11, 1990. Likewise the Government of Chile, on accepting the competence of the Inter-American Commission and the Inter-American Court of Human Rights declares that these organs, in applying Article 21(2) of the Convention, shall refrain from judgments concerning the concept of public use or social interest cited in cases involving the expropriation of an individual's property.

r. Nicaragua:

Recognition of Competence:

On February 12, 1991, presented at the General Secretariat of the OAS, an instrument dated January 15, 1991, by which the Government of Nicaragua declares:

I. The Government of Nicaragua recognizes as binding as of right with no special convention the competence of the Inter-American Court of Human Rights in all cases involving interpretation and application of the Inter-American Convention on Human Rights, "Pact of San Jose, Costa Rica," by virtue of Article 62(1) thereof.

II. The foregoing notwithstanding, the Government of Nicaragua states for the record that its acceptance of the competence of the Inter-American Court of Human Rights is given for an indefinite period, is general in character and grounded in reciprocity, and is subject to the reservation that this recognition of competence applies only to cases arising solely out of events subsequent to, and out of acts which began to be committed after, the date of deposit of this declaration with the Secretary General of the Organization of American States.

s. Trinidad and Tobago:

(Reservations made at the time of accession)

1. As regards Article 4(5) of the Convention the Government of The Republic of Trinidad and Tobago makes reservation in that under the laws of Trinidad and Tobago there is no prohibition against the carrying out a sentence of death on a person over seventy (70) years of age.

2. As regards Article 62 of the Convention, the Government of the Republic of Trinidad and Tobago recognizes the compulsory jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights as stated in said article only to such extent that recognition is consistent with the relevant sections of the Constitution of the Republic of Trinidad and Tobago; and provided that any judgment of the Court does not infringe, create or abolish any existing rights or duties of any private citizen.

On May 26, 1998, the Republic of Trinidad and Tobago notified the Secretary General of the OAS of its denunciation of the American Convention. In accordance with Article 78(1) of the American Convention, the denunciation came into effect one year from the date of notification.

t. Brazil:

(Interpretative declaration made at the time of adhesion)

The Government of Brazil understands that Articles 43 and 48, (d) do not include the automatic right of on site visits and inspections by the Inter-American Commission on Human Rights, which will depend on the express consent of the State.

Recognition of Competence:

The Government of the Federative Republic of Brazil declares its recognition as binding, for an indefinite period of time, *ipso jure*, of the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights on all matters relating to the interpretation or application of the American Convention on Human Rights, according to Article 62 of that Convention, on the condition of reciprocity, and for matters arising after the time of this declaration.

u. Paraguay

Recognition of Competence:

On March 11, 1993, Paraguay presented to the General Secretariat of the OAS an instrument recognizing the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights, "for an indefinite period of time and which should be interpreted in accordance with the principles of International Law in the sense that this recognition refers expressly to acts

that occurred after the deposit of this instrument and only for cases in which there exists reciprocity."

v. Dominica

On June 3, 1993, during the twenty-third regular session, held in Managua, Nicaragua, the Commonwealth of Dominica ratified the American Convention on Human Rights, with the following reservations:

1) Article 5. This should not be read as prohibiting corporal punishment administered in accordance with the Corporal Punishment Act of Dominica or the Juvenile Offenders Punishment Act.

2) Article 4.4. Reservation is made in respect of the words "or related common crimes".

3) Article 8.21 (e). This Article shall not apply in respect of Dominica.

4) Article 21.2. This must be interpreted in the light of the provisions of the Constitution of Dominica and is not to be deemed to extend or limit the rights declared in the Constitution.

5) Article 27.1. This must also be read in the light of our Constitution and is not to be deemed to extend or limit the rights declared by the Constitution.

6) Article 62. The Commonwealth of Dominica does not recognize the jurisdiction of the Court.

w. Bolivia

Recognition of competence:

On July 27, 1993 the instrument of recognition of the competence of the Inter-American Court of Human Rights was deposited with the OAS General Secretariat, in accordance with Article 62 of the American Convention on Human Rights, with the following declaration:

I. The constitutional Government of the Republic, in accordance with Article 59, paragraph 12 of the Political Constitution of the State, by law No. 1430 of February 11, provided for adoption and ratification of the American Convention on Human Rights "Pact of San Jose de Costa Rica," signed in San José, Costa Rica, on November 22, 1969 and also provided for recognition of the competence of the Inter-American Court of Human Rights, in accordance with Articles 45 and 62 of the Convention.

II. In exercise of the powers conferred upon it by Article 96, paragraph 2 of the Political Constitution of the State, this Instrument of Ratification of the American Convention on Human Rights "Pact of San Jose" is issued along with the recognition of the jurisdiction and competence of the Inter-American Court of Human Rights as unconditionally binding by law for an indefinite period, in accordance with article 62 of the Convention."

The Government of Bolivia in letter OAS/262/93, of July 22, 1993, made an interpretative declaration at the time of deposit of the instrument of recognition of the competence of the Inter-American Court of Human Rights. The text of the declaration is as follows:
"The Government of Bolivia declares that the norms of unconditionally and indeterminacy shall apply with strict observance to the Constitution of Bolivia, especially with respect to the principles of reciprocity, non retroactivity and judicial autonomy."

x. El Salvador

Recognition of Competence:
I. The Government of El Salvador declares as binding, ipso facto, and not requiring special agreement, the jurisdiction of the Inter-American Court on Human Rights, pursuant to the provisions of Article 62 of the American Convention on Human Rights or "Pact of San Jose."

II. The Government of El Salvador, in recognizing that jurisdiction, notes that its acceptance applies to an undetermined period, under the condition of reciprocity and with the reservation that the cases for which the jurisdiction is recognized comprise solely and exclusively legal events or acts that are subsequent, or legal events or acts whose start of execution were subsequent, to the deposit of this Declaration of Acceptance, and reserves the right to nullify the jurisdiction at whatever moment it considers opportune.

III. The Government of El Salvador recognizes the jurisdiction of the Court insofar as this recognition is compatible with the provisions of the Constitution of the Republic of El Salvador.

y. Haiti

Recognition of Competence:
Having seen the Constitution of the Republic of 1987; and
Having seen the law dated August 18, 1979, whereby the Republic of Haiti ratified the American Convention on Human Rights.

Hereby declare that we recognize as binding, ipso facto, and not requiring special agreement, the jurisdiction of the Inter-American Court of Human Rights on all matters relating to the interpretation or application of the Convention. This declaration has been issued for presentation to the General Secretariat of the Organization of American States, which shall transmit copies thereof to the other member states of the Organization and to the Secretary of the Court, pursuant to Article 62 of the Convention.

Attached to the present declaration is the law of August 18, 1979, whereby the Republic of Haiti ratified the American Convention on Human Rights, which was promulgated in the Official Journal of the Republic.

Done in the National Palace, in Port-au-Prince, on march 3, 1998, the 195th year of independence.

z. Dominican Republic

Recognition of Competence:

The Government of the Dominican Republic presented at the General Secretariat of the OAS an instrument by which it declares that the Dominican Republic recognizes as binding *ipso facto*, the Jurisdiction of the Inter-American Court on Human Rights on all matters relating to the interpretation of the American Convention on Human Rights.

LE
SÉNAT

THE
SENATE

AMÉLIORER LE RÔLE DU CANADA DANS L'OEA :

L'ADHÉSION DU CANADA À LA CONVENTION AMÉRICAINE RELATIVE AUX DROITS DE L'HOMME

Rapport du Comité sénatorial permanent
des
droits de la personne

Présidente
L'honorable Shirley Maheu

Vice-présidente
L'honorable Eileen Rossiter

Mai 2003

MEMBRES

L'honorable Shirley Maheu, *Présidente*

L'honorable Eileen Rossiter, *Vice-présidente*

et

Les honorables sénateurs :
Gérald A. Beaudoin
* Sharon Carstairs, c.p. (ou Fernand Robichaud, c.p.)
Maria Chaput
Marisa Ferretti-Barth
Mobina Jaffer
Laurier LaPierre
* John Lynch-Staunton (ou Noël Kinsella)
Vivienne Poy
Jean-Claude Rivest

* Membres d'office

En plus des sénateurs indiqués ci-dessus, les honorables sénateurs Raynell Andreychuk, Ethel M. Cochrane, Joan Fraser, Elizabeth Hubley, Serge Joyal, Noël A. Kinsella, Landon Pearson, Nicholas W. Taylor et la très révérende Lois Wilson étaient membres du Comité à différents moments au cours de cette étude ou ont participé à ses travaux.

Personnel de la Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement :
David Goetz, attaché de recherche
Carol Hilling, attaché de recherche

Line Gravel
La greffière du Comité

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat*, le jeudi 21 novembre 2002 :

L'honorable sénateur Fraser, au nom de l'honorable sénateur Maheu, propose, appuyé par l'honorable sénateur Murray, C.P.,

Que le Comité sénatorial permanent des droits de la personne reçoive la permission d'étudier, afin qu'en faire rapport, l'adhésion possible du Canada à la Convention américaine relative aux droits de l'homme;

Que les documents et témoignages recueillis par le Comité sur ces mêmes questions au cours de la première session de la 37e législature soient renvoyés au Comité; et

Que le Comité dépose son rapport final au plus tard le 27 juin 2003.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat

Paul C. Bélisle

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS DE LA PRÉSIDENTE 1

SOMMAIRE DES RECOMMANDATIONS 3

I. INTRODUCTION 5

II. HISTORIQUE 8

A. Les liens du Canada avec les Amériques 8

B. L'entrée du Canada dans l'OEA 10

III. LE SYSTÈME DES DROITS DE LA PERSONNE 13

A. Les instruments juridiques 13

1. Déclaration interaméricaine des droits et devoirs de l'homme 13

2. Convention américaine relative aux droits de l'homme et protocoles additionnels 15

a. Protocole additionnel à la Convention américaine relative aux droits de l'homme traitant des droits économiques, sociaux et culture 16

b. Protocole à la Convention américaine relative aux droits de l'homme traitant de l'abolition de la peine de mort 17

3. Autres conventions interaméricaines 18

a. Convention interaméricaine pour la prévention et la répression de la torture 18

b. Convention interaméricaine sur la disparition forcée des personnes 19

c. Convention interaméricaine sur la prévention, la sanction et l'élimination de la violence faite aux femmes 19

d. Convention interaméricaine sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les personnes handicapées 20

B. Les organismes de contrôle 20

1. La Commission interaméricaine des droits de l'homme 21

a. Historique 21

b. Fonctions 22

2. La Cour interaméricaine des droits de l'homme 23

a. Compétence consultative 24

b. Compétence contentieuse 25

C. Les mécanismes de protection et de réparation 27

1. Le processus de communication individuelle à la Commission inter-américaine 27

a. Dépôt d'une communication 27

b. La procédure de règlement à l'amiable 29

c. Recommandations ou renvoi de la cause à la Cour 30

2. Les rapports de la Commission interaméricaine 34

a. Rapports des États 34

b. Le rapport annuel de la Commission interaméricaine 34
c. Les rapports spéciaux 35
3. Recours à la Cour interaméricaine 37
a. Affaires litigieuses 37
b. Exécution des décisions de la Cour 38
c. Demandes d'avis consultatifs 39
IV. DISCUSSION DES QUESTIONS SOULEVÉES DEVANT LE COMITÉ 40
A. Préoccupations gouvernementales 40
B. Préoccupations des témoins non gouvernementaux 43
1. Le droit à la vie 43
2. Article 13 : Liberté d'expression et interdiction de censure préalable 45
3. Article 14 : Droit de réponse 46
4. Droit de propriété 48
5. Article 22(5) : Expulsion de ressortissants 49
6. Article 24 : Droits à l'égalité 49
7. Article 28 : Clause fédérale 51
C. Discussion des déclarations interprétatives et des réserves 52
D. Avantages de la ratification 56
1. Renforcement du système interaméricain 56
2. Protection accrue des droits de la personne pour les Canadiens 57
3. Protection accrue des droits des femmes dans les Amériques 58
4. Stimuler la participation des États-Unis et des Antilles 59
5. Plus grande précision Convention américaine 59
V. Les conclusions et recommandations du Comité 59
ANNEXE A : TÉMOINS 65
ANNEXE B : SÉLECTION DE DOCUMENTS PRÉPARÉS POUR LE COMITÉ OU REÇUS AU COURS DE CETTE ÉTUDE 69
ANNEXE C : CONVENTION AMERICAINE SUR LES DROITS DE L'HOMME 71

AVANT-PROPOS DE LA PRÉSIDENTE

En novembre 2002, le Comité sénatorial permanent des droits de la personne a reçu un deuxième mandat : mener une étude et rendre un rapport sur l'éventuelle adhésion du Canada à la *Convention américaine relative aux droits de l'homme*. Il s'agissait donc pour nous d'examiner la participation canadienne au système interaméricain de protection des droits de la personne et de recommander ou de déconseiller la ratification de la Convention par le Canada.

Notre pays est membre de l'Organisation des États américains depuis janvier 1990. Il entretient des relations solides dans les Amériques et il fait une promotion active des questions relatives aux droits de la personne dans la région. Toutefois, il n'a pas encore ratifié le principal traité sur la protection de ces droits dans les Amériques : la *Convention américaine relative aux droits de l'homme*. Beaucoup se demandent pourquoi le Canada est si réticent à ratifier cet instrument et à devenir ainsi membre à part entière du système des droits de la personne de l'OEA.

Au cours de nos audiences, nous avons constaté qu'il n'existait en fait aucune raison impérieuse pour que le Canada ne ratifie pas la Convention. Il est vrai que divers témoins représentant le gouvernement et d'autres entités nous ont fait part de certaines préoccupations légitimes quant à la compatibilité du droit canadien avec quelques-unes des dispositions de la Convention. Toutefois, aucun de ces problèmes ne constitue un obstacle insurmontable. Les témoins – experts juristes, groupes de défense des droits de la personne et représentants d'ONG – ont tous proposé des moyens d'aplanir les obstacles mis en lumière par le gouvernement du Canada. À l'unanimité les témoins se sont prononcés en faveur d'une ratification de la Convention, assortie d'au moins une réserve et de quelques déclarations d'interprétation.

Nous avons recueilli les avis de toute une série d'experts. Pour réaliser notre premier mandat, nous nous sommes rendus au siège de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, à San José, au Costa Rica. Nous y avons rencontré le président et les juges de la Cour, dont nous avons pu observer directement le fonctionnement en assistant à quelques audiences. Pendant notre séjour au Costa Rica, nous avons également eu l'occasion de rencontrer des représentants de la Commission interaméricaine des droits de l'homme, de divers organismes des Nations Unies et de nombreuses organisations non gouvernementales vouées à la défense des droits de la personne. Tous ces interlocuteurs souhaitent que le Canada ratifie la Convention, de manière à

remplir un rôle encore plus grand que celui qu'il joue actuellement en faveur de la promotion et de la protection des droits de la personne dans l'hémisphère.

Bref, par cette étude, le Comité a constaté que la Commission et la Cour interaméricaines aimeraient voir le Canada ratifier la Convention. Au Canada, la société civile exprime le même souhait. Par ailleurs, nous avons entendu dire que les provinces canadiennes avaient des réserves, mais aucune d'entre elles n'a accepté de nous en faire part. Certains témoins, notamment des experts juristes, nous ont proposé des solutions aux quelques problèmes de compatibilité entre le droit intérieur canadien et la Convention.

Au nom de tous les membres du Comité, je suis très reconnaissante à la sénatrice Raynell Andreychuk, qui est à l'origine de cette étude.

Je souhaite également remercier le sénateur Gérald A. Beaudoin, la sénatrice Ethel M. Cochrane, la sénatrice Joan Fraser, la sénatrice Marisa Ferretti Barth, la sénatrice Mobina S.B. Jaffer, le sénateur Noël A. Kinsella, le sénateur Laurier L. Lapierre, la sénatrice Vivienne Poy, la sénatrice Eileen Rossiter, le sénateur Nick Taylor et la très révérende Lois Wilson pour leur participation et leur contribution à cette étude.

Merci enfin aux membres de notre personnel qui ont rendu ce travail possible. Mme Carol Hilling, notre analyste de la Bibliothèque du Parlement, a été une collaboratrice exceptionnelle dès le début, de même que Mme Line Gravel, notre greffière. Sincères remerciements aussi à M. David S. Goetz et M. Till Heyde, qui nous ont prêté leur concours lors de la session précédente.

La Présidente

Shirley Maheu

SOMMAIRE DES RECOMMANDATIONS

1. Le Comité recommande que le Canada prenne toutes les mesures nécessaires pour ratifier la *Convention américaine relative aux droits de l'homme* d'ici le 18 juillet 2008, date du trentième anniversaire de l'entrée en vigueur de la Convention.

2. Le Comité recommande en outre que lors de la ratification de la Convention, le Canada reconnaisse la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme sur toutes les questions relatives à l'interprétation ou à l'application de la Convention.

3. Compte tenu des préoccupations exprimées par des représentants du gouvernement et de divers secteurs de la société civile selon lesquels il pourrait y avoir incompatibilité entre certaines dispositions de la Convention et le droit national canadien contemporain, qu'il soit fédéral, provincial ou territorial, le Comité recommande que le Comité permanent fédéral-provincial-territorial des fonctionnaires chargés des droits de la personne indique les dispositions précises de la *Convention américaine relative aux droits de l'homme* qui soulèvent des préoccupations et les fasse connaître au public canadien de façon à susciter un débat et la recherche de solutions.

4. Le Comité recommande que le gouvernement du Canada envisage de faire les déclarations et réserves interprétatives qui s'imposent pour répondre aux préoccupations exprimées, notamment pour préserver le *statu quo* en droit canadien, en ce qui concerne l'avortement.

5. Le Comité recommande que pendant que le gouvernement du Canada prend les mesures appropriées pour ratifier la Convention, il s'engage activement dans la promotion de la Convention et de l'ensemble du système interaméricain de protection des droits de la personne au Canada.

AMÉLIORER LE RÔLE DU CANADA DANS L'OEA : L'ADHÉSION DU CANADA À LA CONVENTION AMÉRICAINE RELATIVE AUX DROITS DE L'HOMME

I. INTRODUCTION

Le Comité permanent du Sénat sur les droits de la personne a été autorisé par le Sénat, le jeudi 10 mai 2001, à étudier diverses questions ayant trait aux droits de la personne et à examiner, notamment, «les mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations internationales et nationales en matière de droits de la personne»[1]. Dans son rapport de décembre 2002, *Des promesses à tenir : Le respect des obligations du Canada en matière de droits de la personne*, le Comité a identifié plusieurs questions méritant un examen plus approfondi, notamment la possibilité que le Canada adhère à la *Convention américaine relative aux droits de l'homme* (ci-après appelée la «*Convention américaine*»). Le 21 février 2002, le Comité à été autorisé à entreprendre une étude de l'adhésion du Canada aux instruments internationaux en matière de droits de la personne et des modalités en vertu desquelles il adhère à ces instruments, les met en application, et en fait rapport. Le Comité a commencé cette étude en se penchant sur la *Convention américaine relative aux droits de l'homme*. Suite à la prorogation du Parlement et au discours du Trône du 30 septembre 2002, le Comité à reçu un nouveau mandat, le 21 novembre 2002, pour étudier la possibilité de l'adhésion du Canada à la *Convention américaine relative aux droits de l'homme* (ci après la «*Convention américaine*»).

Au printemps 2002, le Comité a tenu plusieurs audiences pour «faire participer le public, entendre les points de vue des groupes concernés et faciliter les décisions au niveau politique»[2]. De plus, en septembre 2002, le Comité s'est rendu au siège de la Cour interaméricaine des droits de l'homme où il a rencontré non seulement les membres de la Cour, mais également les membres de la Commission interaméricaine des droits de l'homme, ainsi que divers experts et représentants d'organisations non gouvernementales vouées à la défense des droits de la personne qui ont une connaissance pratique de la *Convention américaine* et du système interaméricain de protection des droits de la personne. De novembre 2002 à mars 2003, le Comité à poursuivi ses audiences pour compléter l'étude de la Convention. En avril 2003, la

---

[1] *Des promesses à tenir : Le respect des obligations du Canada en matière de droits de la personne*, Rapport du Comité permanent du Sénat sur les droits de la personne, décembre 2001, à la p. 5.

[2] *Des promesses à tenir : Le respect des obligations du Canada en matière de droits de la personne*, Rapport du Comité permanent du Sénat sur les droits de la personne, décembre 2001, à la p. 39.

présidente et un membre du Comité ont participé à une table ronde sur la *Convention américaine* organisée par la Ligue des droits et libertés du Saguenay Lac-Saint-Jean.

Le Canada est membre de l'Organisation des États américains (l'OEA ou «l'Organisation») depuis le 8 janvier 1990. Bien que certaines obligations en matière de droits de la personne découlent de la ratification de la Charte de l'OEA, plusieurs témoins ont souligné devant le Comité qu'il faudrait encourager le gouvernement à ratifier la *Convention américaine* afin de participer plus pleinement au système des droits de l'homme de l'OEA.

En 1999, lorsque l'on a demandé, à la Chambre des communes, à l'Honorable Lloyd Axworthy, ministre des Affaires étrangères de l'époque, pourquoi le Canada n'avait pas encore ratifié la *Convention américaine*, sa réponse a été la suivante :

> Avant de pouvoir ratifier une convention sur les droits de l'homme, le Canada doit être certain qu'il puisse être en mesure de respecter les engagements découlant de cette ratification. Depuis 1991, des consultations ont été effectuées auprès des fonctionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux pour évaluer dans quelle mesure les lois fédérales et provinciales sont compatibles avec la Convention. Le processus de révision a été compliqué à cause du langage vague, imprécis et dépassé utilisé dans la Convention. Un grand nombre des dispositions de la Convention sont en effet ambiguës ou contiennent des principes inconnus ou problématiques dans la législation canadienne. Plus important encore, de nombreuses dispositions de la Convention vont à l'encontre d'autres normes internationales concernant les droits de l'homme, ce qui rend encore plus difficile au Canada de respecter à la fois la CADH et ces normes.
>
> Par exemple, la CADH interdirait la censure préalable, entrant ainsi en conflit avec les obligations internationales contractées par le Canada en vue de supprimer la propagande haineuse et la pornographie juvénile. Elle empêcherait également l'extradition des ressortissants et, par conséquent, s'opposerait aux obligations du Canada en matière d'extradition ainsi qu'à son engagement de coopérer avec les tribunaux criminels internationaux et la future Cour criminelle internationale. De graves préoccupations ont été soulevées parce que la formulation inhabituelle des dispositions de la CADH relatives au droit à la vie pourrait contrevenir à la Charte canadienne des droits et libertés. De plus, contrairement à notre législation, la CADH contient un droit de réponse aux déclarations erronées ou offensantes dans les médias, ce qui peut contrevenir aux droits de la Charte. Elle garantit certes l'égalité devant la loi, mais n'envisage aucune action positive.

> Pour ratifier la CADH dès maintenant, il faudrait émettre un très grand nombre de réserves et conclure des protocoles d'entente (PE). Toutefois, en ce qui a trait aux traités sur les droits de l'homme, le Canada pense que les réserves devraient être peu nombreuses et de faible portée. Nous craignons que la ratification de la CADH avec un grand nombre de réserves et de PE n'aille à l'encontre de notre position et ne compromette nos efforts pour dissuader d'autres États de ratifier des traités sur les droits de l'homme avec d'énormes réserves.
>
> Tant que les préoccupations à propos des réserves et des PE exprimés par les deux niveaux de gouvernement n'auront pas été éliminées de façon satisfaisante, le Canada ne sera pas en position de ratifier la CADH.
> Les Canadiens ont déjà la possibilité de déposer des plaintes auprès de la Commission interaméricaine des droits de l'homme en matière de violation de ces derniers. Par conséquent, même sans ratifier la CADH, les Canadiens bénéficient pleinement des mêmes droits que ceux défendus par le système interaméricain des droits de l'homme.[3]

La question de la ratification de la *Convention américaine* a été à nouveau abordée lorsque le gouvernement du Canada a répondu au rapport de juin 2001 du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international intitulé *Équilibre, transparence et engagement après le Sommet de Québec*. Ce rapport contenait les recommandations suivantes concernant la *Convention américaine* :

> Étant donné l'importance du système interaméricain de défense des droits de la personne découlant de la *Convention américaine relative aux droits de l'homme*, le Comité recommande que le gouvernement du Canada étudie divers mécanismes, par exemple une déclaration d'interprétation ou une réserve, susceptibles de lui permettre de ratifier la *Convention* dans un avenir proche.[4]

Le gouvernement du Canada a répondu que :

> Des options en vue de l'adhésion à cette Convention ont fait l'objet d'un examen sérieux depuis 1990, au moyen d'un processus de consultation fédéral, provincial et territorial, qui se produit dans le cadre des réunions semestrielles du Comité permanent des hauts fonctionnaires chargés des droits de la personne. La question de l'adhésion à la Convention a été récemment discutée avec les provinces et les territoires le 24 mai dernier, et devrait à nouveau se trouver à l'ordre du jour lors de la prochaine rencontre à l'automne.
> À ce jour, dans son étude de la Convention, le gouvernement fédéral ainsi que les gouvernements provinciaux et territoriaux ont identifié un certain nombre de dispositions qui ne sont pas

[3] http://www.parl.gc.ca/36/1/parlbus/chambus/house/debates/220_1999-05-03/han220_1520-f.htm.
[4] La réponse du gouvernement se trouve sur le site Internet du MAECI.

> conformes ou qui posent un problème à la lumière des lois et des pratiques fédérales, provinciales et territoriales. Le Canada pourrait, en principe, aborder ces questions en faisant des réserves et des déclarations d'interprétation au moment de son adhésion à la Convention. Cependant, il est à noter que le nombre de réserves et de déclarations d'interprétation nécessaires afin de faire suite aux préoccupations fédérales, provinciales et territoriales est plus élevé que celui considéré nécessaire par les ONG.[5]

Les témoignages devant le Comité indiquent que les préoccupations demeurent les mêmes et que peu de progrès ont été faits, au cours des quatre années qui ont suivi la déclaration de M. Axworthy pour trouver des solutions.

Les recommandations dans le présent rapport concernent uniquement la *Convention américaine relative aux droits de l'homme*. Il convient toutefois de souligner que d'autres conventions et protocoles interaméricains sont susceptibles d'être ratifiés par le Canada.

II. HISTORIQUE

A. Les liens du Canada avec les Amériques

Le 30 avril 1948, vingt pays d'Amérique Latine[6] et les États-Unis ont ratifié la *Charte de l'OEA*. La Charte a créé une nouvelle organisation régionale, qui résultait des discussions et négociations entamées en 1826, lorsque Simón Bolíyar avait réuni le Congrès de Panama avec l'idée de créer une association d'États de l'hémisphère.

En 1890, la première Conférence internationale des États américains, qui a eu lieu à Washington, D.C., a créé l'Union internationale des républiques américaines et son secrétariat, le Bureau commercial des républiques américaines – le précurseur de l'OEA. A cette époque, le Canada dépendait encore de la Grande-Bretagne pour ses relations internationales et n'avait pas été invité à participer à cette conférence[7].

---

[5] Le rapport peut être consulté en ligne : www.parl.gc.ca/InfoComDoc/37/1/FAIT/Studies/Reports/faitc12-f.htm.

[6] Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, République dominicaine, Équateur, El Salvador, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Paraguay, Pérou, Uruguay, Venezuela.

[7] McKenna, Peter, "Canada and the Inter-American System, 1890-1968", (1995) 41 *Australian Journal of Politics and History* 253-270, at 254.

En 1910, cette organisation est devenue l'Union Panaméricaine (UP). Au début, les États-Unis étaient intéressés à l'adhésion du Canada et lui avaient même réservé un siège au bureau central de l'Union, mais le Canada s'intéressait peu à l'Amérique Latine[8].

Le Canada n'a jamais été formellement invité à adhérer à l'UP, bien que la question ait été soulevée à plusieurs reprises. Certains États latino-américains comme l'Équateur, le Mexique et le Chili étaient en faveur de l'adhésion du Canada. D'autres étaient peu enthousiastes à la perspective de voir un autre pays principalement de langue anglaise devenir membre de l'Union. Les États-Unis se sont vite inquiétés d'une « ingérence britannique dans leur arrière-cour »[9] et ont cessé d'appuyer l'adhésion du Canada.

La Deuxième Guerre mondiale a changé l'attitude du Canada lorsque des liens plus étroits avec l'Amérique Latine ont commencé à paraître avantageux, tant sur le plan économique qu'à celui de la sécurité. En 1940, le Canada a commencé à établir des relations diplomatiques avec des États d'Amérique Latine, d'abord avec l'Argentine et le Brésil et peu après avec le Chili et le Mexique. En décembre 1941, le Canada a annoncé son intention de participer à la prochaine réunion des ministres des Affaires étrangères de l'UP à Rio de Janeiro et a informé les autorités brésiliennes de son intention d'adhérer à l'Union s'il y était formellement invité. Cependant, face à une forte opposition des États-Unis, le Canada n'a finalement pas participé à la réunion.

Après la guerre, le Canada a concentré ses énergies et son intérêt aux Nations Unies nouvellement créées, puis à l'OTAN. Il n'a pas participé à la Conférence interaméricaine qui a abouti à la création de l'OEA.

Le Canada est devenu un observateur permanent à l'OEA en 1972. À cette époque, il est également devenu partie à l'*Accord constitutif de la Banque interaméricaine de développement*[10]. Cependant, bien que la question de la pleine adhésion à l'OEA ait été soulevée de temps à autre, elle a généralement été accueillie avec scepticisme quant aux avantages pour le Canada. Le Parlement a envisagé la possibilité de l'adhésion du Canada à l'Organisation, particulièrement en 1981-1982 lorsque le Sous-comité de la Chambre des communes chargé d'étudier les relations du Canada avec l'Amérique Latine et les Antilles, après une étude exhaustive des questions qu'elle soulevait, a produit un rapport en faveur de l'admission du Canada à l'OEA.[11] Cependant, le

---

[8] *Idem.*, at 255.
[9] *Idem.*, at 256.
[10] Série des traités de l'OEA (S.T.O.E.A.) n° 14, http://www.oas.org/juridico/english/sigs/c-15.html.
[11] Voir Peter McKenna, *Canada and the OAS*, Carleton University Press, Ottawa: 1995, à la p. 108.

conflit des Malouines en 1982 et l'invasion de la Grenade par les États-Unis en 1983 ont fait resurgir l'ancienne crainte que l'adhésion à l'OEA ne soit pas dans l'intérêt du Canada. Dans le cas de la Guerre des Malouines, le Canada a pris parti sans équivoque pour la Grande-Bretagne et a imposé des sanctions économiques à l'Argentine, mesures qu'il n'aurait pas pu prendre s'il avait été membre de l'OEA. L'invasion de la Grenade par les États-Unis a rappelé au Canada qu'au fil des ans l'OEA n'avait pas été très efficace pour empêcher les conflits et que les États-Unis jouaient un rôle dominant dans l'Organisation. On craignait sérieusement qu'en adhérant à l'OEA «nous ne ferions qu'approuver à l'aveuglette les incursions de la politique étrangère américaine dans la région»[12]. Puis, à l'été 1989, le ministère des Affaires extérieures a recommandé que le Canada adhère à l'OEA.[13]

B. L'entrée du Canada dans l'OEA

En 1988, le public s'intéressait de plus en plus à l'Amérique Latine. De plus, le Premier Ministre du Canada, Brian Mulroney, et son secrétaire d'État aux Affaires étrangères de l'époque, Joe Clark, croyaient tous deux qu'il était temps que le Canada devienne un membre à part entière de l'OEA. Le gouvernement Mulroney a entrepris un examen des relations du Canada avec l'Amérique Latine et a élaboré une stratégie politique avec, comme principal objectif, «le développement de la démocratie et la recherche de la prospérité économique dans la région».[14] L'adhésion à l'OEA était considérée comme un moyen de permettre au Canada d'élargir ses liens avec l'Amérique Latine et de défendre ses intérêts politiques et économiques. À la fin de 1989, le gouvernement canadien a annoncé son intention d'adhérer à l'OEA et au début janvier suivant, il a ratifié la Charte de l'OEA.

La Charte de l'OEA énonce les trois objectifs de l'Organisation : le règlement pacifique des conflits, la sécurité collective et le développement économique. La Charte affirme l'engagement des États à respecter les droits fondamentaux de la personne sans discrimination.

Le renforcement de la démocratie et le progrès économique ont été au premier plan des priorités de l'Organisation. La Charte a été modifiée quatre fois depuis sa création, par le *Protocole de*

---

[12] *Ibid.*, aux p. 110-111

[13] Voir Examen de la politique 1989, Document d'analyse commerciale et économique 94/06 «Le Canada dans les Amériques : Nouveaux débouchés et nouveaux défis».

[14] Peter McKenna, Le *Canada et l'OEA*, à la p. 137-138.

Buenos Aires, en 1967[15], le *Protocole de Cartagena de Indias*[16], en 1985, le *Protocole de Washington*[17], en 1992, et le *Protocole de Managua*[18], en 1993. Plus récemment, l'OEA a adopté une Charte démocratique qui illustre son engagement à renforcer la démocratie en Amérique Latine. En vertu de l'article 2 de la *Charte* :

> L'exercice effectif de la démocratie représentative constitue le fondement de l'État de droit et des régimes constitutionnels des États membres de l'Organisation des États américains. La démocratie représentative est renforcée et approfondie grâce à la participation permanente, éthique et responsable des citoyens dans un cadre de légalité conforme à l'ordre constitutionnel respectif.

En vertu des termes de l'article 19, les gouvernements non démocratiques peuvent se voir interdire d'exercer leurs droits de membres de l'OEA :

> Sur la base des principes énoncés dans la Charte de l'OEA et sous réserve des normes de celle-ci, et conformément à la Clause démocratique figurant dans la Déclaration de Québec, l'interruption inconstitutionnelle de l'ordre démocratique ou l'altération de l'ordre constitutionnel qui menace sérieusement l'ordre démocratique dans un État membre de l'OEA, constitue, tant que dure la situation, un obstacle insurmontable à la participation de son Gouvernement aux sessions de l'Assemblée générale, de la Réunion de consultation des ministres des relations extérieures, des conseils de l'Organisation et des conférences spécialisées, commissions, groupes de travail et autres organes de l'OEA.

Lorsque le Canada est devenu membre de l'OEA, des gouvernements démocratiquement élus avaient remplacé les dictatures dans la plupart des pays des Amériques. Une des premières initiatives du Canada a été de proposer la création d'une Unité pour la promotion de la démocratie (UPD), pour aider les États membres de l'OEA à renforcer leurs institutions et

---

[15] L'art. 51 de ce Protocole reconnaît la Commission interaméricaine en tant qu'organe de l'OEA.

[16] Ce Protocole reconnaît le concept de développement intégral comme facteur indispensable de la quête pour la paix et la sécurité dans l'hémisphère.

[17] Ce Protocole prévoit la suspension des États dont le gouvernement élu démocratiquement a été renversé. Il affirme également l'engagement des États membres à l'éradication de la pauvreté.

[18] Le Protocole de Managua, ratifié en janvier 1996, a éliminé les conseils interaméricains et a créé un Conseil interaméricain pour le développement intégré. Le but de ce Conseil est de promouvoir la coopération entre les États américains aux fins du développement intégré, notamment en contribuant à l'éradication de la pauvreté critique par le travail dans les domaines économique, social, éducatif, culturel, scientifique et technique.

processus démocratiques.[19] Initialement axée sur la surveillance des élections, l'UPD a maintenant un champ d'activités beaucoup plus large.[20]

Les hauts fonctionnaires qui se sont présentés devant le Comité ont allégué que le rôle joué par le Canada illustre le fait que la non-ratification de la Convention n'empêche pas de participer au système[21]. Ils ont ajouté que le rôle du Canada se poursuit par la promotion de récents instruments comme le projet de *Déclaration interaméricaine sur le droit des peuples autochtones*.

Bien que le Canada n'ait pas encore ratifié la *Convention américaine relative aux droits de l'homme*, il est partie à plusieurs instruments juridiques interaméricains, dont :

- La *Convention interaméricaine sur la concession des droits politiques à la femme*[22], adoptée en 1948, ratifiée par le Canada en 1991.
- La *Convention interaméricaine sur la concession des droits civils à la femme*[23], adoptée en 1948, ratifiée par le Canada en 1991.
- L'*Accord relatif à la création d'un institut interaméricain de recherches sur les changements à l'échelle du globe*[24], accepté par le Canada en 1993.
- La *Convention interaméricaine sur l'exécution des décisions pénales à l'étranger*[25], adoptée en 1994, ratifiée par le Canada en 1995.
- La *Convention interaméricaine sur l'assistance mutuelle pour la criminalité*[26], adoptée en 1992, ratifiée par le Canada en 1996, and
- La *Convention interaméricaine contre la corruption*[27], adoptée en 1996, ratifiée par le Canada en 1996.

De plus, le Canada a signé, mais n'a pas encore ratifié la *Convention interaméricaine contre la fabrication et le trafic illicites des armes à feu, munitions, explosifs et autres matériels connexes*[28], adoptée en 1997. Le Canada a également ratifié la *Convention interaméricaine sur la transparence de l'acquisition d'armes classiques*[29], qui est entrée en vigueur le 21 novembre 2002.

---

19 Voir http://www.upd.oas.org/Introduction/history.htm.
20 Témoignages au Comité, 18 mars 2002, p. 8:7(Alexandra Bugailiskis, MAECI)
21 Témoignages au Comité, 18 mars 2002, pp.:5 – 8:9 (Alexandra Bugailislkis).
22 S.T.O.E.A. n° 3.
23 S.T.O.E.A. n° 23.
24 http://www.oas.org/juridico/english/Sigs/c-19.html .
25 S.T.O.E.A. n° 76.
26 S.T.O.E.A. n° 75.
27 http://www.oas.org/juridico/english/Sigs/b-58.html.
28 http://www.oas.org/juridico/english/Sigs/a-63.html.
29 http://www.oas.org/juridico/english/sigs/a-64.html (en anglais).

III. LE SYSTÈME DES DROITS DE LA PERSONNE

A. Les instruments juridiques

Fondé, à l'origine, sur la Charte de l'OEA, le système interaméricain de protection des droits de la personne se compose aujourd'hui d'une Déclaration imposant des obligations juridiques et de plusieurs conventions et protocoles, dont certains ont été adoptés après l'adhésion du Canada à l'OEA. Une Commission et une Cour supervisent la mise en œuvre de ces instruments juridiques. Modelé sur le système européen de protection des droits de la personne, le système interaméricain a des caractéristiques uniques qui reflètent des besoins particuliers, comme le devrait tout système régional. Bien que l'étude actuelle porte sur la *Convention américaine relative aux droits de l'homme*, d'autres traités interaméricains sur les droits de la personne sont susceptibles d'être ratifiés par le Canada.

1. Déclaration interaméricaine des droits et devoirs de l'homme

L'OEA a commencé à développer son propre système régional de protection des droits de la personne en 1948, lorsque des États membres de l'Organisation nouvellement créée ont adopté plusieurs résolutions portant sur les droits de la personne[30]. Une de ces résolutions, la *Déclaration américaine des droits et devoirs de l'homme*[31] (ci-après appelée la *Déclaration américaine*), devait devenir la pierre angulaire du système interaméricain de protection des droits de la personne. Initialement adoptée comme déclaration d'intention parce que les États membres ne pouvaient pas s'entendre sur une Convention[32], la *Déclaration américaine* a progressivement acquis un statut juridique unique par la création et l'évolution subséquente de la Commission interaméricaine des droits de l'homme. Au moment où le Canada est devenu membre de l'OEA, la Cour interaméricaine des droits de l'homme avait confirmé que la *Déclaration américaine* était une source d'obligations juridiques pour tous les États membres de l'OEA.[33]

Notons que les États-Unis nient la valeur juridique de la Déclaration américaine. Le plus récent exemple est leur réponse aux conclusions de la Commission interaméricaine dans l'affaire *Rafael Ferrer-Mazorra et al.*[34]. La Commission a conclu que les États-Unis violaient plusieurs

---

[30] Conventions sur l'octroi de droits civils et politiques aux femmes; Charte des garanties sociales.
[31] http://www.cidh.oas.org/Basicos/basic2.html.
[32] Stoetzer, O. Carlos, *The Organization of American States*, 2nd Ed. Praeger Publishers, Wesport, 1993, à la p. 245.
[33] *Interprétation de la Déclaration américaine des droits et devoirs de l'homme dans le cadre de l'article 64 de la Convention américaine relative aux droits de l'homme*, Avis consultatif OC-10/89, Série A, N° 10, 14 juillet 1989.
[34] http://www.oas.org/annualrep/20003ng/ChapterIII/Merits/USA9903.htm.

dispositions de la Déclaration américaine par son traitement de ressortissants cubains. La réponse officielle des États-Unis confirmait leur position :

> En ce qui concerne chaque insinuation ou affirmation directe dans le rapport de la Commission selon laquelle la Déclaration américaine des droits et devoirs de l'homme elle-même accorde des droits ou impose des devoirs, dont certains auraient été violés par les États-Unis, les États-Unis rappellent à la Commission que la Déclaration n'est rien de plus qu'une recommandation aux États américains. Par conséquent, la Déclaration **ne crée pas** d'obligations légales et **ne peut** donc être «violée».[35]

Cette réponse était conforme à la position traditionnelle des États-Unis en ce qui concerne le caractère obligatoire de la *Déclaration américaine*. En 1948, ils se sont opposés à l'adoption d'un instrument des droits de la personne contraignant pour les parties[36]. Ils ont répété leurs objections en 1989, devant la Cour interaméricaine des droits de l'homme[37]. Il serait cependant difficile pour le Canada d'adhérer à cette position car, tel que mentionné précédemment, il est devenu membre de l'OEA après l'avis consultatif de la Cour interaméricaine confirmant le caractère obligatoire de la Déclaration américaine.

Ainsi, la ratification de la Charte de l'OEA a créé des obligations en matière de droits de la personne en vertu de la *Déclaration américaine* et, tel que développé ci-après, elle a

---

[35] Réponse du gouvernement des États-Unis d'Amérique à la Commission interaméricaine des droits de l'homme Rapport 85/00 du 23 octobre 2000 concernant les Cubains de Mariel (affaire 9903), [mis en évidence dans le texte].

[36] D. Forsythe, "Human Rights, the United States and the Organization of American States", (1991) 13 *Human Rights Quarterly* 66-98.

[37] *Interprétation de la Déclaration interaméricaine des droits et devoirs de l'homme dans le cadre de l'article 64 de la Convention américaine relative aux droits de l'homme*, Avis consultatif OC-10/90, 14 juillet 1989, au para. 12:

> La Déclaration américaine des droits et devoirs de l'homme représente une déclaration noble des aspirations en droits de la personne des États américains.
>
> Cependant, contrairement à la Convention américaine, elle n'a pas été rédigée comme instrument juridique et n'a pas la précision nécessaire pour résoudre des questions juridiques complexes. Sa valeur normative réside dans une déclaration de principes moraux fondamentaux et d'engagements politiques généraux et de fondement pour examiner la performance générale en droits de la personne des États membres, et non dans un ensemble d'obligations contraignantes.
>
> Les États-Unis reconnaissent les bonnes intentions de ceux qui voudraient transformer l'énoncé de principes de la Déclaration américaine en un instrument juridique contraignant. Mais les bonnes intentions ne font pas le droit. Cela minerait sérieusement le processus international d'élaboration des lois – par lequel les États souverains assument volontairement des obligations juridiques précises – pour imposer des obligations juridiques aux États par un processus de « réinterprétation » ou « d'inférence » d'un énoncé de principes non contraignant.

automatiquement assujetti le Canada à la compétence de la Commission interaméricaine des droits de l'homme, sans aucune exigence d'acceptation officielle de cette compétence.

2. Convention américaine relative aux droits de l'homme et protocoles additionnels

La *Convention américaine relative aux droits de l'homme* (ci-après appelée la *Convention américaine*) a été rédigée sensiblement à la même époque que les Pactes internationaux relatifs aux droits de la personne. De plus, lorsque le Conseil de l'OEA a envoyé le projet de *Convention américaine* à la Commission interaméricaine des droits de l'homme pour étude, en 1966, la Commission a décidé «d'accorder une attention particulière à l'expérience des pays européens qui ont approuvé la *Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales*, et aux discussions qui ont eu lieu durant l'élaboration des Pactes relatifs aux droits de l'homme des Nations Unies».[38] Bien que des témoins aient allégué devant ce Comité que le langage de la *Convention américaine* est parfois étranger à la conception canadienne du droit[39], il semble y avoir une grande similarité de langage entre un bon nombre des dispositions de la Convention et celles de la Convention européenne. Il y a également de nombreuses similitudes avec les dispositions du *Pacte international relatif aux droits civils et politiques,* qui a été rédigé avec la participation du Canada.

Une caractéristique unique de la *Convention américaine* est que le droit d'alléguer des violations des droits qu'elle garantit devant la Commission, contre des États parties à la Convention, peut être exercé sans aucune acceptation formelle de la compétence de la Commission de la part de l'État visé.[40]

Il y a deux protocoles additionnels à la *Convention américaine*.

---

[38] *The Organization of American States and Human Rights, 1960-1967*, Secrétariat général, Organisation des États américains, Washington, 1972, à la p. 57.
[39] Témoignages au Comité, 18 mars 2002, p. 8:13 (Elisabeth Eide, Ministère de la Justice).
[40] Tel que confirmé par la Cour interaméricaine dans *l'affaire Viviana Gallardo et al.*, Ser. A n° G 101-81, au para. 25.

a. *Protocole additionnel à la Convention américaine relative aux droits de l'homme traitant des droits économiques, sociaux et culture*

Également appelé *Protocole de San Salvador*, il a été adopté en 1998 pour rendre exécutoires les dispositions de l'article 26 de la *Convention américaine*. Il est entré en vigueur le 16 novembre 1999. L'article 26 de la *Convention américaine* exprime l'engagement général des États parties d'adopter des mesures visant à la pleine réalisation des droits économiques, sociaux et culturels. La ratification du Protocole de San Salvador est réservée aux États qui ont ratifié la *Convention américaine*.

Le Protocole peut être considéré comme faisant partie de ce qu'on appelle couramment le «droit mou». Plutôt que d'assumer des obligations immédiates, les États s'engagent à assumer leurs obligations progressivement :

> Les États parties au présent Protocole additionnel à la Convention américaine relative aux droits de l'homme s'engagent à adopter les mesures nécessaires, qu'elles soient de nature interne ou qu'elles relèvent de la coopération entre États, tout particulièrement dans les domaines économique et technique, selon les ressources disponibles et compte tenu de leur degré de développement, pour parvenir progressivement, et conformément à la législation interne, à assurer le plein exercice des droits reconnus dans le présent Protocole.[41]

La mise en œuvre progressive n'en demeure pas moins une obligation. La Cour interaméricaine des droits de l'homme a récemment été saisie d'une affaire soulevant la question de la portée et du contenu des devoirs des États en ce qui concerne la mise en œuvre progressive des droits sociaux, économiques et culturels. Alors que le Comité était en mission d'information au Costa Rica, il a d'ailleurs eu la possibilité de visiter la Cour interaméricaine des droits de la personne le jour de l'audience de cette affaire[42]. Les demandeurs ont allégué qu'une décision du gouvernement du Pérou de modifier des prestations de retraite de telle sorte que cela entraîne une

---

[41] *Protocole additionnel à la Convention américaine relative aux droits de l'homme traitant des droits économiques, sociaux et culturels*, Article 1.

réduction *de facto* de ces prestations, violait le droit à la mise en œuvre progressive de leurs droits économiques, sociaux et culturels en vertu de l'article 26 de la *Convention américaine*, tel qu'interprété à la lumière du Protocole de San Salvador. Dans une décision du 28 février dernier, la Cour a refusé de se prononcer. Elle a jugé que les droits économiques, sociaux et culturels, qui ont à la fois une dimension individuelle et une dimension collective, doivent être évalués par rapport à la situation qui prévaut généralement dans le pays. Les cinq retraités dans cette affaire constituaient un très petit groupe et n'étaient pas nécessairement représentatifs de la situation générale prévalant au Pérou.[43]

Soulignons que certaines dispositions du *Protocole* sont d'application immédiate. Ainsi, les violations du droit de créer des syndicats, des fédérations nationales de syndicats ou des organisations syndicales internationales et d'y adhérer, protégé par l'article 8(a) du *Protocole de San Salvador*, ainsi que les violations du droit à l'éducation peuvent être portées à l'attention de la Commission interaméricaine par le mécanisme de communication individuelle[44]. L'affaire peut également être soumise à la Cour interaméricaine.

b. Protocole à la Convention américaine relative aux droits de l'homme traitant de l'abolition de la peine de mort

Ce protocole a été adopté le 8 juin 1990. Il développe l'article 4 de la *Convention américaine* et sa ratification est réservée aux États parties à la *Convention américaine*. Il a été ratifié par le Brésil, le Costa Rica, l'Équateur, le Nicaragua, le Panama, le Paraguay, l'Uruguay et le Venezuela. Le protocole entre en vigueur immédiatement entre les États qui l'ont ratifié. La seule réserve permise au moment de la ratification porte sur l'application de la peine de mort en temps de guerre, pour certains crimes :

> Aucune réserve n'est admise au présent protocole. Néanmoins, au moment de la ratification ou de l'adhésion, les États parties à cet instrument peuvent déclarer qu'ils se réservent le droit d'appliquer

---

[42] *Affaire des cinq retraités*, 3-4 septembre 2002. Voir les conclusions de la Commission dans le rapport no 89/99, Affaire 12.034, *Carlos Torres Benvenuto et al.* c. *Pérou*, 27 septembre 1999, Rapport annuel de la Commission interaméricaine des droits de l'homme, 1999, OEA/Ser.L/V/II.106, Doc. 6 rev., 13 avril 1999

[43] La Cour a néanmoins jugé que le Pérou avait violé le droit de propriété des retraités (art. 21 de la Convention), leur droit à la protection judiciaire (art. 25) et son obligation de veiller au respect des droits garantis dans la Convention (art. 1.1).

[44] *Protocole de San Salvador*, article 19(6).

la peine de mort en temps de guerre tel que défini par le droit international pour des délits très graves de caractère militaire.[45]

Cependant, cette exception doit être prévue dans le droit national et son application est sujette à des conditions de rapport strictes, prévues dans le Protocole.

3. Autres conventions interaméricaines

Les conventions «autonomes» suivantes sont susceptibles d'être ratifiées par le Canada, indépendamment de la ratification de la *Convention américaine*. Toutes, sauf une, ont été adoptées depuis que le Canada est devenu membre de l'OEA, mais il n'en a ratifié aucune.

a. Convention interaméricaine pour la prévention et la répression de la torture

La *Convention interaméricaine pour la prévention et la répression de la torture* (Convention sur la torture) développe les dispositions de l'article 5 de la *Convention américaine* qui interdit déjà la torture et les punitions ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Elle est entrée en vigueur le 28 février 1987. Tous les États membres de l'OEA peuvent la ratifier. Bien que le Guatemala[46] et le Chili[47] aient initialement émis des réserves à certaines des dispositions de la Convention, la plupart ont depuis été retirées[48]. La Convention sur la torture peut être invoquée devant la Cour interaméricaine relative aux droits de l'homme pour interpréter les dispositions de l'article 5 de la *Convention américaine*. La Convention exclut la défense des ordres de

---

[45] *Protocole à la Convention américaine relative aux droits de l'homme traitant de l'abolition de la peine de mort*, Article 2(1).

[46] La république du Guatemala n'accepte pas l'application et n'applique pas le troisième paragraphe de l'article 8, car conformément à ses procédures juridiques nationales, lorsque les appels ont été épuisés, la décision d'acquitter un défendeur accusé du crime de torture devient finale et ne peut être soumise à aucune autre instance *internationale*. http://www.cidh.oas.org/Basicos/basic10.htm.

[47] a) À l'article 4, au sens où, pour autant qu'il modifie le principe « d'obéissance automatique » établi dans le droit national du Chili, le gouvernement du Chili appliquera les dispositions de cette règle internationale au personnel subordonné soumis à l'autorité du Code de justice militaire, à condition que l'exécution d'un ordre dont l'intention évidente est la perpétration des actes stipulés à l'article 2 ne soit pas exigée par le supérieur sur la représentation du subordonné.
b) En ce qui concerne le paragraphe final de l'article 13, à cause de la façon discrétionnaire et subjective dont est rédigée la règle.
c) Le gouvernement du Chili indique que dans ses relations avec les pays des Amériques qui sont Parties à la présente Convention il appliquera cette Convention dans les cas où il y a incompatibilité entre ses dispositions et celles de la Convention contre la torture et d'autres traitements ou punitions cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par les Nations Unies en 1984.
d) En ce qui concerne le troisième paragraphe de l'article 8, car une cause ne peut être soumise qu'aux instances internationales dont la compétence a été reconnue par l'État du Chili. http://www.cidh.oas.org/Basicos/basic10.htm.

[48] Le 1er octobre 1990, le Guatemala a déposé au Secrétariat général, un instrument daté du 6 août 1990, retirant la réserve formulée par le gouvernement du Guatemala au moment de la signature de la Convention et réitérée au moment de sa ratification le 10 décembre 1986. Le 21 août 1990, le Chili a déposé un instrument daté du 18 mai

supérieurs ainsi que tout état d'urgence ou tout autre genre de danger public, la suspension des garanties constitutionnelles ou l'instabilité politique pour justifier de la torture.

b. Convention interaméricaine sur la disparition forcée des personnes

Adoptée le 9 juin 1994, la *Convention sur la disparition forcée des personnes* (Convention sur la disparition forcée) est entrée en vigueur le 28 mars 1996. Elle traite d'une question qui a tourmenté l'Amérique Latine durant des décennies. Les violations de la Convention peuvent être portées à l'attention de la Commission interaméricaine des droits de l'homme et suivent la même procédure que les communications en vertu de la *Convention américaine*. La ratification ne se limite pas aux États parties à la *Convention américaine*, mais est ouverte à tous les membres de l'OEA. La Convention a été ratifiée par l'Argentine, la Bolivie, le Costa Rica, le Guatemala, le Mexique, le Panama, le Paraguay, le Pérou, l'Uruguay et le Venezuela. Le Guatemala a retiré la réserve qu'il avait faite au moment de la ratification de la Convention concernant l'extradition de ses ressortissants. Il n'y a pas d'autres réserves.

c. Convention interaméricaine sur la prévention, la sanction et l'élimination de la violence faite aux femmes

Également appelée *Convention de Belém do Pará*, elle a été adoptée en même temps que la *Convention sur la disparition forcée des personnes*. Elle condamne tout acte ou conduite «à caractère sexuel qui entraîne le décès, des dommages moraux ou des souffrances aux femmes, que ce soit dans le domaine public ou privé».

La définition de violence dans le cadre de la Convention inclut la violence familiale au sens le plus large, c'est-à-dire dans toutes relations interpersonnelles et que l'agresseur réside ou non avec la victime. Elle inclut également la violence perpétrée dans la communauté ou perpétrée ou tolérée par l'État ou ses agents, où que ce soit. Les États parties ont l'obligation d'adopter les mesures législatives requises pour prévenir et punir toutes formes de violence contre les femmes.

1990, retirant les réserves formulées par le gouvernement du Chili à l'article 4 et au paragraphe final de l'article 13 de la Convention. http://www.cidh.oas.org/Basicos/basic10.htm.

La Convention est entrée en vigueur le 2 mars 1995, trente jours après la date du dépôt du second instrument de ratification. Toutes les parties à la *Convention américaine*, à l'exception de la Jamaïque, ont ratifié la *Convention de Belém do Pará.*

d. Convention interaméricaine sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les personnes handicapées

Adoptée le 7 juin 1999, cette Convention[49] est entrée en vigueur le 14 septembre 2001. Son préambule renvoie à plusieurs conventions, déclarations et résolutions internationales qui visent à protéger les personnes atteintes de déficiences physiques, mentales ou sensorielles «permanentes ou temporaires, qui limitent la capacité de mener une ou plusieurs activités essentielles de la vie quotidienne, et qui peuvent être causées ou aggravées par l'environnement économique et social».

Les États parties à la Convention s'engagent à prendre toutes les mesures nécessaires, y compris des mesures législatives, pour promouvoir l'intégration des personnes handicapées dans la société, «dans des conditions d'égalité». Leurs obligations vont de s'assurer que les bâtiments et les véhicules soient conçus pour permettre l'accès des personnes handicapées, jusqu'à donner la priorité à la prévention, à la détection précoce et au traitement. Les États parties s'engagent également à sensibiliser le public de façon à éliminer les stéréotypes, les préjugés et la discrimination au travail.

B. Les organismes de contrôle

Il y a deux organismes de contrôle dans le système interaméricain de protection des droits de la personne : la Commission interaméricaine des droits de l'homme et la Cour interaméricaine des droits de l'homme.

[49] http://www.cidh.oas.org/Basicos/disabily.htm.

1. La Commission interaméricaine des droits de l'homme

a. Historique

La Commission a été créée en 1959, mais n'a été reconnue officiellement comme organe de l'OEA qu'en 1967, lorsque la Charte de l'OEA a été modifiée par le *Protocole de Buenos Aires*. Au moment de sa reconnaissance officielle, la Commission s'est vue attribuer la compétence pour entendre les allégations de violation de certains des droits garantis par la Déclaration américaine[50]. Cependant, l'adoption et l'entrée en vigueur subséquente de la *Convention américaine* ont eu des conséquences importantes pour la Commission interaméricaine et pour la *Déclaration américaine*.

La Convention a conservé la portée et le statut juridique de la *Déclaration américaine* en énonçant qu' «aucune disposition de la Convention ne sera interprétée comme....d) excluant ou limitant les effets que la Déclaration américaine des droits et devoirs de l'homme et d'autres lois internationales de même nature pourraient avoir»[51].

De plus, la *Convention* prévoyait la création d'une «Commission» et d'une Cour. Cependant, la «Commission» envisagée dans la *Convention américaine* ne pouvait avoir de compétence qu'à l'égard des États parties à la *Convention*, selon la règle générale du droit international qui prévoit que les traités ne créent pas d'obligations pour les États tiers. Par conséquent, si une nouvelle Commission avait été créée pour remplacer celle qui existait déjà en vertu de la *Charte* de l'OEA, les États n'ayant pas ratifié la *Convention américaine* auraient échappé à tout contrôle. Afin d'éviter cette situation jugée peu souhaitable, la compétence initiale de la Commission a été préservée et elle s'est dédoublée. En plus de sa compétence originale à l'égard de tous les États membres de l'OEA en vertu de leur ratification de la Charte de l'OEA, la Commission a été chargée de surveiller l'application des dispositions de la *Convention américaine* dans les États qui l'on ratifiée. De plus, son statut a été modifié pour inclure toutes les dispositions de la Déclaration américaine. La compétence de la Commission a depuis été étendue pour inclure les Conventions interaméricaines les plus récentes relatives aux droits de la personne.[52]

---

[50] Articles I. II, III, IV, XVII, XXV et XXVI de la Déclaration américaine.

[51] *Convention américaine relative aux droits de l'homme*, art. 29

[52] *Règles de procédure de la Commission interaméricaine des droits de l'homme*, article 23.

b. Fonctions

Le siège de la Commission se trouve à Washington, D.C. Sa fonction est de promouvoir le respect et la défense des droits de la personne. Parmi les diverses activités qu'elle mène, la Commission :

- Reçoit, analyse et examine les communications individuelles alléguant la violation de droits garantis en vertu de la *Déclaration américaine* ou de la *Convention américaine*.

- Renvoie des affaires à la Cour interaméricaine des droits de l'homme en vertu de la *Convention américaine* et se présente devant la Cour au nom de la victime. Cependant, il faut souligner que depuis 2000, la victime peut se présenter indépendamment de la Commission une fois que la demande faite par la Commission a été acceptée.

- Demande des avis consultatifs à la Cour interaméricaine sur des questions d'interprétation de la *Convention américaine*.

- Surveille la situation générale des droits de la personne dans les États membres, effectue des visites sur place et publie des rapports spéciaux lorsqu'elle juge approprié. En 2001, la Commission avait publié plus de cinquante rapports sur des pays.[53]

- Publie des rapports sur des situations particulières comme celle qui prévaut dans ce qu'on appelle les «communautés de personnes en résistance» au Guatemala[54], les droits de la personne chez les Indiens Miskito au Nicaragua [55], les droits de la personne chez les demandeurs d'asile au Canada[56] et le statut de la femme[57] et des peuples autochtones[58] dans les Amériques.

---

[53] Accessible en ligne, bien que les premiers rapports ne soient qu'en espagnol. Voir http://www.cidh.oas.org/pais.eng.htm.

[54] OEA/Ser/L/V/II.86, Doc.5 Révisé le 1er juin 1994,

[55] *Rapport sur les droits de la personne d'un segment de la population du Nicaragua d'origine Miskito*, OEA/Ser.L/V/II.62, doc. 26, 16 mai 1984. En espagnol uniquement sur le site de la Commission interaméricaine des droits de l'homme (Publications).

[56] *Rapport sur la situation des droits de la personne des demandeurs d'asile dans le système canadien de reconnaissance du statut de réfugié* OEA/Ser.L/V/II.106, Doc. 40 rev., 28 février 2000.

[57] (1998) http://www.oas.org/countryrep/mujeres98.en/Tableofcontents.htm.

[58] OEA/Ser.L/V/II.108, Doc. 62, 20 octobre 2000.

- Prépare et publie des documents comme l'étude de la jurisprudence et des précédents nationaux et internationaux dans le cadre du projet de *Déclaration des droits des peuples autochtones*.[59]

Des hauts fonctionnaires ont dit au Comité que le Canada s'inquiète de la crédibilité de la Commission[60]. Néanmoins, il faut souligner que la Commission a été un intervenant clé dans la lutte contre les régimes répressifs de l'hémisphère et qu'elle continue aujourd'hui d'offrir des recours aux victimes de violations des droits de la personne.

De plus, des membres du Comité ont eu l'occasion de rencontrer les membres de la Commission interaméricaine des droits de l'homme et ont appris que des changements ont été apportés aux Règles de procédure de la Commission. Ces changements pourraient répondre aux préoccupations canadiennes. Par exemple, bien que dans le passé la Commission ait été critiquée dans son choix des affaires déférées à la Cour, la procédure repose maintenant sur la présomption que toutes les affaires seront renvoyées à la Cour[61], sauf dans des circonstances particulières qui rendent la poursuite de l'affaire inutile, ou si la victime ne veut pas que sa cause soit soumise à la Cour. La décision de ne pas renvoyer une affaire à la Cour doit être adoptée par une majorité des commissaires et elle doit être motivée par écrit. L'explication doit comprendre les désirs de la victime et dans quelle mesure l'État concerné a fait des efforts de bonne foi pour se conformer aux conclusions de la Commission.

Soulignons qu'en tant qu'État partie à la Convention, le Canada serait en mesure de porter sa cause à la Cour s'il n'était pas d'accord avec les conclusions de la Commission. Les États comme le Canada qui n'ont pas ratifié la Convention n'ont pas cette option.

2. La Cour interaméricaine des droits de l'homme

La Cour interaméricaine des droits de l'homme a été créée en vertu de l'article 33 de la *Convention américaine*. Son siège se trouve à San José, Costa Rica. Elle se compose de sept juges qui sont des ressortissants d'États membres de l'OEA, mais qui ne doivent pas nécessairement être des ressortissants des États qui ont ratifié la *Convention américaine*. Cependant, seuls les États parties à la Convention peuvent proposer des candidats et élire des

---

[59] OEA/Ser.L/V/II.110, Doc. 22, 1er mars 2000.
[60] Témoignages au Comité, 18 mars 2002 p. 8:23(Elisabeth Eide).
[61] À condition, bien sûr, que l'État concerné accepte la compétence contentieuse de la Cour.

juges[62]. Les États membres de l'OEA comme le Canada qui n'ont pas ratifié la *Convention américaine* doivent convaincre un État partie à présenter son candidat. Ainsi, peu après être devenu membre de l'OEA, le Canada a vainement tenté de faire élire la juge Bertha Wilson. Elle était présentée par le Venezuela et l'Uruguay, mais ils ont été battus par une voix.[63]

La Cour a deux secteurs de compétence : elle peut entendre des allégations de violations de droits garantis dans la *Convention américaine* et d'autres conventions et protocoles interaméricains, qu'elles soient soulevées par la Commission interaméricaine au nom des victimes ou par un État contre un autre. De plus, la Convention donne à la Cour la compétence de rendre des avis consultatifs. La compétence contentieuse de la Cour se limite aux États qui ont ratifié la *Convention américaine* et reconnu la compétence de la Cour sur toutes les questions relatives à l'interprétation à l'application de la *Convention.* Dans le cas des plaintes interétatiques, tous les États concernés doivent être parties à la *Convention* et avoir reconnu la compétence de la Cour en la matière.

a. Compétence consultative

La compétence consultative de la Cour interaméricaine est unique à plusieurs égards. La Cour a la compétence consultative la plus étendue de toutes les tribunaux internationaux. En plus de la Commission interaméricaine et d'autres organismes autorisés de l'OEA, elle s'étend à tous les États membres de l'OEA, qu'ils soient ou non parties à la Convention, et même s'ils n'ont pas reconnu la compétence de la Cour en matière de litige. A titre de comparaison, les États ne peuvent demander d'avis consultatifs à la Cour européenne des droits de l'homme ni à la Cour internationale de Justice[64].

De plus, les États membres de l'OEA peuvent consulter la Cour interaméricaine sur l'interprétation non seulement de la Convention mais également de tout autre traité relatif à la

---

[62] Articles 81 et 82 de la *Convention américaine.*

[63] McKenna, Peter, "Canada and the OAS: Opportunities and Constraints", (1993) 327 *Round Table*, 323, 326.

[64] Dans le système européen, seul le Comité des ministres du Conseil de l'Europe peut demander à la Cour européenne des droits de l'homme un avis consultatif. En ce qui concerne les Nations Unies, la compétence consultative de la Cour internationale de justice ne s'étend qu'à l'Assemblée générale et au Conseil de sécurité, ainsi qu'à d'autres organismes et agences spéciales des Nations Unies autorisés par l'Assemblée générale.

protection des droits de la personne dans les Amériques.[65] Ils peuvent également la consulter sur la compatibilité de leurs lois, projets de loi et amendements législatifs nationaux.[66]

La Cour elle-même a indiqué que sa compétence consultative vise à «aider les États et les organismes à respecter et à appliquer les traités sur les droits de la personne sans les assujettir au formalisme et aux sanctions associés au processus judiciaire des litiges»[67]. Ainsi, le Canada peut consulter la Cour sur la compatibilité des lois canadiennes avec les dispositions de la Convention qui préoccupent le gouvernement fédéral ou les provinces. En outre, le Canada peut intervenir en tant qu'*ami de la cour* dans toute demande d'avis consultatif faite à la Cour.

b. Compétence contentieuse

Un témoin devant le Comité souligné qu'en 1998, vingt ans après sa création, la Cour n'avait rendu qu'un nombre limité de jugements par rapport à la gravité de la situation des droits de la personne dans de nombreux pays des Amériques[68]. Cependant, il faut souligner que ces vingt premières années ont été en quelque sorte une phase de «démarrage», durant laquelle les États parties à la Convention ont, petit à petit, reconnu la compétence de la Cour. La Cour a commencé à fonctionner en 1979. À cette époque, quelque 14 États avaient ratifié la *Convention américaine relative aux droits de l'homme* et étaient en mesure de reconnaître la compétence de la Cour. Cependant, dans la plupart des cas, plusieurs années se sont écoulées entre la ratification de la *Convention* et la reconnaissance de la compétence contentieuse de la Cour[69] . D'autre part, il s'écoule généralement plusieurs années pendant qu'une communication suit son cheminement dans le système, avant d'être entendue par la Cour.

La Cour a rendu son premier jugement en 1981. Le gouvernement du Costa Rica avait renoncé à la règle de l'épuisement des recours internes ainsi qu'à la règle exigeant l'épuisement du

---

[65] Article 64 de la Convention américaine. Voir « *tout autre traité* » *sujet à la compétence consultative de la Cour (Article 64 Convention américaine relative aux droits de l'homme)*, OC-1/82, Série A, n° 2.

[66] *Projet d'amendements des dispositions de naturalisation de la Constitution du Costa Rica*, OC-4/84, Série A, n° 4. Voir également *Compatibilité des projets de loi avec l'article 8(2)(h) de la Convention américaine relative aux droits de l'homme*, OC-12-91, Série A, n° 12, dans laquelle la Cour a refusé de donner un avis consultatif

[67] *[Restrictions à la peine de mort (Art. 4(2) et 4(4) Convention américaine relative aux droits de l'homme)*, Avis consultatif OC-3/83 du 8 septembre 1983. Série A, No. 3, para. 43.

[68] Témoignages au Comité, 18 mars 2002, p. 8:32 (Timothy Ross Wilson).

[69] Plus de dix ans se sont écoulés entre la ratification et la reconnaissance de la compétence de la Cour pour les États suivants : Barbade, Bolivie, Colombie, République Dominicaine, Guatemala, Haïti, Mexique et Panama. Cependant, la Colombie, la République Dominicaine, Haïti et Panama ont été parmi les premiers États à la ratifier, avant la création de la Cour.

processus devant la Commission interaméricaine[70]. La Cour a statué que la procédure devant la Commission n'avait pas été établie pour le seul avantage des États et qu'on ne pouvait y déroger. La cause a été renvoyée à la Commission. La décision suivante n'est venue qu'en 1987, dans une affaire contre le Honduras, et découlait d'une communication reçue par la Commission le 7 octobre 1981.[71]

Bien qu'aucune décision n'ait été rendue entre1982 et 1987, la Cour n'est pas restée inactive. Elle a donné plusieurs consultatifs sur une grande variété de questions dont l'effet des réserves sur l'entrée en vigueur de la Convention, les restrictions à la peine de mort, l'interprétation de la *Déclaration américaine* dans le cadre de l'article 64 de la *Convention*, les exceptions à la règle de l'épuisement des recours internes, la compatibilité des projets de loi nationaux avec la *Convention*, les garanties judiciaires durant les situations d'urgence, les caractéristiques de la Commission interaméricaine des droits de l'homme ainsi que de ses rapports préliminaire et final (rapports sur les art. 50 et 51). Tous ces avis consultatifs ont aidé la Commission et les États parties à comprendre la portée et le contenu de la *Convention américaine*, comme l'ont fait les décisions de la Cour suprême du Canada en ce qui concerne la *Loi constitutionnelle de 1982* et notamment la *Charte des droits et libertés*.

De 1987 à février 2002, la Cour a rendu 32 jugements au fond.[72] La plupart des causes soulevaient des questions comme la disparition forcée de personnes, les exécutions extrajudiciaires, la détention arbitraire entraînant la mort de détenus, la torture et d'autres traitements inhumains entraînant la mort, le meurtre de civils par des militaires. Bien que de telles affaires ne soient pas complètement disparues aujourd'hui[73], au cours des dernières années la Cour a traité d'une variété croissante de questions comme le congédiement injustifié de juges et de fonctionnaires, la censure cinématographique, le retrait de la citoyenneté et les droits fonciers des peuples autochtones. Tel que mentionné précédemment, pendant que le Comité était en visite à la Cour interaméricaine des droits de l'homme en septembre 2002, la Cour a tenu des audiences sur l'affaire des *Cinq retraités* contre le Pérou, concernant des modifications de leurs prestations de retraite présumées incompatibles avec la *Convention américaine*.

---

[70] *Dans l'affaire Viviana Gallardo et al.*, Ser. A n° G 101/81.

[71] *Velasquez Rodriguez Case, Preliminary Objections*, Ser. C. n°1, Jugement du 26 juin 1987.

[72] En plus de 64 jugements sur des exceptions préliminaires, des réparations, des interprétations ou applications de jugements et ordres de mesures provisoires dans 70 causes.

[73] La décision de *Las Palmeras* de décembre 2001, par exemple, porte sur le meurtre de civils par la police militaire.

Tous les États parties à la *Convention américaine*, sauf trois, ont maintenant reconnu la compétence contentieuse de la Cour[74]. Rappelons que la Cour peut également entendre des plaintes déposées par un État contre un autre. Neuf États parties à la Convention ont reconnu la compétence de la Cour en matière de plaintes inter-étatiques[75]. Elle ne l'a toutefois jamais exercée.

C. Les mécanismes de protection et de réparation

Le système interaméricain de protection des droits de la personne comporte plusieurs mécanismes qui visent à assurer la protection des droits de la personne dans les Amériques et la prévention des violations, ainsi qu'à fournir des recours et des réparations aux victimes.

1. Le processus de communication individuelle à la Commission interaméricaine

a. Dépôt d'une communication

Les personnes et groupes de personnes qui estiment que leurs droits ont été violés peuvent présenter une communication (requête) à la Commission interaméricaine pour demander réparation, après avoir épuisé tous les recours dont ils disposent au niveau national.
Dans le système interaméricain, toute personne au courant d'une violation peut présenter une communication à la Commission interaméricaine[76]. De plus, des organisations non gouvernementales comme le Centre de justice et de droit international (CEJIL), le Indian Law Resource Center et des organisations nationales des droits de la personne ont été en mesure de présenter des communications au nom de victimes présumées.

Un formulaire électronique est disponible sur le site Internet de la Commission interaméricaine des droits de l'homme. Cependant, son utilisation n'est pas obligatoire. La communication peut se faire sous forme d'une simple lettre indiquant les faits de la situation dénoncée, l'identité du

---

[74] Dominique, Grenade et Jamaïque. Voir l'annexe I, *Signatures et état actuel des ratifications, Convention américaine relative aux droits de l'homme, « Pacte de San José, Costa Rica »*

[75] Argentine, Chili, Colombie, Costa Rica, Équateur, Jamaïque, Pérou, Uruguay et Venezuela.

[76] En vertu des termes de l'article 23 des règlements de la Commission : « Toute personne, groupe de personnes ou entité non gouvernementale légalement reconnu dans un ou plusieurs des États membre de l'OEA peut présenter des communications à la Commission, en son propre nom ou au nom de tierces personnes, concernant des violations

requérant si la communication n'est pas signée par la victime présumée, et les recours qui ont été intentés au niveau national. La lettre peut être envoyée par la poste ou par télécopie. Ainsi, en réponse aux préoccupations exprimées durant les audiences[77] il convient de souligner qu'il n'est pas nécessaire que la victime présumée se rende à Washington.

Des organisations non gouvernementales comme CEJIL travaillent avec les avocats et les organisations locales qui mènent le dossier au niveau national pour préparer les causes à soumettre à la Commission interaméricaine. Cependant, CEJIL n'a pas les moyens de représenter tout le monde et doit choisir les causes en fonction du degré de preuve disponible, du type de violation – en donnant la préférence aux violations qui reflètent une situation généralisée dans le pays – et des relations avec les organisations locales.

Durant leur mission d'information au siège de la Cour interaméricaine, des membres du Comité ont également appris que des organismes comme l'Institut interaméricain des droits de l'homme forment des associations locales, comme des organisations de défense des droits des femmes, afin qu'elles puissent apprendre à utiliser le système interaméricain et présenter leurs propres communications.

Il y a des conditions strictes d'admissibilité des communications, comme l'épuisement de tous les recours internes disponibles. L'épuisement des recours nationaux signifie essentiellement une décision rendue par la plus haute cour du pays, à moins que la victime présumée puisse invoquer une des exceptions reconnues. Celles-ci comprennent, notamment, l'absence de recours, les retards excessifs dans les procédures, l'absence d'indépendance du système judiciaire, l'indigence de la victime ou l'incapacité de se faire représenter par un avocat à cause de la crainte de représailles dans la communauté judiciaire.

De plus, la communication sera déclarée inadmissible si un autre organisme de règlement des conflits internationaux a été saisi de la même affaire. Le Règlement exige que la communication soit présentée dans les six mois suivant la décision du tribunal de dernière instance. Bien que l'ensemble de la procédure puisse se faire par écrit, à l'exception de la procédure de règlement l'amiable, la Commission peut tenir des audiences. Une fois que la communication a été

---

présumées d'un droit de la personne reconnu dans, selon le cas, la Déclaration américaine des droits et devoirs de l'homme, la Convention américaine relative aux droits de l'homme..... »

[77] Témoignages au Comité, 18 mars 2002, pp. 8:29 – 8:33 (Tim Ross Wilson).

déclarée admissible, la Commission agit au nom de la victime pour obtenir de l'information de l'État concerné, mais agit également à titre de juge de la cause lorsqu'elle détermine s'il y a eu des violations de droits garantis par la Déclaration ou la Convention.

b. La procédure de règlement à l'amiable

Cette procédure fait partie du processus de communication individuelle. Elle peut être entreprise à la demande des parties ou de la propre initiative de la Commission. A l'origine limitée aux litiges concernant la *Convention américaine*, cette procédure est maintenant envisageable dans les litiges concernant tous les instruments interaméricains des droits de la personne, y compris la Déclaration américaine. On pourrait se poser des questions sur le fondement juridique de la procédure de règlement à l'amiable dans le cas des États qui n'ont pas ratifié la *Convention américaine*, car ce fondement ne se trouve pas dans le Statut mais dans les Règles de procédure de la Commission interaméricaine, adoptées par la Commission elle-même. Néanmoins, la procédure n'est pas obligatoire. Elle exige le consentement de toutes les parties et la Commission peut y mettre fin en tout temps si elle pense que la question en litige ne se prête pas à un règlement à l'amiable ou si l'une des parties ne fait aucun effort pour parvenir à un règlement.

On pourrait également soutenir qu'un règlement à l'amiable est de nature politique et qu'il ne crée pas de précédents pouvant être utiles à d'autres victimes. La procédure pourrait être considérée comme un outil permettant à la Commission de conserver un plus grand contrôle sur l'issue des litiges et de renvoyer moins de causes à la Cour. Ces préoccupations se semblent toutefois pas fondées. Le contenu des règlements est rendu public. Sans créer de précédent, il fournit des indications qui peuvent être utiles. De plus, les victimes présumées des violations des droits de la personne sont libres d'intenter le recours de leur choix et peuvent préférer la procédure relativement plus rapide du règlement à l'amiable.[78]

Durant leur mission d'information au siège de la Cour interaméricaine, les membres du Comité ont appris que Casa Alianza, par exemple, une organisation non gouvernementale qui offre divers services aux jeunes sans abri, utilise le système interaméricain pour dénoncer la situation

[78] En fonction des causes publiées par la Commission interaméricaine pour l'année 2002, une décision sur le fond de l'affaire peut prendre sept ans, alors qu'un règlement amical peut être conclu en moins de quatre ans. Voir : http://www.cidh.oas.org/casos.eng.html.

des enfants de la rue. Cependant, Casa Alianza ne veut pas nécessairement que toutes les causes soient renvoyées à la Cour. Elle a tendance à préférer la procédure moins coûteuse de règlement à l'amiable de la Commission.

Soulignons que cette procédure a le soutien des États membres de l'OEA. Le 5 juin 2000, l'Assemblée générale de l'OEA a adopté la Résolution 1701, «Évaluation du fonctionnement du système interaméricain de protection et de promotion des droits de la personne en vue de son perfectionnement et de son renforcement»[79], qui recommande que la Commission interaméricaine «envisage la possibilité de [...] continuer à promouvoir la procédure de règlement amical comme mécanisme approprié pour régler des causes individuelles».

c. Recommandations ou renvoi de la cause à la Cour

Tel que mentionné précédemment, les Règles de procédure de la Commission interaméricaine ont été modifiées pour inclure une présomption que toutes les communications individuelles contre des États Parties à la Convention qui ont reconnu la compétence contentieuse de la Cour seront renvoyées à cette dernière.

La procédure d'examen par la Commission est essentiellement la même que la communication allègue des violations de la *Déclaration* ou de la *Convention*. La différence fondamentale est que la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme est basée sur la *Convention américaine*, et non sur la Charte de l'OEA, et qu'elle exige l'acceptation formelle des États. Par conséquent, si l'État concerné n'a pas ratifié la *Convention américaine* ou a ratifié la *Convention* mais n'a pas reconnu la compétence de la Cour, la Commission ne sera pas en mesure de renvoyer la cause à la Cour et le processus prendra fin avec les recommandations de la Commission. C'est actuellement le cas pour le Canada.

Bien que les États membres de l'OEA aient l'obligation de respecter les décisions des organes de l'OEA, les recommandations de la Commission ne sont pas des décisions[80], et n'entraînent donc pas d'obligations juridiques[81]. De plus, la Cour interaméricaine a statué qu'elles «n'ont pas le

---

[79] OEA/Ser. P, AG/Res. 1701 (XXX-0/00).

[80] En vertu de l'art. 106 de la *Charte de l'OEA*, la Commission interaméricaine des droits de l'homme sert d'organe consultatif de l'Organisation pour les questions relatives à la promotion et à la protection des droits de la personne.

[81] C'est la règle générale en vertu du droit international. Cependant, il faut souligner qu'en se conformant aux recommandations de la Commission, les États membres de l'OEA peuvent contribuer à l'élaboration de normes

caractère d'une décision judiciaire obligatoire pour laquelle le non-respect entraînerait la responsabilité de l'État»[82]. Néanmoins, la Cour a également indiqué que «conformément au principe de bonne foi, concrétisé dans l'article 31(1) de la Convention de Vienne précité, si un État signe et ratifie un traité international, notamment s'il concerne les droits de la personne, comme la *Convention américaine*, il a l'obligation de faire tout son possible pour mettre en oeuvre les recommandations d'un organe de protection comme la Commission interaméricaine, un des principaux organes de l'Organisation des États américains, dont la fonction est "*de promouvoir le respect et la défense des droits de l'homme*" dans l'hémisphère (Charte de l'OEA, Articles 52 et 111)».[83] Si l'État concerné ne se conforme pas aux recommandations de la Commission, les détails de l'affaire, y compris les recommandations de la Commission peuvent être publiés dans son rapport annuel.

La Commission interaméricaine a une plus grande autorité sur les États membres de l'OEA qui ont ratifié la *Convention américaine* et reconnu la compétence de la Cour interaméricaine puisqu'elle peut renvoyer la cause à la Cour. Tel qu'illustré dans l'aperçu suivant du processus de communication individuelle, les États reçoivent plusieurs avertissements. Le rapport préliminaire préparé par la Commission, si elle détermine qu'il y a des violations, donne à l'État un délai de trois mois pour s'y conformer. Le rapport préliminaire a pour but de donner à l'État concerné le temps de corriger la situation avant que la Commission porte l'affaire devant la Cour.

Une fois que la Cour a accepté la cause, le rôle de la Commission change, surtout si la victime présumée choisit de comparaître en son nom propre. Dans ce cas, la Commission et la victime deviennent des parties indépendantes, quoique liées par un intérêt commun. Devant la Cour, la Commission agit à titre de gardienne de la Convention et du système interaméricain de protection des droits de l'homme. Elle présente sa propre cause tandis que la victime présumée se fait représenter par un avocat indépendant. Des règles transparentes et des garanties procédurales assurent que ce changement de rôle de la Commission ne menace pas l'intégrité du système.

---

coutumières de droit international. Les recommandations de la Commission peuvent être fondées sur ces normes obligatoires.

[82] Affaire *Caballero Delgado et Santana*, Jugement du 8 décembre1995, Série A n° 22, au para. 67.

[83] Affaire *Loayza Tamayo*, Jugement du 17 septembre 1997, Série C, n° 33, au para. 80.

APERÇU DU PROCESSUS DE COMMUNICATION INDIVIDUELLE DEVANT LA COMMISSION INTERAMÉRICAINE DES DROITS DE L'HOMME

Toute personne ou groupe de personnes ou entité non gouvernementale légalement reconnu dans un ou plusieurs des États membres de l'OEA peut présenter des communications à la Commission, en son propre nom ou au nom de tierces personnes, concernant des violations présumées du droit de l'homme reconnu dans, selon le cas, la Déclaration américaine des droits et devoirs de l'homme, la Convention américaine relative aux droits de l'homme, le protocole additionnel à la Convention américaine relative aux droits de l'homme traitant des droits économiques, sociaux et culturel, le protocole traitant de l'abolition de la peine de mort, la Convention interaméricaine pour la prévention et la répression de la torture, la Convention interaméricaine sur la disparition forcée des personnes et/ou la Convention interaméricaine sur la prévention, la sanction et l'élimination de la violence faite aux femmes …
Délai : 6 mois après l'avis de décision finale du tribunal national

COMMUNICATION PRÉSENTÉE À LA COMMISSION (ART. 23, RÈGLES DE PROCÉDURE)

Dans les cas graves et urgents, et dans tous les cas nécessaires selon l'information disponible, la Commission peut, de sa propre initiative ou à la demande d'une partie, demander que l'État concerné adopte des mesures provisoires pour éviter des torts irréparables aux personnes.

MESURES PROVISOIRES (ART. 25, RÈGLES DE PROCÉDURE)

- Identification de l'auteur de la communication et de la victime.
- Faits et auteur présumé
- Preuve d'épuisement des recours internes
- Communication non soumise à un autre processus de règlement international

EXAMEN INITIAL ET TRAITEMENT (ART. 26 À 34, RÈGLES DE PROCÉDURE) (ART. 46 À 48, CONVENTION AMÉRICAINE)

Peut être engagée à toute étape de la procédure, à la demande de l'une des parties ou de la propre initiative de la Commission.
Exige le consentement de toutes les parties.
Les négociations sont confidentielles mais les détails du règlement sont rendus publics. (Rapport, art. 49, Convention américaine)

PROCÉDURE DE RÈGLEMENT A L'AMIABLE (ART. 41, RÈGLES DE PROCÉDURE) (ART. 48(F), CONVENTION AMÉRICAINE)

Si elle établit une ou plusieurs violations, [la Commission] préparera un rapport préliminaire avec les propositions et les recommandations qu'elle juge pertinentes et le transmettra à l'État concerné. Ce faisant, elle fixera une date limite à laquelle l'État concerné doit préparer un rapport sur les mesures adoptées pour se conformer aux recommandations. L'État ne sera pas autorisé à publier le rapport avant que la Commission ne prenne une décision à ce sujet.

RAPPORT PRÉLIMINAIRE (ART. 43, RÈGLES DE PROCÉDURE) (ART. 50, CONVENTION AMÉRICAINE)

Si dans les trois mois suivant la transmission du rapport préliminaire à l'État concerné la question n'a pas été réglée ou, pour les États qui ont accepté la compétence de la Cour interaméricaine, n'a pas été renvoyée par la Commission ou par l'État à la Cour pour une décision, la Commission, par majorité absolue des voix, peut publier un rapport final qui contient son avis et les conclusions et recommandations finales.

Le rapport final sera transmis aux parties, qui, dans les délais fixés par la Commission, fourniront des reseignements sur le respect des recommandations.

RAPPORT FINAL
(Art. 45, Règles de procédure)
(Art. 51, Convention américaine)

La Commission évaluera le respect de ses recommandations en se basant sur l'information disponible, et décidera de la publication du rapport final par le vote d'une majorité absolue de ses membres. La Commission déterminera également s'il faut l'inclure dans le Rapport annuel à l'Assemblée générale de l'OEA, et/ou la publier de toute autre façon jugée appropriée.

FIN DU PROCESSUS POUR LES COMMUNICATIONS ALLÉGUANT DES VIOLATIONS DE LA DÉCLARATION AMÉRICAINE ET LES COMMUNICATIONS CONTRE LES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION AMÉRICAINE QUI N'ONT PAS RECONNU LA COMPÉTENCE DE LA COUR

Si l'État en question a accepté la compétence de la Cour interaméricaine conformément à l'article 62 de la Convention américaine, et que la Commission considère qu'il ne s'est pas conformé aux recommandations du rapport approuvé conformément à l'article 50 de la Convention américaine, il défère le cas à la Cour, à moins d'une décision motivée contraire par une majorité absolue des membres de la Commission.

PLAINTE CONTRE UN ÉTAT PARTIE À LA CONVENTION QUI A RECONNU LA COMPÉTENCE DE LA COUR : RENVOI DE LA CAUSE À LA COUR

(Art. 44, Règles de procédure)

La Commission donnera la priorité à l'obtention de la justice dans ce cas particulier, en se basant, entre autres, sur les facteurs suivants :

a. la position du requérant;
b. la nature et la gravité de la violation;
c. la nécessité de développer ou de clarifier la jurisprudence du système;
d. l'effet futur de la décision au plan juridique dans les États membres; et,
e. la qualité de la preuve disponible.

2. Les rapports de la Commission interaméricaine

a. Rapports des États

Bien qu'il n'y ait pas de procédure formelle exigeant des rapports périodiques des États sur les mesures d'exécution de leurs obligations en vertu de la *Convention américaine*, comme pour d'autres instruments internationaux des droits de la personne, la Commission interaméricaine peut demander aux États de rendre compte de la situation des droits de la personne dans leurs pays respectifs.

Par contre, les États qui ratifient le *Protocole de San Salvador sur les droits sociaux, économiques et culturels* assument des obligations en vertu de l'article 19 du Protocole qui exige qu'ils «présentent des rapports périodiques sur les mesures progressives qu'ils ont prises pour assurer le respect des droits énoncés dans ce Protocole». D'autres conventions prévoient la présentation de rapports périodiques, notamment la *Convention interaméricaine sur la prévention, la sanction et l'élimination de la violence faite aux femmes*, la *Convention interaméricaine sur l'élimination de toutes formes de discrimination contre les personnes handicapées*.

b. Le rapport annuel de la Commission interaméricaine

En plus de préparer des rapports sur les communications individuelles, la Commission interaméricaine suit l'évolution des droits de la personne dans les pays qui méritent une attention particulières d'après les critères qu'elle a établis en 1996[84] et développés en 2002[85].

---

[84] *Rapport annuel de la Commission interaméricaine des droits de l'homme 1996*, OEA/Ser.L/V/II.95, 14 mars 1997, Chapitre V, : « Le premier critère sur lequel se base la Commission pour penser qu'un rapport spécial est justifié sur les États dirigés par des gouvernements qui ne sont pas parvenus au pouvoir à la suite d'élections populaires organisées sur la base d'un scrutin secret authentique, périodique et libre, conformément aux normes acceptées au niveau international. [...]

Le deuxième critère concerne les États où le libre exercice des droits mentionnés dans la Convention américaine ou la Déclaration américaine a été, de fait, suspendu totalement ou partiellement, en vertu de l'imposition de mesures exceptionnelles, comme l'état d'urgence, l'état de siège, des mesures spéciales de sécurité, etc.

Le troisième critère qui pourrait justifier l'inclusion d'un État donné dans ce chapitre s'applique quand il existe des preuves flagrantes qu'un État viole massivement et gravement les droits de l'homme garantis dans la Convention américaine, la Déclaration américaine et les autres instruments des droits de l'homme applicables. Les violations des droits dont on ne peut suspendre les effets, comme les exécutions extrajudiciaires, la torture et la disparition forcée, constituent une source particulière de préoccupation.[...]

Le quatrième critère concerne les États qui se trouvent en situation de transition par rapport à un des trois cas mentionnés ci-dessus ». http://www.cidh.oas.org/annualrep/96eng/TOC.html

Généralement, la Commission interaméricaine étudie les pays qui ont des problèmes systémiques, comme Cuba, la Colombie et le Guatemala. Cependant, elle ne se limite pas à dénoncer les problèmes qui doivent être réglés, elle félicite également les États pour les mesures prises en vue d'améliorer la situation des droits de la personne.

En outre, la Commission étudie des situations particulières susceptibles de mener à des violations des droits de la personne. En 2001, par exemple, la Commission interaméricaine a étudié la situation aux États-Unis à la suite des attentats du 11 septembre, lorsque le président a déclaré un état de crise nationale. La Commission a rappelé aux États-Unis qu'ils «demeurent assujettis aux droits fondamentaux de la personne promulgués dans les dispositions de la Charte de l'OEA et de la Déclaration interaméricaine des droits et devoirs de l'homme». Subséquemment, la Commission a entrepris une étude des normes de droit international des droits de la personne qui doivent régir la conduite des États lorsqu'ils répondent à des menaces terroristes. Lorsque des membres du Comité ont rencontré la Commission à San José, elle tenait une session extraordinaire pour étudier son projet de rapport sur le terrorisme[86].

De plus, la Commission inclut dans son rapport annuel un tableau indiquant le degré de respect, par les États concernés, de ses recommandations. Les rapports des dernières années semblent indiquer, dans la majorité des cas, un respect partiel des recommandations de la Commission[87].

c. Les rapports spéciaux

Depuis son premier rapport sur Cuba en 1962, lorsqu'elle a décidé de suivre étroitement la situation des prisonniers politiques dans ce pays, la Commission interaméricaine a publié plus de cinquante spéciaux, ainsi que plusieurs rapports sur des groupes particuliers[88].
Les rapports spéciaux sont précédés par des visites sur place, toujours avec le consentement de l'État concerné. Durant les visites sur place, les délégués de la Commission mènent des

---

[85] *Rapport annuel de la Commission interaméricaine 2000*, OEA/Ser.L/V/II.111, doc. 20 rev., 16 avril 2001, Chapitre IV: Le cinquième critère concerne les situations temporaires ou structurelles qui peuvent apparaître dans des États membres confrontés, pour diverses raisons, à des situations qui nuisent gravement à la jouissance des droits fondamentaux enchâssés dans la Convention américaine ou la Déclaration américaine.
[86] Maintenant disponible sur le site internet de la Commission: www.cidh.oas.org/Terrorism/Eng/exe.htm.
[87] Voir *Rapport annuel de la Commission interaméricaine des droits de l'homme 2002*, Chapitre III, D: «Status of compliance with the recommendations of the IACHR» (en anglais seulement) www.cidh.oas.org./annualrep/2002eng/chap.3h.htm.
[88] Une liste complète se trouve sur le site Internet de la Commission interaméricaine.

entrevues avec des représentants du gouvernement et des chefs religieux, des représentants d'associations professionnelles, des avocats et tout autre secteur de la population qu'elle juge approprié de consulter pour se faire une idée aussi précise que possible de la situation des droits de la personne dans le pays. Ces entrevues peuvent mener à des recommandations préliminaires au gouvernement concerné pour lui donner la possibilité de réagir et, le cas échéant, de commencer à régler certains des problèmes identifiés. La Commission prend note de la réponse du gouvernement dans son rapport final. De 1962 à 2002, la Commission a fait 83 visites sur place, dont une au Canada, en octobre 1997, pour vérifier la situation des réfugiés[89].

Les rapports sur la situation de groupes particuliers incluent un rapport de 1983 sur la situation des Indiens Miskito du Nicaragua, le Rapport de 1998 sur la situation des femmes dans les Amériques et le Rapport de 2000 sur la situation des peuples autochtones des Amériques.

De plus, en mars 2002, la Commission a publié une étude approfondie des autorités et précédents concernant les droits des peuples autochtones dans le cadre de l'élaboration d'un projet de Déclaration interaméricaine des droits des peuples autochtones[90]. Elle a examiné les normes existantes et émergentes du droit international relatives aux peuples autochtones, ainsi que celles qui peuvent être utiles même si elles ne visent pas spécifiquement les peuples autochtones, comme l'interdiction de discrimination, les droits des personnes appartenant à des groupes minoritaires, les droits sociaux, économiques et culturels, etc. De plus, elle a compilé les dispositions des lois nationales des Amériques correspondant à chacune des dispositions du projet de déclaration. Malheureusement, les lois canadiennes, et notamment des nombreux aspects de l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, ne sont pas toutes prises en compte dans l'étude. Sous la rubrique du développement culturel, par exemple, il n'est fait aucune mention de l'article 35 comme moyen de protéger les activités qui constituent une partie intégrante des cultures autochtones distinctes [91].

---

[89] Pour une liste complète des visites sur place, voir http://www.cidh.oas.org/visitas.eng.html.

[90] «Autorités et précédents du droit interne et du droit international pour le projet de déclaration américaine sur les droits des peuples autochtones», OEA/Ser.L/V/II.110, Doc. 22, 1er mars 2001, http://www.cidh.oas.org/Indigenas/Indigenas.en.01/index.html.

[91] *Idem.*, articles X et XI.

3. Recours à la Cour interaméricaine

Tel qu'indiqué précédemment, il y a deux moyens de recours à la Cour interaméricaine des droits de l'homme : le renvoi de l'affaire litigieuse par la Commission interaméricaine au nom d'une personne ou par un État contre un autre ou une demande d'avis consultatif, qui peut être adressée directement par l'État concerné, par la Commission ou par les organes autorisés de l'OEA.

a. Affaires litigieuses

Jusqu'à maintenant, aucune plainte interétatique n'a été présentée devant la Cour interaméricaine. Les personnes n'ont pas directement accès à la Cour interaméricaine des droits de l'homme. Seuls les États et la Commission l'ont[92]. Les victimes de violations peuvent comparaître, mais seulement une fois que la demande faite par la Commission pour le renvoi d'une affaire a été acceptée par la Cour[93]. Elles ne peuvent pas demander directement à la Cour d'entendre leur cause. La Cour n'entendra pas la cause si son examen par la Commission interaméricaine n'a pas été complété.[94]

La procédure est similaire à celle des tribunaux canadiens : La demande est présentée au Secrétariat avec un mémoire indiquant les revendications, les faits et les arguments relatifs à l'admissibilité, les faits appuyant la preuve et les arguments juridiques, les détails concernant les témoins que le requérant à l'intention d'appeler, y compris les témoins experts, et le réparation recherchée (y compris les frais engagés par la victime présumée). Si la demande est présentée par la Commission, elle doit inclure le rapport préliminaire (rapport de l'article 50 de la Convention).[95]

L'État défendeur présente son mémoire dans les deux mois suivant la notification de la demande. Il indique s'il accepte ou rejette les différents faits et revendications. Il peut également soulever des objections préliminaires. Avant l'ouverture de la procédure orale, il y a habituellement une période durant laquelle les parties déposent des plaidoiries écrites supplémentaires, avec l'autorisation de la Cour.

---

[92] Article 61(1), *Convention américaine relative aux droits de l'homme*
[93] *Règles de procédure de la Cour interaméricaine des droits de l'homme*, article 23.
[94] Article 61(2), *Convention américaine relative aux droits de l'homme*, tel que confirmé dans : *l'affaire Viviana Gallardo et al., supra*, note 67.
[95] Article 33(2), *Règles de procédure de la Cour interaméricaine.*

Les audiences sont publiques et ont habituellement lieu au siège de la Cour, bien que celle-ci puisse se déplacer. Dans des circonstances exceptionnelles, peut également tenir des audiences à huis clos. Les États qui n'ont pas de juge de leur nationalité sur le banc pour entendre une cause contre eux peuvent nommer un juge *ad hoc*.

À toute étape de la procédure, les parties peuvent demander à la Cour des mesures provisoires pour préserver les droits des parties. La Cour peut également décider de les ordonner de sa propre initiative dans les cas de gravité ou d'urgence extrême, et dans tous les cas où cela est nécessaire pour éviter des torts irréparables aux personnes concernées.[96] Si la Cour ne siège pas, le président peut rendre l'ordonnance.[97] La jurisprudence de la Cour interaméricaine révèle que des mesures provisoires sont fréquemment ordonnées. De juillet 2000 à juin 2001, par exemple, elles ont été ordonnées dans 13 cas[98], généralement pour protéger la vie des témoins et des victimes présumées.

Une autre caractéristique de la Cour interaméricaine est la possibilité d'intervenir en *amicus curiae*. Il n'y a pas de processus formel pour demander la permission d'intervenir. Les parties qui désirent intervenir envoient un mémoire à la Cour lui demandant de le prendre en considération. Les personnes et les organisations qui avaient un intérêt particulier dans l'issue de l'affaire ont fait de telles demandes par le passé et la Cour a accepté des mémoires *d'amicus curiae* à plusieurs occasions[99], bien qu'elle ait refusé l'intervention à au moins une occasion[100].

b. Exécution des décisions de la Cour

Il n'y a pas de système formel de surveillance de l'exécution des décisions de la Cour en partie à cause d'un manque de fonds et en partie parce que, pour l'instant, la Cour ne fonctionne qu'à

---

[96] Article 25(1), *Règles de procédure de la Cour interaméricaine.*

[97] Article 25(4), *Règles de procédure de la Cour interaméricaine.* Voir, par exemple, *Ordonnance du président de la Cour interaméricaine des droits de l'homme du 7 avril 2000. Mesures provisoires dans l'affaire du tribunal constitutionnel.*

[98] Voir « Série E : Mesures provisoires », n° 3, Compendium : juillet 2000 – Juin 2001.

[99] La liste d'exemples suivante ne prétend pas être exhaustive : l'Association interaméricaine de la presse est intervenue dans l'affaire *Bronstein*, plusieurs organisations autochtones, dont l'Assemblée des Premières nations, sont intervenues dans l'affaire *de la communauté Mayagna (Sumo) de Awas Tingni*; la Commission internationale de juristes est intervenue dans *l'affaire Bamaca Velasquez*; Rights International est intervenue dans l'affaire *Benavides Cevallos* et dans l'affaire *Suarez Rosero*. Dans cette dernière affaire, le Center for International Human Rights Law a également présenté un mémoire *d'amicus curiae*. Dans l'affaire *Genie Lacayo,* International Legal Advisors Esq. et la Fondation pour le développement du droit international ont présenté un mémoire *d'amicus curiae* alléguant le non-épuisement des recours nationaux, durant la phase des objections préliminaires.

[100] *Paniagua Morales et al. Case*, Série. C, n° 37 (1998) au para. 43.

temps partiel. Cependant, la Cour a commencé à inclure un rapport sur l'exécution de ses décisions dans son Rapport annuel à l'Assemblée générale de l'OEA.

Un témoin devant le Comité a indiqué que depuis 1995, l'exécution des décisions de la Cour est remarquable[101]. Il semble que le point tournant ait été la décision du Honduras de se conformer aux décisions de la Cour dans l'affaire *Velasquez* (1988) et l'affaire *Godinez* (1989), après l'élection de Carlos Roberto Reina, un ancien juge de la Cour interaméricaine, à la présidence du pays. Depuis lors, il y a eu «respect en substance dans toutes les affaires»[102].

L'exécution des décisions de la Cour se compare favorablement avec celle des décisions des tribunaux nationaux. Tous les prisonniers dont la libération a été ordonnée ont été libérés. Les décisions accordant des dommages-intérêts sont généralement respectées et bien que l'exécution des ordonnances annulant les jugements de tribunaux nationaux jugés erronés (comme ceux qui condamnent injustement des victimes ou qui exonèrent les criminels de leur responsabilité) ne soit pas parfaite, on la dit «assez satisfaisante».[103]

Dans le cas de disparitions forcées, l'exécution de la décision de la Cour interaméricaine requiert que l'on procède à des exhumations là où l'on soupçonne que des victimes ont été enterrées et à l'identification du corps afin de le rendre à la famille. La décision ordonne généralement à l'État de mener une enquête et de poursuivre les agresseurs, ainsi que de verser des dommages-intérêts à la famille. Si un gouvernement ne respecte pas une décision de la Cour, l'Assemblée générale de l'OEA peut en dernier ressort exercer des pressions politiques, mais elle ne l'a jamais fait.[104]

c. Demandes d'avis consultatifs

Tel que mentionné précédemment, tout État membre de l'OEA, y compris le Canada, peut demander à la Cour un avis consultatif sur l'interprétation de la *Convention américaine* ainsi que de tout autre traité relatif à la protection des droits de la personne dans les Amériques. Ces demandes peuvent également porter sur la compatibilité des lois nationales avec les obligations

---

[101] Témoignages au Comité, 29 avril 2002, p. 9:67) (Professeur Cassel).
[102] *Ibid.*
[103] Témoignages au Comité, 29 avril 2002, p. 9:59 (Professeur Cassel); Témoignages au Comité, 3 juin 2002, p. 11:52 (Professeure Dinah Shelton).
[104] Témoignages au Comité, 29 avril 2002, p. 9:67 (Professeur Cassel).

internationales du système interaméricain. Par conséquent, si le gouvernement du Canada a des doutes sur la portée et le contenu de l'article 4(1) ou toute autre disposition de la *Convention américaine* ou si les gouvernement provinciaux et territoriaux se préoccupent de la compatibilité de leurs lois avec la Convention, ils peuvent demander l'avis de la Cour. Dans le cas des provinces et des territoires, la demande devrait être faite par l'intermédiaire du gouvernement du Canada car, en vertu des règles du droit international, il est l'entité doté de la souveraineté internationale et l'éventuelle partie à la *Convention américaine*.

IV. DISCUSSION DES QUESTIONS SOULEVÉES DEVANT LE COMITÉ

A. Préoccupations gouvernementales

Des fonctionnaires du gouvernement canadien[105] ont indiqué que la *Convention* a une incidence sur des questions relevant de la compétence provinciale, il serait donc difficile pour le Canada d'aller de l'avant sans le soutien des provinces et des territoires. Cependant, le Comité n'a pu obtenir aucune précision sur les préoccupations provinciales particulières en raison de la confidentialité du processus de consultation fédéral-provincial-territorial. Un témoin a donné un aperçu de l'ensemble des préoccupations fédérales et provinciales, à sa connaissance, et des raisons pour lesquelles, selon lui, elles ne sont pas fondées.[106] Les préoccupations seraient les suivantes :

- Les normes de la Convention seraient inférieures à celles d'autres instruments internationaux. Cependant, tel que souligné par le témoin, l'article 29 de la Convention prévoit que s'il existe une norme supérieure, elle s'applique.
- L'article 22 interdit l'expulsion de ressortissants et pourrait être considéré incompatible avec la loi et la pratique canadiennes permettant l'extradition des nationaux. Cependant, comme l'a souligné le témoin, l'expulsion n'est pas synonyme d'extradition et l'article 22 n'empêche pas l'extradition de ressortissants.[107]
- L'article 13, qui interdit la censure préalable pourrait être considéré incompatible avec la loi canadienne sur la propagande haineuse. Cependant, le

[105] Ministère de la Justice et Ministère des Affaires étrangères et du commerce international.
[106] Témoignages au Comité, 29 avril 2002, pp. 9:42 – 9:44 (Warren Allmand, Droits et Démocratie).
[107] Cette opinion est partagée par les professeurs Flemming et McEvoy, Mémoire présenté au Comité, 31 mars 2003,

paragraphe13(5) de la Convention fait une exception dans le cas de la propagande haineuse. Le témoin a également indiqué qu'une déclaration interprétative pourrait être ajoutée.

- L'article 14, qui prévoit le droit de réponse lorsqu'une personne subit des préjudices à cause de déclarations inexactes ou offensantes, n'existerait pas dans les lois canadiennes. Le témoin a indiqué que si les lois canadiennes ne prévoient pas de recours, le risque qu'une communication soit déposée contre le Canada est minime. Cette question a toutefois fait l'objet d'une étude plus approfondie par le Comité.[108]

Des hauts fonctionnaires du gouvernement canadien ont exprimé certaines autres préoccupations générales et ont indiqué certaines raisons pour lesquelles le gouvernement du Canada hésite à ratifier la *Convention américaine*.

1. La ratification de la Convention aura peu d'incidence sur les Canadiens

Selon les représentants du gouvernement canadien, la ratification de la Convention aurait peu d'incidence sur les Canadiens car le Canada possède une *Charte des droits et libertés* ainsi que des lois provinciales et fédérales qui protègent les droits de la personne des Canadiens.[109]

Bien qu'il soit vrai que les Canadiens jouissent déjà d'une protection en vertu de la Charte ainsi que des lois fédérales et provinciales sur les droits de la personne, ce Comité croit que les normes des droits de la personne et les mécanismes de plainte sont élaborés au bénéfice des personnes, et non de l'État. On ne peut pas dire que les personnes ont tant de protection qu'il est inutile d'en ajouter. De plus, la ratification de traités internationaux et la reconnaissance de la compétence des organismes créés pour superviser leur application apporte un autre niveau de protection qui n'est pas fourni par les tribunaux nationaux, notamment au Canada où l'absence de lois mettant en oeuvre les traités internationaux relatifs à la protection des droits de la personne limite sérieusement la possibilité de les invoquer devant les tribunaux.

2. La ratification soulèvera la question de la compétence de la Cour interaméricaine

---

[108] Voir pp. 52-56 du présent rapport.
[109] Témoignages au Comité, 18 mars 2002, p 8:14 (Elisabeth Eide).

Les représentants du gouvernement canadien ont fait allusion à la nature non contraignante des décisions des organes des droits de la personne auxquels le Canada est assujetti, y compris la Commission interaméricaine, contrairement aux décisions exécutoires de la Cour interaméricaine.[110]

3. Le Canada est déjà assujetti à la compétence de la Commission interaméricaine

À cet égard, les représentants du gouvernement canadien se sont dits préoccupés par les longs délais pour obtenir une décision de la Commission. Il s'agirait d'un problème lié au manque de ressources de la Commission, mais aussi d'une question de crédibilité de la Commission. L'exemple donné a été celui des mesures provisoires imposées au Canada en matière d'immigration, demandant un sursis à l'exécution de mesures de renvoi en attendant l'examen d'une communication par la Commission. Des années plus tard, le Canada attend encore les conclusions de la Commission.

L'exemple suivant tendrait à indiquer que la Commission n'est pas toujours entièrement responsable des retards, et que le Canada, ainsi que les plaignants, peuvent y contribuer. Le 27 février 2002, la Commission a déclaré recevable une communication contre le Canada qui avait été déposée le 26 juillet 26, 1996. La communication alléguait que le gouvernement du Canada était internationalement responsable de la violation des droits fondamentaux d'un réfugié Sri-lankais.[111] D'après le rapport annuel de la Commission, il semblerait que plusieurs demandes de renseignements on été adressées au gouvernement du Canada entre le mois d'août 1996 et le mois d'avril 1997, quand la Commission a accordé au Canada un délai jusqu'à la fin juin 1997. Le Canada a soumis ses arguments sur la recevabilité de la communication le 31juillet 1997. La Commission les a transmis au requérant quelques jours plus tard en leur donnant 30 jours pour répondre. Le 23 octobre 1997, les requérant ont demandé un délai supplémentaire jusqu'à la mi-novembre. Le 16 janvier 1998, la Commission a demandé au Canada se surseoir à la déportation imminente de M. Suresh, jusqu'à ce qu'elle ait eu le temps de faire enquête sur ses allégations. La Commission a tenu des audiences à ce sujet le 23 février 2003. Des développements subséquents dans l'affaire de M. Suresh au Canada, incluant une décision de la Cour suprême du Canada concluant qu'il avait le droit à une nouvelle audience concernant son expulsion, ont

---

[110] Témoignages au Comité, 18 mars 2002, pp. 8:14, 8:21 (Elisabeth Eide)

[111] *Manickavasagam Suresh v. Canada*, Report, N° 7/02, Petition 11.661, *Annual Report of the Inter-American Commission on Human Rights 2002*, OEA/Ser.L/V/II.117,Doc. 1 rev. 1, 7 March 2003

entraîné le retrait de la plupart des allégations dans la plainte originale, à l'exception de celles concernant la compatibilité de sa détention avec la *Déclaration américaine*.

De plus, tel que mentionné précédemment, les membres du Comité ont appris que la Commission évolue et qu'elle s'efforce de régler les problèmes susceptibles d'avoir une incidence sur sa crédibilité et son efficacité. En tant que partie à la *Convention américaine*, le Canada augmenterait ses chances d'avoir un Commissaire canadien et ainsi, de jouer un plus grand rôle pour que soient apportés les changements nécessaires pour améliorer le système interaméricain.

B. Préoccupations des témoins non gouvernementaux

L'article 4, et notamment le paragraphe 1 protégeant le droit à la vie «en général, à partir du moment de la conception», a été soulevé par la plupart des témoins comme la principale source de préoccupation. D'autres dispositions de la Convention soulèvent des questions qui semblent plus faciles à régler.

1. Le droit à la vie

L'article 4(1) de la *Convention américaine relative aux droits de l'homme* garantit le droit à la vie «en général, à partir du moment de la conception». La Commission interaméricaine des droits de l'homme a statué, dans une affaire contre les États-Unis, que le terme «en général» a été ajouté à suite d'un compromis conclu entre les États membres de l'OEA, et que l'article 4(1) n'impose aucune obligation particulière aux États en ce qui concerne l'avortement.[112] Cependant, la Cour interaméricaine ne s'est pas encore prononcée sur cette question Bien qu'on ne puisse rejeter la possibilité que la décision *Baby Boy* soit remise en question à l'avenir, un témoin devant le Comité a indiqué qu'il ne serait pas facile de porter la question devant la Cour car cela soulèverait la question de savoir qui est la «victime» présumée dans un tel cas.[113]

---

[112] Affaire *Baby Boy*, Règlement 23/81, 6 mars 1981, *Rapport annuel de la Commission interaméricaine des droits de l'homme 1980-1981*, pp. 23-45, à la p. 35.

[113] Témoignages au Comité, 17 juin 2002, p. 11:59 (M. Peter. Leuprecht).

Quelle qu'en soit la difficulté, on ne peut nier que la question pourrait être soulevée de nouveau devant la Commission[114] ou devant Cour, si ce n'est au moyen d'une communication individuelle, par une demande d'avis consultatif. Par conséquent, on ne peut rejeter les préoccupations exprimées par de nombreux témoins concernant l'article 4(1) à la lumière de l'absence de législation canadienne en ce qui concerne l'avortement, à l'heure actuelle. Les représentants d'associations de femmes notamment craignent que les dispositions de l'article 4(1) puissent être utilisées pour interdire l'avortement au Canada[115] ou même empêcher l'accès à certains contraceptifs comme la «pilule du lendemain», les dispositifs intra-utérins ou le RU-486, qui agit après la conception.[116] Même si l'article 4(1) n'impose pas l'obligation d'interdire les avortements, il peut imposer l'obligation de les réglementer. Or pour l'instant, aucune loi ni aucun règlement ne régit l'avortement au Canada. La Cour suprême du Canada a statué dans *R.* c. *Morgentaler*[117] que la procédure créée en vertu de l'article 251 du Code criminel pour obtenir un avortement était incompatible avec le droit d'une femme à la sécurité de sa personne. Aucune nouvelle disposition n'a été adoptée pour remplacer l'article 251.

Un témoin[118] a indiqué que compte tenu des développements du droit international depuis l'adoption de la *Convention américaine*, ainsi que de l'interprétation par le Comité des droits de l'homme de l'article 6 du *Pacte international relatif aux droits civils et politiques* qui garantit le droit à la vie, le droit d'une femme à l'avortement et l'accès à des services de santé reproductive adéquats sont des composantes essentielles du droit à la vie, à la sécurité et à l'égalité en vertu du droit international. Ces développements doivent être pris en compte afin d'interpréter la portée et le contenu de l'article 4(1) de la *Convention américaine*, compte tenu de l'exigence, en vertu de l'article 29, de ne pas restreindre la jouissance de l'exercice de tout droit à la liberté reconnu en vertu des lois de tout État partie ou en vertu d'une autre convention à laquelle l'État est partie. Cependant, comme l'a souligné le professeur Lamarche, cette analyse ne règle pas entièrement la question pour le Canada.

De plus, la recherche effectuée par le Comité dans les rapports de divers organismes de surveillance des traités relatifs droits de la personne concernant plus particulièrement des États

---

[114] Témoignages au Comité, 3 juin 2002, p. 11:15 (Jennifer Kitts, Action Canada pour la population et le développement).

[115] Fédération des Femmes du Québec, Témoignages au Comité, 27 mai 2002, pp. 10:36 – 10:39 (Diane Matte, Gisèle Bourret).

[116] Association nationale de la femme et du droit, Témoignages au Comité, 27 mai 2002, p. 10:41 (Andrée Côté).

[117] [1988] 1 S.C.R. 30.

d'Amérique Latine tend à indiquer que la criminalisation de l'avortement est considérée incompatible avec les droits des femmes à la santé et à la vie.[119] Cependant, ces rapports ne comportent pas de reconnaissance d'un droit général à l'avortement. Les organismes de surveillance des traités relatifs aux droits de la personne ne proposent pas que les États prennent les mesures nécessaires pour donner aux femmes l'accès à l'avortement. Ils demandent plutôt aux États de supprimer toutes les sanctions pénales imposées aux femmes qui subissent des avortements afin de les protéger contre les avortements clandestins dangereux. Il ne semble pas y avoir de règle empêchant les États de réglementer l'avortement.

L'opinion générale des témoins qui ont comparu devant le Comité est que la *Convention américaine* ne devrait pas être ratifiée sans une réserve ou une déclaration interprétative concernant l'article 4(1). Les experts consultés par le Comité, y compris des membres de la Cour interaméricaine et de la Commission interaméricaine partagent la position du Canada quant à au caractère peu souhaitable des réserves en général. Cependant, ils ont indiqué que la Convention ne les interdit pas et qu'à condition qu'elles soient rédigées de façon à préserver l'objet et le but de la *Convention américaine*, les réserves peuvent se justifier, notamment dans le cas d'un État qui n'a pas participé à la négociation et à la rédaction de la Convention. Cette question est traitée de façon plus approfondie ci-dessous.

2. Article 13 : Liberté d'expression et interdiction de censure préalable

Cette préoccupation a été incluse dans la liste des préoccupations fédérales présentée par un des témoins, mais l'article 13 n'a pas soulevé beaucoup de débat. Un témoin a indiqué qu'une analyse plus approfondie de la compatibilité des lois canadiennes avec les dispositions de l'article 13 qui interdisent la censure préalable pourrait être requise.[120] Un témoin[121] a éclairé davantage le Comité sur la portée de l'article 13 qui interdit toute forme de censure préalable à l'exception des spectacles publics si cette censure a pour objet la protection morale des enfants et des adolescent, selon les termes du paragraphe 13(4). Ce Comité est d'avis que la notion de

---

[118] Témoignages au Comité, 6 mai 2002, p. 10:9 (Professeur Lucie Lamarche).

[119] Voir, par exemple : Analyse du rapport d'Antigua-et-Barbuda. 12/08/97. A/52/38/Rev.1, Partie II, paras.228-272. (Observations finales du Comité sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes), au par. 258; Les femmes et la santé : . 02/02/99. Recommandation générale de CEDAW 24. (Observations générales) CCPR/CO/70/ARG. (Observations finales du Comité des droits de l'homme), 3 novembre 2000; *A/54/38,paras.337-401.* (Observations finales du Comité des droits sociaux, économiques et culturels);

[120] Témoignages au Comité, 6 mai 2002, p. 10:9 (Professeure Lucie Lamarche, UQAM).

[121] Professeure Johanna Harrington, AJCRDPM, lettre au Comité, 3 Avril 2003.

«spectacle public» est vague et il recommanderait que le Canada fasse une déclaration exprimant son interprétation de cette interprétation comme incluant toute forme de divertissement y compris, notamment, l'Internet.

L'article 13 permet d'autres limites à la liberté d'expression en exigeant que la propagande haineuse et d'autres formes de propagande soient considérée comme des crimes interdits par la loi. De plus, la Cour interaméricaine des droits de l'homme évalue les limites à la liberté d'expression par rapport aux besoins légitimes de sociétés démocratiques et elle exige que ces restrictions répondent à un objectif gouvernemental important et portent le moins possible atteinte à la liberté d'expression[122]. La législation canadienne en matière de propagande haineuse doit répondre à des critères semblables pour être constitutionnelle. L'article 13 ne devrait donc pas avoir d'incidence sur la législation canadienne en matière de propagande haineuse. Cependant, si des doutes subsistaient, ils pourraient être réglés par une déclaration interprétative.

3. Article 14 : Droit de réponse

Un témoin a indiqué qu'il y a deux façons de lire l'article 14 : littéralement ou dans son contexte. Bien que le droit canadien ne semble pas se conformer pleinement aux dispositions de l'article 14, il offre cependant des recours utiles et efficaces aux victimes de libelle.[123] Le témoin a indiqué que la compatibilité avec le droit international ne devrait pas être analysé littéralement mais plutôt dans le contexte de leur interdépendance.

Toutefois, le Comité a entendu un avocat spécialisé dans les questions concernant la liberté de la presse[124] qui s'est dit très préoccupé par le libellé de l'article 14. A son avis, cette dispositions semble prévoir un droit de réponse automatique et absolu qui n'est pas prévu dans les lois provinciales. Il craint que l'article 14 signifie que n'importe quelle personne en désaccord avec une déclaration la concernant pourrait exiger un droit de réponse ou une rectification. Même la *Loi sur la presse* du Québec qui, semble-t-il, offre la plus grande protection aux victimes de propos erronées ou diffamatoires, ne serait pas compatible avec les dispositions de l'article 14

---

[122] Series A No. 5,Compulsory Membership in an Association Prescribed by Law for the Practice of Journalism (Arts. 13 and 29 American Convention on Human Rights), Advisory Opinion OC-5/85 of November 13, 1985.
[123] Témoignages au Comité, 6 mai 2002, p. 10:12 (Professeure Lucie Lamarche, UQAM).
[124] Témoignages au Comité, 31 mars 2003, pp. 3:6 – 3:17 (Mark Bantey, Gowling Lafleur Henderson).

dans la mesure où elle offre un droit de réponse facultatif qui, s'il est exercé, éteint tout droit de poursuite judiciaire. De plus, dans sa version anglaise, l'article 14 garantit un droit de réponse à toute personne offensée par des «idées», ce qui est très large et sujet à interprétation. Il a mis en doute la constitutionnalité d'un droit de réponse obligatoire et a suggéré une réserve à l'article 14.

Un autre témoin s'est dit en désaccord avec cette interprétation de l'article 14, croyant plutôt que bien que le droit de réponse soit obligatoire, il n'est pas absolu. L'article 14 contient un renvoi explicite aux lois de l'État pour les modalités d'exercice du droit. Elle est d'avis que la nature erronée ou offensante d'une déclaration devra d'abord être établie par un tribunal.[125]. En ce qui concerne le mot «idées» à l'article 14, le témoin a souligné qu'il n'apparaît ni dans la version espagnole, ni dans la version portugaise, ni dans la version française. Le Canada pourrait soutenir qu'il s'agit d'une mauvaise traduction de la version espagnole originale et inclure une interprétation déclarative à cet effet lors de la ratification de la Convention.

Il y a donc deux questions concernant l'article 14: celle de l'emploi du terme «idées» dans la version anglaise seulement du texte et la portée du droit de réplique. En ce qui concerne la première question, le Comité croit que le Canada devrait faire une déclaration interprétative pour signifier que seules les déclarations et non les idées peuvent donner lieu à un droit de réplique. La seconde question a fait l'objet de témoignages contradictoires, tel qu'indiqué précédemment.

Lors de leur mission d'enquête au Costa Rica, des membres du Comité ont entendu le rapporteur spécial sur la liberté d'expression de la Commission interaméricaine dire que l'article 14 avait été inclus afin d'équilibrer la très grande liberté d'expression dans la *Convention américaine*. Cependant, le mode d'exercice du droit de réponse ou de rectification est laissé à la discrétion des États, en fonction de leurs propres lois et règlements. La Convention ne prescrit aucun mécanisme particulier et ne prévoit pas de droit de réponse automatique chaque fois que quelqu'un se sent offensé par une déclaration. Au Guatemala, par exemple, un tribunal doit d'abord établir la nature offensante, inexacte ou diffamatoire de la déclaration.

Soulignons que contrairement à la *Convention relative au droit international de rectification* des Nations Unies (la «Convention des Nations Unies»), qui vise à protéger les États contre des

---

[125] Témoignages au Comité, 31 mars 2003, p. 3:21 (Professeure Joanna Harrington, AJCRDPM).

«rapports faux ou déformés susceptibles de porter préjudice aux relations amicales entre les États», les dispositions de l'article 14 visent à protéger les personnes. La Convention des Nations Unies donne pratiquement le droit à un État d'exiger que sa déclaration rectificatrice soit publiée s'il prétend qu'un article de presse nuira à ses relations avec d'autres États, à son prestige ou à sa dignité nationale. Cependant, ce mécanisme a été mis en place parce que, selon le Préambule de la Convention des Nations Unies, les États parties estiment «qu'il n'est actuellement pas possible d'instituer, au niveau international, une procédure permettant de vérifier l'exactitude d'un rapport qui pourrait mener à l'imposition de sanctions pour la publication de rapports faux ou déformés». Cette impossibilité n'existe pas au niveau national. Il ne semble donc pas y avoir d'analogie entre le droit de réponse en vertu de l'article 14 de la *Convention américaine* et le «droit de rectification» dans la Convention des Nations Unies.

Ce Comité croit que pour répondre aux préoccupations soulevées par le droit de réponse, le Canada peut déposer une déclaration interprétative signifiant que ce droit n'est pas absolu et qu'il s'exerce aux conditions prévues dans les lois internes applicables.

4. Droit de propriété

Des questions ont été soulevées sur la possibilité d'une incompatibilité du droit individuel à la propriété protégé par l'article 21 de la *Convention américaine* avec les droits de propriété des peuples autochtones, que la Cour suprême du Canada a définis comme étant de nature collective. Cependant, la Cour interaméricaine des droits de l'homme a interprété l'article 21 comme incluant le droit de propriété collective des communautés autochtones dans un affaire contre le Nicaragua, parce que ce droit était garanti dans la Constitution du Nicaragua :

> Cette Cour est d'avis que l'article 21 de la Convention protège le droit à la propriété dans un sens qui englobe, entre autres, les droits des membres des communautés autochtones dans le cadre de la propriété communale, qui est également reconnue par la Constitution du Nicaragua.[126]

Le Comité pense donc qu'il n'y a pas d'incompatibilité entre les dispositions du droit canadien concernant le titre aborigène protégé par l'article 35 de la *Loi constitutionnelle, 1982* et l'article 21 de la *Convention américaine*.

5. Article 22(5) : Expulsion de ressortissants

Bien que l'article 22 n'ait pas suscité beaucoup de débat, un témoin a parlé d'une crainte du gouvernement canadien que la garantie que «personne ne peut être expulsé du territoire d'un État duquel il est un ressortissant ou être privé du droit d'y entrer» pourrait empêcher l'extradition de ressortissants canadiens.[127] Cependant, le témoin a indiqué que cette préoccupation n'est pas fondée car «le système interaméricain a déjà dit que cet article ne s'applique pas à l'extradition».[128]

La distinction entre les termes «expulsion» et «extradition» dans les rapports de la Commission interaméricaine ne semble pas être très claire, bien qu'il semble que le terme « expulsion » soit utilisé pour les étrangers alors que le terme «extradition» vise les ressortissants nationaux.[129] Cette question peut toutefois faire l'objet d'une déclaration interprétative.

Un témoin a indiqué que la décision de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Suresh* satisfait aux exigences de l'article 22(8) concernant l'interdiction de déporter des étrangers dans leur pays d'origine lorsqu'ils courent le risque de violation de leur droit à la vie ou à la liberté personnelle.[130]

6. Article 24 : Droits à l'égalité

Des préoccupations ont été exprimées sur la formulation du droit à l'égalité dans la *Convention*, qui ne semble pas envisager les programmes d'action à l'égalité. Le Centre international Droits et démocratie a indiqué que l'accès à l'égalité fait partie du droit à l'égalité en vertu du droit international. Cette interprétation est partagée par la Commission interaméricaine des droits de l'homme.

---

[126] *The Case of the Mayagna (Sumo) Community of Awas* Tingni c. Nicaragua, Jugement du 31 août 2001, Série C, N° 79, aux paras. 148-149.
[127] Témoignages au Comité, 29 avril 2002, pp. 9:42 – 9:43 (Warren Allmand, Droits et Démocratie).
[128] *Ibid.*
[129] Rapport N° 2/92, Cause 10.289 , Costa Rica, 4 février 1992, Rapport annuel de la Commission interaméricaine des droits de l'homme, 1992.
[130] Témoignages au Comité, 6 mai 2002, p. 10:9 (Lucie Lamarche, UQAM).

Les recherches du Comité ont révélé que l'égalité ne signifie pas un traitement identique pour tous en droit international. Le commentaire suivant du Comité des droits de l'homme des Nations Unies reflète l'état du droit international sur cette question :

> Le Comité fait également observer que l'application du principe d'égalité suppose parfois de la part des États parties l'adoption de mesures en faveur de groupes désavantagés, visant à atténuer ou à supprimer les conditions qui font naître ou contribuent à perpétuer la discrimination interdite par le Pacte. Par exemple, dans les États où la situation générale de certains groupes de population empêche ou compromet leur jouissance des droits de l'homme, l'État doit prendre des mesures spéciales pour corriger cette situation. Ces mesures peuvent consister à accorder temporairement un traitement préférentiel dans des domaines spécifiques aux groupes en question par rapport au reste de la population. Cependant, tant que ces mesures sont nécessaires pour remédier à une discrimination de fait, il s'agit d'une différenciation légitime au regard du Pacte.[131]

D'ailleurs le Comité des droits de l'homme a parfois recommandé expressément que des programmes d'accès à l'égalité soient mis en œuvre au pour assurer une égalité effective :

> Le Comité souligne la nécessité que le gouvernement augmente ses efforts pour prévenir et supprimer les attitudes discriminatoires et les préjudices qui persistent contre les personnes appartenant à des groupes minoritaires et les femmes, y compris, au besoin, par l'adoption de mesures d'action positive.[132]

L'article 29 (b) de la *Convention américaine* prévoit expressément que la *Convention* ne peut être interprétée de façon à offrir moins de protection que d'autres traités relatifs les droits de l'homme, comme le *Pacte international relatif aux droits civils et politiques* auquel le Canada est partie. Par conséquent, il ne semble pas y avoir de raison pour que l'article 29 soit interprété comme excluant les programmes d'accès à l'égalité. En réponse aux questions qui leur étaient posées à ce sujet, des membres de la Commission interaméricaine ont renvoyé le Comité aux travaux du Comité des droits de l'homme comme reflétant l'état du droit international en la matière. De plus, tel que souligné au Comité par des membres de la Commission

---

[131] Comité des droits de l'homme, Observation générale 18, Non-discrimination (Trente-septième session, 1989), Compilation des observations générales et des recommandations générales adoptées par les organes de surveillance de l'application des traités des droits de l'homme, Document des Nations Unies HRI\GEN\1\Rev.1 à 26 (1994)., au para. 10.

[132] Comité des droits de l'homme, Observations sur les États-Unis d'Amérique, Document des Nations Unies CCPR/C/79/Add 50 (1995) au para. 30.

interaméricaine, on ne fait aucune mention de programmes d'accès à l'égalité dans d'autres traités généraux sur les droits de la personne, notamment le *Pacte international relatif aux droits civils et politiques*, que le Canada a ratifié.

7. Article 28 : Clause fédérale

Des membres du Comité se posent des questions sur la clause fédérale à l'article 28 de la Convention. Lorsqu'on lui a demandé s'il y avait des problèmes aux États-Unis avec la clause fédérale, le professeur Cassel a rappelé l'affaire contre le Mexique dans laquelle la Commission a statué que l'article 28 de la Convention exige que le gouvernement central assume la responsabilité du respect de la Convention par ses unités constitutives. Les États-Unis ont une déclaration standard sur le fédéralisme qui dit que le gouvernement fédéral n'assume la responsabilité du respect de la Convention que dans ses champs de compétence.

Le professeur Shelton a expliqué que la clause fédérale de la *Convention américaine* a été incluse à l'insistance des États-Unis et qu'elle préserve le partage des compétences et la structure gouvernementale d'États fédéraux comme le Canada.[133] Cependant, des préoccupations demeurent à la lumière de l'interprétation de l'article 28 par la Commission interaméricaine.

En effet, la Commission interaméricaine a interprété l'article 28 de la *Convention américaine*, dans deux affaires concernant le Mexique, comme imposant au gouvernement central la responsabilité d'appliquer la Convention, quelle que soit le partage constitutionnel des compétences. Elle a appliqué la même interprétation au Brésil. Cette interprétation semble toutefois incompatible avec le libellé de l'article 28(1) de la Convention :

> Le gouvernement central de tout État partie constitué en État fédéral se conformera à toutes les dispositions de la présente Convention concernant les matières qui relèvent de sa compétence dans le domaine législatif et dans le domaine judiciaire.

En ce qui concerne ses unités constitutives, la responsabilité du gouvernement central semble être limitée à prendre des «mesures appropriées conformément à sa constitution et à ses lois, afin que les autorités compétentes des unités constitutives puissent prendre des dispositions appropriées pour appliquer cette Convention».

---

[133] Témoignages au Comité, 3 juin 2002, p. 11:45 (Professeure Dinah Shelton).

Cependant, il est utile de rappeler que, d'abord hésitant, le Canada a finalement ratifié le *Pacte international relatif aux droits civils et politiques* qui confirme expressément la responsabilité du gouvernement fédéral pour l'application du Pacte dans l'ensemble du territoire canadien quelle que soit la structure interne du pays. Cela a mené le gouvernement canadien a conclure une entente avec les provinces afin de s'occuper, notamment, de la situation où des lois ou des institutions provinciales sont considérées comme la source de violations présumées dans une communication devant un organisme international. Par conséquent, le Canada n'a pas besoin d'une clause fédérale pour devenir partie à un traité international sur les droits de la personne et l'interprétation étroite de l'article 28 par la Commission interaméricaine et la Cour interaméricaine ne devrait pas être un obstacle à la ratification de la Convention par le Canada.

C. Discussion des déclarations interprétatives et des réserves

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) a indiqué que la Convention a été négociée sans la participation du Canada. Le ministère de la Justice a ajouté que la Convention a été rédigée dans un langage ancien qui ne correspond pas à la conception canadienne du droit.[134] Par conséquent, un grand nombre de réserves et de protocoles d'entente seraient requis avant que le Canada ne puisse ratifier la *Convention américaine*.

On a dit au Comité que la ratification de la Convention avec de nombreuses réserves et déclarations interprétatives, que le gouvernement considère comme nécessaires, constituerait une dérogation à la position du Canada et diminuerait sa crédibilité et sa capacité de convaincre les autres États de retirer les réserves qu'ils ont faites. [135]. Cependant, la non-ratification de la Convention pourrait également miner la crédibilité du Canada. Un témoin a souligné que la non-ratification avait nuit au Canada dans sa tentative de convaincre Trinidad et Tobago et le Pérou de se raviser quand ils ont menacé de se retirer de la Convention.[136] D'ailleurs cet incident a été rappelé aux membres du Comité lorsqu'ils ont rencontré la Commission interaméricaine des droits de l'homme. L'objection du Pérou à l'ingérence du Canada, en soulignant que celui-ci était mal placé pour dire quoi que ce soit, a placé le Canada dans la situation embarrassante d'avoir à expliquer pourquoi il n'avait pas encore ratifié la Convention.

---

134 Témoignages au Comité, 18 mars 2002, p. 8:11 (John Holmes), p. 8:13 (Elizabeth Eide).
135 Témoignages au Comité, 18 mars 2002, p. 8:11 (John Holmes).
136 Témoignages au Comité, 29 avril 2002, p. 9:54 (Warren Allmand, Droits et Démocratie).

Des témoins devant le Comité favorisaient une déclaration interprétative en ce qui concerne l'article 4(1), plutôt qu'une réserve. Certains étaient d'avis qu'une réserve serait inadmissible en raison de la nature fondamentale du droit à la vie,[137] alors que d'autres croyaient qu'en raison de son objet, une déclaration interprétative pourrait être interprétée comme une réserve.[138] Un témoin a proposé une déclaration interprétative conditionnelle qui rendrait la ratification de la Convention par le Canada conditionnelle à l'acceptation de son interprétation de l'article 4(1) de la Convention.[139]

M. Leuprecht s'est dit d'avis que des réserves seraient justifiées même si, en principe, le Canada n'aime pas en faire.[140] Il ne croit pas que les distinctions entre les réserves et les déclarations interprétatives soient importantes et n'a pas de préférence pour les unes ou les autres. Selon lui, il est préférable de ratifier la Convention avec des déclarations interprétatives ou des réserves que de ne pas la ratifier du tout. Il croit que le débat sur l'article 4 est «artificiel» du fait qu'il peut facilement être réglé au moyen d'une réserve ou d'une déclaration interprétative. Il a ajouté qu'à son avis il y a peu de risque que le Canada puisse se faire reprocher de ne pas avoir pris de mesures législatives relatives à l'avortement[141].

Le Comité a effectué ses propres recherches et a découvert que selon la Commission du droit international, l'organisme à qui on a confié la codification du droit international :

> «Déclaration interprétative» s'entend d'une déclaration unilatérale, quel que soit son libellé ou sa désignation, faite par un État ou par une organisation internationale par laquelle cet État ou cette organisation prétend spécifier ou clarifier la signification ou la portée attribuée par le déclarant à un traité ou à certaines de ses dispositions.[142]

En théorie, une désignation interprétative diffère d'une réserve dans la mesure où elle ne vise pas à suspendre ou à modifier l'application de certaines dispositions d'un traité, mais plutôt à expliquer la signification qu'un État entend leur donner.

---

[137] Témoignages au Comité, 6 mai 2002, p. 10:11 (Professeure Lucie Lamarche, UQAM).
[138] Témoignages au Comité, 27 mai, p. 10:49, (Andrée Côté, Association nationale de la femme et du droit).
[139] Témoignages au Comité, 3 juin 2002, p. 11:29 (Jennifer Kitts, Action Canada pour la population et le développement).
[140] Témoignages au Comité, 17 juin 2002, pp. 11:56 – 11:57.
[141] *Id.*, pp. 11:58 – 11:59.
[142] Rapport de la Commission du droit international, 2001, Chapitre VI, « Réserves aux traités », art. 1.2.

De plus, la Commission du droit international établit une distinction entre une déclaration interprétative simple et une déclaration interprétative conditionnelle. Une déclaration interprétative conditionnelle est une déclaration unilatérale par laquelle l'État «assujettit son consentement à être lié par le traité à une interprétation particulière du traité ou de certaines de ses dispositions».[143] Alors qu'une déclaration interprétative simple peut théoriquement être formulée en tout temps,[144] une déclaration conditionnelle ne peut être faite qu'au moment de la ratification du traité ou de son adhésion.[145]

Conformément à l'article 2(d) de la *Convention de Vienne sur le droit des traités* :

> L'expression «réserve» s'entend d'une déclaration unilatérale, quel que soit son libellé ou sa désignation, faite par un État quand il signe, ratifie, accepte ou approuve un traité ou y adhère, par laquelle il vise à exclure ou à modifier l'effet juridique de certaines dispositions du traité dans leur application à cet État.

La Convention de Vienne a codifié et développé les principes établis par la Cour internationale de justice dans son avis consultatif du 28 mai 1951, *Réserves à la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide* :

- Les réserves sont valides si le traité concerné les permet. Dans ce cas, aucune acceptation formelle par les États parties n'est requise.
- Si le traité est muet sur la question, les réserves ne sont valides que si elles sont compatibles avec l'objet et le but du traité. Dans ce cas, les États parties seront considérés comme ayant accepté la réserve, à moins qu'ils n'expriment les objections dans un délai de douze mois suivant l'avis.

En vertu de l'article 75 de la *Convention américaine relative aux droits de l'homme*, des réserves sont permises :

---

[143] *Id.*, à la p. 457.

[144] À moins que le traité lui-même ne l'interdise ou ne prescrive les moments particuliers où des déclarations d'interprétation ne peuvent être faites. De plus, si l'autre État partie a invoqué une déclaration d'interprétation, son auteur peut être empêché de la modifier ultérieurement par estoppel.

[145] *Id.*, à la p. 499.

> La Convention sera sujette à des réserves seulement en conformité avec les dispositions de la *Convention de Vienne sur le droit des traités* signée le 23 mai 1969.

Dans son avis consultatif du 25 septembre 1982, la Cour interaméricaine des droits de l'homme a statué que compte tenu de la référence à la *Convention de Vienne sur le droit des traités*, l'article 75 de la *Convention américaine* «doit être considéré comme permettant aux États de ratifier la Convention ou d'y adhérer avec toutes les réserves qu'ils souhaitent faire, à la seule condition que ces réserves ne soient pas incompatibles avec l'objet et le but de la Convention».[146] La Cour a également jugé que même si, en principe, une réserve au droit à la vie (auquel on ne peut déroger en aucune circonstance) est incompatible avec le but et l'objet de la *Convention américaine*, «la situation serait différent si la réserve visait seulement à en limiter certains aspects sans priver l'ensemble du droit de son objet fondamental»[147]

Il semble que les deux options d'une déclaration interprétative et d'une réserve soient offertes au Canada. Cependant, il faut tenir compte de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme en ce qui concerne les déclarations interprétatives qui semblent avoir été faites pour éviter les règles concernant les réserves ou les critiques qui leur sont habituellement associées. La Cour a décidé de traiter comme une réserve une déclaration visant à exclure certaines catégories de procédures de la définition du droit à un procès équitable afin d'éviter une large interprétation judiciaire du droit. Elle a appliqué les règles relatives aux réserves pour déterminer la validité de la déclaration interprétative :

> Afin d'établir le caractère légal d'une telle déclaration, il faut regarder au-delà du titre qui lui est donné et chercher à déterminer l'acception qui vise le fond.
> [...]
> Par conséquent, il examinera la validité de la déclaration interprétative en question, comme dans le cas d'une réserve, dans le cadre de cette disposition.[148]

Il s'ensuit, notamment, que la déclaration interprétative doit être compatible avec l'objet et le but du traité in question et qu'elle ne peut être faite qu'au moment de la ratification ou de l'adhésion

---

[146] *L'effet des réserves sur l'entrée en vigueur de la Convention américaine relative aux droits de l'homme*, OC-2/82, au par. 22.
[147] *Id.*, au par. 61 (Traduction).
[148] *Affaire Belilos c. Suisse*, Jugement du 29/04/1988, au par. 49, Numéro de demande 00010328/83.

au traité. Cette jurisprudence se reflète dans le projet de *Lignes directrices sur les réserves aux traités* préparé par la Commission du droit international :

- En vertu de l'article 1.1.4 du projet de lignes directrices, «Une déclaration unilatérale formulée par un État ou une organisation internationale quand cet État ou cette organisation exprime son consentement à être lié par un traité par lequel ses auteurs prétendent limiter les obligations qui lui sont imposées par le traité constitue une réserve».
- En vertu de l'article 1.3 du projet de lignes directrices, «le caractère d'une déclaration unilatérale comme réserve ou déclaration interprétative est déterminé par la conséquence juridique qu'elle prétend produire».
- En vertu de l'article 1.3.1, «Pour déterminer si une déclaration unilatérale formulée par un État ou une organisation internationale concernant un traité est une réserve ou une déclaration interprétative, il convient d'interpréter la déclaration de bonne foi en fonction de la signification ordinaire qu'il faut donner à ses termes, à la lumière du traité auquel elle se réfère. Il faudra tenir compte de l'intention de l'État ou de l'organisation internationale concernée au moment où la déclaration a été formulée».[149]

Tous ces éléments devraient être pris en compte pour décider de faire une réserve ou une déclaration interprétative à l'article 4, afin de s'assurer qu'elle puisse soutenir l'examen minutieux de la Commission interaméricaine et de la Cour interaméricaine.

D. Avantages de la ratification

1. Renforcement du système interaméricain

Le leadership du Canada peut être important pour renforcer la démocratie et les droits de la personne. En tant que pays bilingue, il pourrait être une source importante de leadership, tant dans les pays anglophones des Antilles qu'à Haïti.[150] Compte tenu des discussions en cours sur l'expansion de la zone de libre échange des Amériques, le besoin de droits régionaux de la personne n'a jamais été aussi grand. La participation canadienne renforcerait le système

---

[149] *Rapport de la Commission du droit international, supra*, note 141.
[150] Témoignages au Comité, 3 juin 2002, p. 11:37 (Professeure Dinah Shelton).

interaméricain, ainsi que la crédibilité du Canada dans le domaine général des droits de la personne et notre capacité d'apporter toutes les réformes nécessaires.[151]

Bien que le Canada soit loin d'être inactif dans le domaine des droits de la personne dans les Amériques, en tant que partie à la Convention, il pourrait louer un rôle plus efficace. Comme l'a dit un témoin : «une fois que vous faites partie d'un club, on vous écoute beaucoup plus attentivement si vous faites des recommandations sur la manière dont ce club devrait améliorer ses méthodes».[152]

Le Canada fait de plus en plus «partie» des Amériques et établit des liens politiques et économiques plus étroits avec ses partenaires de l'OEA. Les droits de la personne doivent faire partie de l'équation. Le système peut également être renforcé par le respect des décisions de ses institutions. La ratification de la Convention permettrait de reconnaître la compétence contentieuse de la Cour. Le Canada pourrait accroître son rôle de champion des droits de la personne s'il se montrait prêt à rejoindre les autres États parties et à accepter le jugement de la Cour interaméricaine quand il ne remplit pas ses obligations.[153] Le Canada pourrait également contribuer au fonds volontaire de contributions de la Cour, pour augmenter le budget de la Cour et sa capacité d'intervention.[154]

En tant que partie à la Convention, le Canada serait en mesure de proposer des candidats à l'élection à la Commission interaméricaine et à la Cour interaméricaine. Les membres du Comité se sont fait dire que des juges et des commissaires canadiens pourraient apporter une contribution importante en amenant une perspective de *common law* à la jurisprudence de la Cour.[155]

2. Protection accrue des droits de la personne pour les Canadiens

La ratification de la *Convention américaine* permettrait au Canada de ratifier le *Protocole de San Salvador sur les droits sociaux, économiques et culturels*. Cela entraînerait les obligations de

---

151 Témoignages au Comité, 6 mai 2002, p. 10:30 (John W. Graham, FOCAL).
152 *Ibid.*
153 Témoignages au Comité, 27 mai 2002, p. 10:76 (Alex Neve, Amnistie Internationale).
154 Témoignages au Comité, 29 avril 2002,p. 9:61 (Professeur Cassel).
155 *Ibid.*

présentation de rapport auxquelles sont tenus les États parties en vertu de l'article 19 du Protocole, qui exige qu'ils «présentent des rapports périodiques sur les mesures progressives qu'ils ont prises pour assurer le respect des droits énoncés dans ce Protocole». Cela permettrait également aux Canadiens d'avoir accès à la Commission interaméricaine en cas de violations des droits relatifs à la syndicalisation et du droit à l'éducation.[156]

La ratification de la Convention améliorerait également la protection des droits de la personne au Canada d'autres manières. Un témoin a parlé de l'origine sociale comme un motif de discrimination interdit par la *Convention américaine*[157], ainsi que par le Pacte international relatif aux droits civils et politiques auquel le Canada est partie. De plus, les Canadiens bénéficieraient de la protection du droit de propriété en vertu de la *Convention américaine*. Le témoin a également mentionné une récente décision de la Cour interaméricaine, qui s'est basée sur le droit à la propriété pour conclure que les États ont des obligations particulières en ce qui concerne les terres autochtones[158].

3. Protection accrue des droits des femmes dans les Amériques

Le Comité a entendu parler du rôle que le Canada pourrait jouer pour améliorer la protection des droits des femmes dans les Amériques[159], non seulement par les témoins, mais également des hauts fonctionnaires et des représentants des ONG qu'il a rencontrés durant sa mission d'information.

Un exemple donné était qu'une déclaration interprétative ou une réserve canadienne à l'article 4 pourrait profiter aux femmes de l'Amérique Latine[160] car l'interprétation canadienne du droit à la vie concernant l'avortement serait intégrée dans la jurisprudence de la Cour interaméricaine.

Un autre témoin a parlé des normes constitutionnelles canadiennes en ce qui concerne les droits à l'égalité, dont les groupes féministes de l'Amérique Latine espèrent bénéficier si la Canada ratifie la Convention.[161]

---

[156] Témoignages au Comité, 27 mai 2002, pp. 10:55 – 10:56 (John Foster, Institut Nord-Sud).
[157] Témoignages au Comité, 6 mai 2002, p. 10:8 (Lucie Lamarche, UQAM).
[158] Témoignages au Comité, 29 avril 2002, p. 9:60 (Professeur Cassel, Centre international des droits de la personne, Université Northwestern)
[159] Témoignages au Comité, 29 avril 2002, p. 9:50 (Geneviève Lessard, Droits et Démocratie); Témoignages au Comité, 6 mai 2002, p. 10:19 (Professeure Lucie Lamarche, UQAM).

4. Stimuler la participation des États-Unis et des Antilles

La ratification de la Convention par les États-Unis n'est pas hors de question et bien qu'elle ne fasse pas partie des priorités de l'administration actuelle, cela pourrait changer à l'avenir. Un des arguments américains est que le Canada n'a pas ratifié la Convention, et qu'ils ne se sentent donc pas tenus de le faire. En leur enlevant cet argument, le Canada pourrait peut-être amener les États-Unis à ratifier la *Convention.*[162] La ratification de la Convention par le Canada, en amenant dans l'organisation un autre pays de la *common law* est, pourrait également stimuler la participation des pays des Antilles.

5. Plus grande précision Convention américaine

Le professeur Shelton a indiqué que la Déclaration américaine, qui n'était pas censée être juridiquement contraignante à l'origine, n'était pas rédigée comme un traité et que ses termes sont donc généraux et souvent vagues. Ses dispositions exigent beaucoup d'interprétation par la Commission interaméricaine des droits de l'homme, qui possède des pouvoirs considérables. La formulation plus précise de la Convention laisse moins de place à l'interprétation.[163]

V. Les conclusions et recommandations du Comité

Tous les témoins qui ont comparu devant le Comité, ainsi que les personnes et les organisations qui ont exprimé leur position lors de la Table ronde de la Ligue des droits et libertés du Saguenay-Lac-Saint-Jean[164], se sont prononcés en faveur de la ratification de la Convention.

---

160 Témoignages au Comité, 29 avril 2002, p. 9:50 (Geneviève Lessard, Droits et Démocratie).
161 Témoignages au Comité, 6 mai 2002, Lucie Lamarche, UQAM.
162 *Idem.*
163 Témoignages au Comité, 3 juin 2002, p. 11:35 (Professeure Dinah Shelton)
164 Jean-Guy Girard, Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean; Luc Connolly, Conseil des Montagnais de Masteuiatsh; Steeve Émond, MÉPAQ.

Les préoccupations du gouvernement ne semblent pas poser d'obstacle insurmontable à la ratification de la Convention par le Canada. Cependant, cette conclusion est basée sur une information réduite de la part sources gouvernementales. Bien que des fonctionnaires du gouvernement fédéral se soient présentés devant le Comité, ils ont dit ne pouvoir donner aucune information concernant d'éventuelles préoccupations provinciales et territoriales, invoquant la confidentialité du processus de consultation fédéral-provincial-territorial. Les gouvernements provinciaux et territoriaux ont décliné l'invitation du Comité à se présenter et, bien que certains aient indiqué qu'ils pourraient transmettre une réponse écrite, jusqu'à maintenant, le Comité n'a reçu aucun renseignement de sources provinciales ou territoriales. En fait, rien n'indique au Comité que le Comité fédéral-provincial-territorial permanent des fonctionnaires chargés des droits de la personne se réunit vraiment régulièrement pour discuter de la *Convention américaine*. Les arguments avancés par le gouvernement du Canada pour justifier la non-ratification de la Convention sont essentiellement les mêmes que ceux que nous avons entendus au cours des treize dernières années, depuis que le Canada est devenu membre de l'Organisation des États américains.

Le Canada est fier de sa réputation bien méritée de chef de file mondial des droits de la personne, cependant, il demeure en dehors du système interaméricain pour la protection des droits de la personne. Sans vouloir minimiser le rôle que le Canada a joué depuis 1990, le fait demeure que le Canada n'est pas partie à la *Convention américaine* et à ses protocoles. Le Canada n'a pas reconnu la compétence contentieuse de la Cour interaméricaine, ce qui prive les Canadiens du plein accès au système interaméricain. Le Canada prétend avoir des préoccupations, mais il ne s'est pas prévalu de la de la possibilité de demander l'avis consultatif de la Cour interaméricaine des droits de l'homme. Il n'y a pas de juge canadien ou de commissaire canadien, et bien qu'actuellement des avocats canadiens apportent leur aide à la Commission interaméricaine des droits de l'homme, aucun avocat canadien ne travaille avec la Cour interaméricaine. Le Canada n'est peut-être pas totalement inactif en ce qui concerne les droits de la personne dans les Amériques, mais il est clair qu'il ne fait pas tout ce qu'il pourrait.

À moins de fixer un échéancier, le Comité craint que peu de progrès ne soit fait vers la ratification de la Convention.

Recommandation:

Le Comité recommande que le gouvernement du Canada prenne toutes les mesures nécessaires pour ratifier la *Convention américaine* relative aux droits de l'homme, en vue de parvenir à la ratifier d'ici le 18 juillet 2008, date du trentième anniversaire de l'entrée en vigueur de la *Convention américaine*.

La ratification de la Convention serait incomplète si elle ne comprenait pas la déclaration que le Canada reconnaît la compétence de la Cour sur toutes les questions relatives à l'interprétation ou à l'application de la *Convention américaine*.

Recommandation :

Le Comité recommande que le Canada fasse une telle déclaration lors du dépôt de ses instruments de ratification ou d'adhésion, tel que prévu par l'article 62 de la Convention.

Le Comité déplore le mystère qui entoure le processus de consultation fédéral-provincial-territorial. Il ne peut pas y avoir de débat public, ni d'analyse et de réflexion théorique, si le public ne sait pas quelles sont les préoccupations des gouvernements respectifs. Des hauts fonctionnaires du gouvernement prétendent que la ratification de la Convention aura peu d'impact sur les Canadiens, mais lors des audiences le Comité a découvert que peu de Canadiens sont en fait au courant de la Convention. Des membres de la Cour interaméricaine ont demandé au Comité quelle était la perception de la population canadienne concernant la Convention et a souligné l'importance de la participation de la société civile au débat. Le Comité est d'accord.

Recommandation :

Le Comité recommande que le Comité fédéral-provincial-territorial permanent des fonctionnaires chargés des doits de la personne identifie les dispositions précises de la Convention qui soulèvent des préoccupations et les fasse connaître au public canadien afin de favoriser un débat et la recherche de solutions.

Il est possible que l'étude de la compatibilité des lois fédérales, provinciales et territoriales puisse laisser des préoccupations non résolues. Dans ce cas, le Comité croit que le Canada

devrait faire les déclarations interprétatives ou réserves nécessaires. Des déclarations interprétatives semblent plus conformes à la tradition canadienne de limiter le recours aux réserves, et pourraient être appropriées pour certaines dispositions, comme l'interdiction de la censure préalable à l'article 13, le droit de réponse en vertu de l'article 14. La question de l'article 4(1), et plus précisément de la porté et du contenu du droit à la vie en ce qui concerne l'avortement, et il est vrai plus complexe.

L'opinion de plusieurs experts devant le Comité selon laquelle le Canada pourrait justifier une réserve puisqu'il n'a pas participé à la négociation et à la rédaction de la Convention semble partagée par les membres de la Commission interaméricaine et la Cour interaméricaine, en autant que la réserve est compatible avec l'objet et le but de la Convention. Des hauts fonctionnaires canadiens ont allégué que la crédibilité du Canada était en jeu. Cependant, le Canada pourrait perdre davantage de crédibilité en ayant l'air de se cacher derrière sa position concernant les réserves comme excuse de ne pas ratifier la Convention.

Recommandation :

Le Comité recommande que le gouvernement du Canada envisage de faire une déclaration interprétative concernant l'article 13, pour exprimer sa compréhension de l'expression «spectacles publics» comme incluant, notamment, l'Internet. Cette déclaration pourrait également porter sur l'interprétation des dispositions de l'article 13 comme n'ayant aucune incidence sur la législation canadienne régissant la propagande haineuse.

Le Comité recommande en outre que le gouvernement du Canada envisage de faire une déclaration interprétative concernant l'article 14, pour exprimer sa compréhension du droit de réponse comme n'étant pas absolu et s'exerçant selon les lois provinciales applicables.

Le Comité recommande également que le Canada envisage de faire une réserve au paragraphe 4(1) afin de répondre aux préoccupations concernant le maintien du *statu quo* en matière d'avortement. Cette réserve devra être libellée de sorte qu'il soit clair que le Canada ne cherche pas à priver le droit à la vie de son but fondamental, mais simplement à en limiter certains aspects, tel que suggéré par la Cour interaméricaine des droits de l'Homme.

Enfin, bien que le Canada prétende être un participant actif dans le système interaméricain de protection des droits de la personne, il n'a pas fait grand chose au pays pour promouvoir le système. Le cinquantième anniversaire de la *Déclaration américaine des droits et des devoirs de l'homme* est passé pratiquement inaperçu au Canada. Plusieurs témoins devant le Comité ont admis ne s'être intéressés que récemment à la *Convention américaine* simplement parce qu'ils ne la connaissaient pas bien. Le Comité a eu de la difficulté à trouver des experts canadiens sur le système interaméricain et la Convention. Bien que l'étude du Comité ait suscité un certain intérêt, il faut faire davantage, notamment si tous les secteurs de la société civile veulent pouvoir participer à des discussions publiques sur la *Convention américaine*.

Recommandation :

Le Comité recommande que, pendant que le gouvernement du Canada prend les mesures appropriées en vue de ratifier la *Convention américaine*, il s'engage activement dans la promotion de la Convention et de tout le système interaméricain de protection des droits de la personne.

ANNEXE A : TÉMOINS

Première Session, Trente-septième Parlement

18 mars 2002	*Du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international :*	
		Alexandra Bugailiskis, Directrice générale, Direction générale des Antilles et de l'Amérique latine
		John Holmes, Directeur, Direction du droit onusien, criminel et des traités
	Du Ministère de la Justice :	
		Elisabeth Eid, Directrice intérimaire, Section des droits de la personne
	À titre personnel :	
		Timothy Ross Wilson
15 avril 2002	*À titre personnel :*	
		Le très honorable Antonio Lamer, c.p.
		La très révérende l'honorable Lois Wilson
		A. Wayne MacKay, Professeur, Président, Université Mount Allison
		Pierre Foucher, Professeur, Faculté de droit, Université de Moncton
		Martha Jackman, Professeure, Faculté de droit, Université d'Ottawa
29 avril 2002	*De Droits et Démocratie :*	
		L'honorable Warren Allmand, Président
		Geneviève Lessard, Coordonatrice adjointe, Programme au développement démocratique
	À titre personnel :	
		Douglas Cassel, Directeur, Centre des droits de la personne internationaux, Université Northwestern, Illinois
6 mai 2002	*À titre personnel :*	
		Lucie Lamarche, Professeure au Département de sciences juridiques, Université du Québec à Montréal
	De la Fondation canadienne pour les Amériques (FOCAL) :	
		John W. Graham, Président du conseil d'administration
		Sharon O'Regan, Directrice adjointe
27 mai 2002	*De la Fédération des femmes du Québec :*	
		Diana Matte, Coordonnatrice de la Marche mondiale des femmes
		Gisèle Bourret, Représentante

De l'Association nationale de la femme et du droit :
Andrée Côté, Directrice des Affaires juridiques

À titre personnel :
John W. Foster, Chercheur principal (Société civile), Institut Nord-Sud

D'Amnistie Internationale – Section canadienne :
Alex Neve, Secrétaire général
Andrew Thompson, Coordonnateur pour le Chili et le Pérou

3 juin 2002 *D'Action Canada pour la population et le développement :*
Jennifer Kitts, Conseillère principale, Droits en matière de sexualité et de reproduction
Katherine McDonald, Directrice générale

Du Comité canadien d'action sur le statut de la femme :
Sungee John, Secrétaire, Conseil d'administration

À titre personnel :
Dinah L. Shelton, École de droit, l'Université Notre Dame, Indiana

17 juin 2002 *À titre personnel :*
Peter Leuprecht, Doyen, Faculté de droit, Université McGill

Du Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee) :
Roméo Saganash, Directeur des relations avec le Québec
Brian Craik, Directeur des relations fédérales
Robert Epstein, Expert-conseil

Fact-Finding Visit to San José, Costa Rica, September 4 to 7, 2002

4 septembre 2002 *De l'Ambassade canadienne à Costa Rica:*
H.E. Louise Léger, Ambassador
Ted Mackay, First Secretary
David Morris, Counsellor, Development Aid
Sylvie Gariepy, First Secretary (Commercial)
David Smart, First Secretary (Administration) and Consul
Jean Sénécal, Third Secretary (Administration) and Vice-Consul
Elaine Iraegui, Attaché

Members of the Legal Affairs Committee:
José Miguel Corrales Bolaños, Chair
Ruth Montoya Rojas, Secretary
Emilia Maria Rodriguez Arias
Federico Malavassi Calvo
Laura Chinchilla Miranda

Carlos Benavides Jiménez
Federico Vaargas Ulloa
Gloria Valerin Rodriguez
Mario Redondon Poveda

Members of the International Affairs Committee:
Ligi Zúñiga Clachar
Maria des Rocio Ulloa Solana
Julián Watson Pomear
Juan José Vargas Fall
Frederico Malavassi Calvo

From the Inter-American Court of Human Rights:
Judges:
Antônio A. Cançado Trinidade, President (Brazil)
Alirio Abreu Burelli, Vice President (Venezuela)
Oliver Jackman, Justice (Barbados)
Hernán Salgado Pesantes, Justice (Ecuador)
Sergio García Ramirez, Justice (Mexico)
Carlos Vicente de Roux Rengifo, Justice (Colombia)
Court Personnel:
Manuel E. Ventura Robles, Secretary
Pablo Saavedra Alessandri, Assistant Secretary

September 5, 2002 *From the Inter-American Commission on Human Rights:*
Commissioners:
Juan Méndez, President (Aregentina)
Marta Atolaguirerre Larraondo, First Vice-President (Guatemala)
José Zalaquett, Second Vice-President (Chile)
Robert K. Goldman, Commissioner (U.S.)
Clare Kamau Roberts, Commissioner (Antigua and Barbuda)
Julio Prado Vallejo, Commissioner (Ecuador)
Susana Villarána, Commissioner (Peru)
Commission Staff:
Santiago Canton, Executive Secretary
Ariel Dulitzky, Senior Specialist and Legal Director
Christina Cerna, Commission Specialist
Brian Tittemore, Commission Specialist
Ignacio Alvarez, Commission Specialist
Mario Lopez, Commission Specialist
From the Office of the Ombudsman for Costa Rica:
José Manuel Echandi, Ombudsman *(Defensor de los habitantes)*
Max Esquivel, Assistant Ombudsman

From the Inter-American Institute of Human Rights:
Elizabeth Odio, former Vice-President of Costa Rica, former justice on the International Criminal Court for the former Yugoslavia at the Hague, and international human rights expert

September 6, 2002 *Round table discussion – participating groups:*

Casa Alianza (Covenant House) - Street Children
Fundación Pan y Amor (Bread and Love Foundation) - Child Labour
CIDA Gender Coordinator
Office of the United Nations High Commissioner for Refugees
Mesa Indigena (National Indigenous Roundtable)

Deuxième Session, Trente-septième Parlement

17 mars 2003 *De Gowling Lafleur Henderson LLP :*

Mark Bantey

Au nom de Juristes canadiens pour le respect des droits de la personne dans le monde :

Joanna Harrington, Professeure adjointe, Faculté de droit, Université Western Ontario
Allan McChesney, Conseiller

31 mars 2003 *De l'Université du Nouveau-Brunswick, Faculté de droit :*

Don Fleming, Professeur
John McEvoy, Professeur

ANNEXE B : SÉLECTION DE DOCUMENTS PRÉPARÉS POUR LE COMITÉ OU REÇUS AU COURS DE CETTE ÉTUDE

Mémoires et autres documents reçus des témoins et d'autres personnes

1. Action Canada pour la population et le développement, Présentation de Jennifer Kitts et Katherine MacDonald et divers documents connexes, 3 juin 2002
2. Action Canada pour la population et le développement, Article du Globe and Mail, « Not telling them won't help » de Katherine MacDonald
3. Action Canada pour la population et le développement, Journal de l'Association médicale canadienne, Le 30 avril 2002, Vol. 166, n° 9
4. Action Canada pour la population et le développement,
5. Amnistie internationale Canada, Présentation de Alex Neve,
6. Fondation canadienne pour les Amériques, Présentation de John Graham et divers documents connexes
7. Professeur Douglas Cassel, Présentation et divers documents connexes, 29 avril 2002
8. Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Présentation de Alexandra Bugailiskis et John Holmes et divers documents connexes, 18 mars 2002
9. John W. Foster, Présentation et divers documents connexes, 7 mai 2002
10. Professeur Pierre Foucher, Présentation et divers documents connexes, 15 avril 2002
11. Grand conseil des Cris (Eeyou Istchee), Présentation de Roméo Saganash, 17 juin 2002
12. Professeure Martha Jackman, (2000) 11 *National Journal of Constitutional Law* 235-46
13. Ministère de la Justice Canada, Présentation de Elisabeth Eid, 18 mars 2002
14. Professeure Lucie Lamarche, Présentation,
15. Professeur A. Wayne MacKay *The Legislature, the Executive and the Courts: The Delicate Balance of Power* or *Who Is Running This Country Anyway?*
16. Association nationale de la femme et du droit, Présentation de Andrée Côté, 27 mai 2002
17. Rassemblement canadien pour le Liban (RCPL), *Human Rights Abuse and Democracy Deterioration in Lebanon*, février 2002
18. Droits et Démocratie, Note sur le « Baby Boy Case »
19. Droits et Démocratie, Lettre de Professeure Rebecca Cook de l'Université de Toronto à Droits et Démocratie concernant la ratification de la Convention américaine relative aux droits de l'homme
20. Droits et Démocratie, Document préparé par John Foster au sujet du protocole de San Salvador et de ses avantages possibles pour les Canadiens
21. Droits et Démocratie, Commentaire général 28 de l'International Covenant on Civil and Political Rights des Nations Unies
22. Droits et Démocratie, Résumé de l'affaire Awas Tingni
23. Droits et Démocratie, Mémoire présenté au gouvernement du Canada concernant la ratification canadienne de la Convention américaine relative aux droits de l'homme
24. Droits et Démocratie, « Canadian Ratification of the American Convention on Human Rights » par William A. Schabas
25. Droits et Démocratie, *Ententes et réserves* par David Matas
26. Droits et Démocratie, *Ratification par le Canada de la Convention interaméricaine des droits de l'homme : Ébauche de déclaration interprétative*, Proposée par la professeure Rebecca Cook de l'Université de Toronto en février 2002

27. Droits et Démocratie, Opinion de représentants d'organismes latino-américains de défense des droits des femmes sur la ratification de la Convention interaméricaine des droits de la personne par le Canada
28. Droits et Démocratie, Lettre de David Kilgour, Secrétaire d'état (Amérique latine et Afrique), Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, à Warren Allmand, Président, Droits et Démocratie
29. La très révérende l'honorable Lois Wilson, « Human Rights Linkages Initiative, Fall 1999 National Consultation, Final Report »
30. Timothy Ross Wilson, Présentation, 18 mars 2002

Autres documents

1. La position du Canada concernant la Convention américaine relative aux droits de l'homme
2. La Convention américaine relative aux droits de l'homme
3. Rapport de la mission d'enquête au Costa Rica du 3 au 7 septembre 2002
4. Étude de la Convention américaine relative aux droits de l'homme : Problèmes définis et préoccupations soulevées par les membre du Comité – Sujets possibles de discussion
5. Résumé des témoignages sur la Convention américaine relative aux droits de l'homme
6. Le système interaméricain de protection des droits de la personne : Un aperçu des rapports annuels de 2002 de la Commission et de la Cour interaméricaine des droits de l'homme
7. *Action Canada pour la population et le développement : Rapport 2001 sur les enfants et les adolescents*
8. a/s de l'Action Canada pour la population et le développement : *Coalition internationale des droits sexuels et de la reproduction Une série de fiches – Informations de base, Actions clés et Engagements internationaux*
9. Amnistie internationale Canada – *Pour une sécurité véritable : un programme canadien relatif aux droits humains*
10. Fondation canadienne pour les Amériques – *Organisation des États Américaines : Charte démocratique interaméricaine*
11. « Description, Analysis and Evaluation of the Interamerican Human Rights Systems from the Viewpoint of a Canadian and a Costa Rican » par Timothy Ross Wilson

ANNEXE C : CONVENTION AMERICAINE SUR LES DROITS DE L'HOMME

"PACTE DE SAN JOSE DE COSTA RICA"

(Adoptée à San José, Costa Rica, le 22 novembre 1969, à la Conférence spécialisée interaméricaine sur les Droits de l'Homme)

ENTRÉE EN VIGUEUR : 18 juillet 1978, conformément à l'article 74.2 de la Convention.

DÉPOSITAIRE : Le Secrétariat général de l'OEA (Instrument original et ratifications).

TEXTE : Série sur les Traités, OEA, No. 36.

ENREGISTRÉ À L'ONU : Le 27 août 1979, No. 17955 *

(* Source : www.cidh.org/basicos/frbas3a.htm)

PAYS SIGNATAIRES	DÉPOT RATIFICATION	DATE D'ACCEPTATION DE LA COMPÉTENCE DE LA COUR
1 - Argentine*	5 septembre 1984 **a**	5 septembre 1984
2 - Barbade	27 novembre 1982 **b**	4 juin 2000
Bolivie	19 juillet 1979 **c, w**	27 juillet 1993
Brésil	25 septembre 1992 **t**	10 décembre 1998
3 - Chili*	21 août 1990 **g**	21 août 1990
Colombie*	31 juillet 1973 **n**	21 juin 1985
Costa Rica*	8 avril 1970 **d**	2 juillet 1980
Dominique	3 juin 1993 **v**	
El Salvador	23 juin 1978 **f, x**	6 juin 1995
4 - Équateur*	28 décembre 1977 **e**	24 juillet 1984
5 - États-Unis		
6 - Grenada	18 juillet 1978	
Guatemala	25 mai 1978 **g**	9 mars 1987
Haïti	27 septembre 1977 **c, y**	3 mars 1998
Honduras	8 septembre 1977 **h**	9 septembre 1981
7 - Jamaïque*	7 août 1978 **i**	
Mexique	3 avril 1982 **c, j**	16 décembre 1998

Nicaragua	25 septembre 1979		x	12 février 1991
Panama	22 juin 1978	p		3 mai 1990
Paraguay	24 août 1989	u		11 mars 1993
8 - Pérou*	28 juillet 1978	k		21 janvier 1981
9 - Rép. Dominicaine	19 avril 1978	z		25 mars 1999
Suriname	12 novembre 1987		o	12 novembre 1987
Trinité y Tobago	28 mai 1991	s		28 mai 1991
10 - Uruguay*	19 avril 1985	l		19 avril 1985
Venezuela*	9 août 1977	m		24 juin 1981

* États qui ont accepté la compétence de la Commission interaméricaine des droits de l'homme pour recevoir et examiner des communications dans lesquelles un État partie allègue qu'il s'est produit dans un autre État partie des violations des droits de l'homme consacrés dans la Convention américaine. Argentine (5 septembre 1984); Chili (21 août 1990); Colombie (21 juin 1985); Costa Rica (2 juillet 1980); Équateur (13 août 1984); Jamaïque (7 août 1978); Pérou (21 janvier 1981); Uruguay (19 avril 1985) et Venezuela (9 août 1977).

Tous les États qui figurent su la liste ont signé la Convention le 22 novembre 1969, à l'exception de ceux indiqués dans les notes.

1. Argentine:
   A signé le 2 février 1984 au Secrétariat général de l'OEA.

2. Barbade:
   A signé le 20 juin 1978 au Secrétariat général de l'OEA.

3. Chili:
   (Déclaration faite lors de la signature de la Convention)

   La Délégation du Chili appose sa signature au bas de la présente Convention sous réserve de son approbation ultérieure par le Parlement chilien et de sa ratification conformément aux dispositions constitutionnelles en vigueur. Le parlement a donné sa sanction dans la suite et l'instrument de ratification a été déposé auprès du Secrétariat général de l'OEA.

4. Équateur:
   (Déclaration faite lors de la signature de la Convention)

   La Délégation de l'Équateur a l'honneur de souscrire la Convention américaine relative aux droits de l'homme. Elle ne croit pas nécessaire de formuler pour l'instant des réserves, parce que la Convention elle-même laisse la ratification de cet instrument à la discrétion des gouvernements.

5. États-Unis:
   Ont signé le 1er juin 1977 au Secrétariat général de l'OEA.

6. Grenade:

A signé le 14 juillet 1978 au Secrétariat général de l'OEA.

7. Jamaïque:

A signé le 16 septembre 1977 au Secrétariat général de l'OEA.

8. Pérou:

A signé le 27 juillet 1977 au Secrétariat général de l'OEA.

9. République dominicaine:

Déclaration faite le 7 septembre 1977 lors de la signature de la Convention au Secrétariat général de l'OEA.

En souscrivant la Convention américaine relative aux droits de l'homme, la République dominicaine souhaite que le principe de l'abolition de la peine de mort soit purement et simplement consacré dans l'ensemble des États de la région américaine. La République dominicaine réaffirme en outre les observations et commentaires qu'elle a formulés au sujet du projet de Convention précité et qu'elle a diffusé auprès des délégations au Conseil permanent de l'Organisation des États Américains le 20 juin 1969.

10. Uruguay:

(Réserve faite lors de la signature de la Convention)

Le paragraphe 2 de l'article 80 de la Constitution de la République orientale de l'Uruguay dispose qu'"est frappée de la suspension de la citoyenneté toute personne contre laquelle a été légalement introduite une instance au criminel d'où peut résulter une condamnation à la détention". Cette restriction à l'exercice des droits reconnus à l'article 23 de la Convention n'est pas envisagée au nombre des circonstances prévues au paragraphe 2 dudit article. Pour cette raison, la Délégation de l'Uruguay formule la présente réserve.

---

a. Argentine:

(Réserve et déclarations interprétatives faites lors de la ratification de la Convention)
L'instrument de ratification a été reçu au Secrétariat général de l'OEA le 5 septembre 1984, assorti d'une réserve et de déclarations interprétatives. Il a été procédé à la notification de la réserve dans les conditions prévues par la Convention de Vienne du 23 mai 1969 sur le droit des traités.

Le texte de la réserve et celui des déclarations interprétatives faites lors de la ratification de la Convention sont reproduits ci-après:

I. Réserve:

La réserve suivante est formulée à l'égard de l'article 21 "la position du Gouvernement argentin est que ne peuvent faire l'objet d'une révision par un tribunal international les questions inhérentes à sa politique économique; ne sont pas considérées non plus comme révisables les décisions des tribunaux nationaux portant sur ce que ceux-ci qualifient de

questions d'"utilité publique" ou d'"intérêt social", ni les décisions de ces juridictions définissant la "juste indemnisation".

II. Déclarations interprétatives:
Le paragraphe 3 de l'article 5 doit être interprété comme signifiant que la peine est personnelle et ne s'applique qu'au délinquant. En d'autres termes, il n'existe pas de peines transférables.

L'alinéa 7 de l'article 7 doit être interprété comme signifiant que la prohibition de la "détention pour dettes" n'interdit pas à l'État d'imposer des peines en raison du non-paiement de certaines dettes, quand la peine n'est pas imposée en raison du non-paiement de la dette mais pour un fait illicite antérieur et indépendant.

L'article 10 doit être interprété comme signifiant que l'"erreur judiciaire" doit être établie par un tribunal national.

Reconnaissance de compétence:
Dans l'instrument de ratification susmentionné du 14 août 1984, déposé le 5 septembre 1984, auprès du Secrétariat général de l'OEA, le Gouvernement de la République argentine reconnaît la compétence de la Commission interaméricaine des droits de l'homme et celle de la Cour interaméricaine des droits de l'homme pour une durée indéterminée, sous condition de stricte réciprocité, dans toutes les affaires relatives à l'interprétation ou à l'application de la Convention précitée, compte tenu de la réserve partielle et des déclarations interprétatives consignées dans l'instrument de ratification.

Acte est également pris de ce que les obligations contractées en vertu de la Convention ne porteront que sur les faits postérieurs à la ratification de l'instrument susmentionné.

b. Barbade:
(Réserves faites lors de la ratification de la Convention)
L'instrument de ratification assorti de réserves a été reçu au Secrétariat général de l'OEA le 5 septembre 1981. Ces réserves ont été notifiées selon la procédure prescrite par la Convention de Vienne sur le droit des traités, souscrite le 23 mai 1969. Le délai de 12 mois qui court à partir de la notification des réserves est arrivé à expiration le 20 novembre 1982 sans que des objections aient été soulevées.

Le texte des réserves afférentes aux articles 4(4) et 8(2)(e) est reproduit ci-après :

En ce qui a trait aux dispositions du paragraphe 4 de l'article 4 de la Convention, le Code pénal de la Barbade prévoit la peine de mort par pendaison pour les assassinats et la trahison. Le Gouvernement de la Barbade examine actuellement dans son ensemble la question de la peine de mort qui n'est du reste prononcé que rarement. Cependant, il désire faire une réserve aux dispositions relatives à cette question, étant donné que dans certains cas, la trahison peut être considérée comme un crime politique qui entre dans le champ d'application du paragraphe 4 de l'article 4 de la Convention.

En ce qui concerne les dispositions du paragraphe 5 de l'article 4, bien que la jeunesse ou l'âge avancé du délinquant soient des facteurs dont le Conseil privé, instance d'appel du plus haut rang, puisse tenir compte au moment de l'exécution de la peine de mort, la

législation de la Barbade permet l'application de cette peine aux personnes âgées de 16 ans ou plus et de plus de 70 ans.

A propos de l'alinéa e du paragraphe 2 de l'article 8 de la Convention, le Gouvernement de la Barbade souligne que la législation barbadienne ne prévoit, au titre de garantie minimale dans la procédure pénale, aucun droit absolu à l'assistance d'un défenseur procuré par l'État. L'assistance judiciaire est fournie à l'occasion de crimes déterminés tels que l'homicide et le viol.

c. Bolivie, Haïti, et Mexique:

Adhésion.

d. Costa Rica:

Reconnaissance de compétence:

Le 2 juillet 1980, le Costa Rica a déposé, auprès du Secrétariat général de l'OEA, une déclaration d'acceptation de la compétence de la Commission interaméricaine des droits de l'homme et de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, conformément aux articles 45 et 62 de la Convention.

e. Équateur:

Reconnaissance de compétence:

Par le décret no 2768 du 24 juillet 1984 publié dans le "Registro Oficial" (journal officiel) no 795 du 27 juillet 1984, l'Équateur a reconnu, le 24 juillet 1984, l'autorité des articles 45 et 62 de la Convention américaine relative aux droits de l'homme. En outre, comme le prescrivent le paragraphe 4 de l'article 45 et le paragraphe 2 de l'article 62 de cette Convention, le Ministre équatorien des relations extérieures a émis la déclaration ci-après le 30 juillet 1984:

Conformément aux dispositions du paragraphe 1 de l'article 45 de la Convention américaine relative aux droits de l'homme "Pacte de San José du Costa Rica" (ratifiée par l'Équateur le 21 octobre 1977 et entrée en vigueur depuis le 27 octobre 1977), le Gouvernement équatorien reconnaît que la Commission interaméricaine des droits de l'homme est compétente pour recevoir et examiner les communications dans lesquelles un État partie allègue qu'un autre État partie a violé les droits de l'homme consacrés par la Convention précitée, dans les conditions prévues au paragraphe 2 du même article. L'acceptation de la compétence de la Commission est valable pour une durée indéfinie et sous condition de réciprocité.

En vertu des dispositions du paragraphe 1 de l'article 62 de la Convention susmentionnée, le Gouvernement équatorien déclare qu'il reconnaît comme obligatoire, de plein droit et sans convention spéciale, que la Cour interaméricaine des droits de l'homme est compétente pour connaître de toute affaire relative à l'interprétation ou à l'application de la Convention.

L'acceptation de la compétence de la Commission est valable pour une durée indéterminée et sous condition de réciprocité. L'État équatorien se réserve le droit de revenir sur ses deux acceptations si jamais il le jugeait opportun.

f. El Salvador:

(Déclaration et réserve faites lors de la ratification de la Convention)
La présente Convention est ratifiée, étant entendu que selon ses termes la Cour interaméricaine des droits de l'homme sera compétente pour connaître des affaires dont elle est saisie soit par la Commission interaméricaine des droits de l'homme, soit par tout État partie, à la condition que l'État d'El Salvador, en sa qualité de partie à l'instance, reconnaisse ou ait reconnu cette compétence, par tout moyen prévu dans la Convention, et selon les modalités qui y sont énoncées.

La Convention américaine relative aux droits de l'homme, connue sous le nom de "Pacte de San José du Costa Rica", souscrite à San José du Costa Rica le 22 novembre 1969, comprenant un préambule et quatre-vingt-deux articles, que le Pouvoir exécutif, agissant par les services des relations extérieures, a approuvé en vertu de la décision 405, datée du 14 juin de l'année en cours, est et demeure ratifiée par les présentes, sous la réserve que cette ratification doit être interprétée sans préjudice des clauses de la Convention qui pourraient être contraires aux dispositions expresses de la Constitution de la République.

L'instrument de ratification, assorti d'une réserve et d'une déclaration, a été reçu au Secrétariat général de l'OEA le 23 juin 1978. Conformément à la Convention de Vienne sur le droit des traités souscrits le 23 mai 1969, la procédure de notification de cette réserve a été suivie.

g. Guatemala:

(Réserve faite lors de la ratification de la Convention)
Le Gouvernement de la République guatémaltèque ratifie la Convention américaine relative aux droits de l'homme, souscrite à San José (Costa Rica) le 22 novembre 1969, en formulant une réserve au paragraphe 4 de l'article 4, parce qu'aux termes de l'article 54 de la Constitution de la République du Guatemala, l'imposition de la peine de mort est interdite seulement pour des crimes politiques, mais ne l'est pas pour des crimes de droit commun connexe à des crimes politiques.

L'instrument de ratification, assorti d'une réserve, a été reçu au Secrétariat général de l'OEA le 25 mai 1978. Conformément à la Convention de Vienne sur le droit des traités souscrits le 23 mai 1969, la procédure de notification de cette réserve a été suivie.

Retrait de la réserve du Guatemala:
Conformément à la décision gouvernementale, no 281-86, en date du 20 mai 1986, le Gouvernement du Guatemala a retiré la réserve susmentionnée qu'il avait faite lors du dépôt, le 27 avril 1978, de son instrument de ratification de la Convention parce que cette réserve n'a pas de fondement constitutionnel dans le nouvel ordre juridique en vigueur. En vertu de l'article 22 de la Convention de Vienne de 1969 sur le droit des traités et, en application de l'article 75 de la Convention américaine relative aux droits de l'homme, le retrait de la réserve prendra effet à partir du 12 août 1986.

Reconnaissance de compétence:
Le 9 mars 1987, le Gouvernement guatémaltèque a présenté au Secrétariat général de l'OEA la décision gouvernementale (Acuerdo Gubernativo) no 123-87 du 20 février

1987, par laquelle il reconnaît la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme dans les termes suivants:

"(Article 1) Déclare reconnaître comme obligatoire de plein droit et sans convention spéciale la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme pour toutes les affaires portant sur l'interprétation ou l'application de la Convention américaine relative aux droits de l'homme".

"(Article 2) La compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme est acceptée pour une durée indéfinie, à titre général, sous condition de réciprocité, à la réserve que l'acceptation de compétence s'appliquera exclusivement aux faits postérieurs à la date où la déclaration a été déposée auprès du Secrétariat général de l'Organisation des États Américains".

h. Honduras:

Reconnaissance de compétence:
Le 9 septembre 1981, le Honduras a déposé, auprès du Secrétariat général de l'OEA, une déclaration de reconnaissance de la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, conformément à l'article 62 de la Convention américaine relative aux droits de l'homme.

i. Jamaïque:

Reconnaissance de compétence:
Dans l'instrument de ratification daté du 19 juillet 1978 le Gouvernement jamaïquain déclare, conformément au paragraphe 1 de l'article 45 de la Convention américaine relative aux droits de l'homme, qu'il reconnaît que la Commission interaméricaine des droits de l'homme est compétente pour recevoir et examiner les communications dans lesquelles un État partie allègue qu'un autre État parti a commis des violations des droits de l'homme consacrées dans cette Convention.

j. Mexique:

(Déclarations interprétatives et réserves faites lors de la ratification de la Convention)
L'instrument d'adhésion a été reçu au Secrétariat général de l'OEA le 24 mars 1981. Il est assorti de deux déclarations interprétatives et d'une réserve. Cette réserve a été notifiée aux parties concernées conformément aux dispositions de la Convention de Vienne sur le droit des traités souscrits le 23 mai 1969. le délai de 12 mois qui a commencé à courir à compter de la date de cette notification a expiré le 2 avril 1982 sans qu'aucune objection n'ait été soulevée.

Les déclarations interprétatives et la réserve se lisent comme suit:

Déclarations interprétatives:
En ce qui concerne le paragraphe 1 de l'article 4, le Mexique estime que l'expression "en général" qui y est employée n'emporte pas obligation d'adopter ou de maintenir en vigueur une législation qui protège la vie "à partir de la conception", parce que cette question est de la compétence exclusive des États.

D'autre part, le Gouvernement mexicain estime que les restrictions apportées par la Constitution des États-Unis du Mexique, selon lesquelles toutes les cérémonies publiques

religieuses doivent se dérouler à l'intérieur des lieux réservés au culte, entrent précisément dans les hypothèses envisagées au paragraphe 3 de l'article 12.

Réserve:
Le Gouvernement mexicain formule une réserve expresse au paragraphe 2 de l'article 23, parce que la Constitution des États-Unis du Mexique dispose, en son article 130, que les ministres des cultes ne jouissent pas du droit de vote actif ou passif, ne sont pas éligibles aux fonctions électives, et ne jouissent pas non plus du droit d'association à des fins politiques.

k. Pérou:

Reconnaissance de compétence:
Le 21 janvier 1981, le Pérou a déposé auprès du Secrétariat général de l'OEA une déclaration d'acceptation de la compétence de la Commission interaméricaine des droits de l'homme et de celle de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, conformément aux articles 45 et 62 de la Convention.

l. Uruguay:

(Réserve faite lors de la ratification de la Convention)
Elle s'ajoute à la réserve faite lors de la signature. Cette réserve a été notifiée en conformité des dispositions de la Convention de Vienne sur le droit des traités, souscrite le 23 mai 1969.

Reconnaissance de compétence:
Dans l'instrument de ratification, daté du 26 mars 1985, déposé le 19 avril 1985 auprès du Secrétariat général de l'OEA, le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay déclare qu'il reconnaît pour une durée indéfinie que la Commission interaméricaine des droits de l'homme et la Cour interaméricaine des droits de l'homme sont compétentes pour connaître de toutes les affaires relatives à l'interprétation ou à l'application de la Convention précitée, sous condition de réciprocité, conformément au paragraphe 3 de l'article 45 et au paragraphe 2 de l'article 62 de cet instrument.

m. Venezuela:

(Réserve et déclaration faites au moment de la ratification de la Convention)
L'article 60, no 5 de la Constitution de la République du Venezuela dispose: Nul ne peut être condamné dans un procès pénal sans avoir été avisé personnellement des charges et sans avoir été entendu dans les formes prescrites par la loi. Les accusés de délit contre la res publica peuvent être jugés in abstentia avec les garanties et dans les formes prescrites par loi. Comme l'article 8 no 1 de la Convention ne prévoit cette possibilité, le Venezuela formule la réserve correspondante, et

DECLARE: en application des prescriptions du premier paragraphe de l'article 45 de la Convention, que le Gouvernement de la République du Venezuela reconnaît que la Commission interaméricaine des droits de l'homme est compétente pour recevoir et examiner les communications dans lesquelles un État partie allègue qu'un autre État partie a commis des violations des droits de l'homme consacrés dans la Convention précitée, dans les termes prévus au paragraphe 2 de l'article 45 susvisé. Cette reconnaissance de compétence est valable pour une durée indéfinie.

L'instrument de ratification a été reçu au Secrétariat général de l'OEA le 9 août 1977, et est assorti d'une réserve et d'une déclaration. Il a été procédé à la notification de la réserve conformément au prescrit de la Convention de Vienne sur le droit des traités souscrits le 23 mai 1969.

Reconnaissance de compétence:
Le 9 août 1977, le Gouvernement vénézuélien a reconnu la compétence de la Commission interaméricaine des droits de l'homme et le 24 juin 1981 celle de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, selon le vœu des articles 45 et 62 de la Convention, respectivement.

n. Colombie:

Reconnaissance de compétence:
Le 21 juin 1985, la Colombie a présenté un instrument d'acceptation par lequel elle reconnaît, pour une durée indéfinie et sous condition de stricte réciprocité, que la Commission interaméricaine des droits de l'homme est compétente pour statuer sur des faits postérieurs à la présente acceptation, et sur toutes les affaires relatives à l'interprétation ou à l'application de la Convention. La Colombie se réserve le droit de revenir sur cette acceptation à tout moment où elle le juge opportun. Le même instrument reconnaît toujours sous condition de réciprocité, et pour une période indéfinie, que la Cour interaméricaine des droits de l'homme est compétente pour statuer sur les faits postérieurs à la présente acceptation et sur toutes les affaires relatives à l'interprétation ou à l'application de la Convention. La Colombie se réserve le droit de mettre fin à cette reconnaissance à tout moment où elle le juge opportun.

o. Suriname:

Adhésion.

Reconnaissance de compétence:
Le 12 novembre 1987,le Représentant permanent du Suriname près l'OEA a déposé un instrument de reconnaissance de la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, en application de l'article 62 de la Convention.

p. Panama:

Le 9 mai 1990, le Panama a déposé auprès du Secrétariat général de l'OEA un instrument daté du 20 février 1990, dans lequel il déclare que le Gouvernement de la République du Panama reconnaît comme obligatoire et de plein droit la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme pour la connaissance de toutes les affaires concernant l'interprétation ou l'application de la Convention américaine relative aux droits de l'homme.

q. Chili:

(Déclarations émises au moment de la ratification de la Convention)
a. Le Gouvernement chilien reconnaît que la Commission interaméricaine des droits de l'homme est compétente, pour un temps indéfini, et sous condition de réciprocité, pour recevoir et examiner les communications dans lesquelles un État partie allègue qu'un autre État partie a commis des violations des droits de l'homme consacrés dans la Convention américaine relative aux droits de l'homme, dans les conditions prévues à l'article 45 de la Convention précitée.

b. Le Gouvernement chilien déclare qu'il reconnaît comme obligatoire de plein droit la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme pour la connaissance de toutes les affaires portant sur l'interprétation et l'application de la Convention américaine relative aux droits de l'homme, conformément aux dispositions de l'article 62 de cet instrument.

En formulant les déclarations précitées, le Gouvernement chilien demande acte de ce que les reconnaissances de compétence qu'il a faites concernent les faits postérieurs à la date du dépôt du présent instrument de ratification ou, en tout cas, à des faits dont l'exécution a commencé postérieurement au 11 mars 1990. En reconnaissant la compétence de la Commission et celles de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, le Gouvernement chilien déclare également que ces organes, en appliquant les préceptes énoncés au deuxième paragraphe de l'article 21 de la Convention, ne peuvent se prononcer sur les considérations d'utilité publique ou d'intérêt social qui ont été retenues dans les affaires concernant l'expropriation d'un individu.

r. Nicaragua:

Reconnaissance de compétence:

Le 12 février 1991, le Nicaragua a déposé auprès du Secrétariat général de l'OEA, un instrument daté du 15 janvier 1991, par lequel il déclare:

I. Le Gouvernement nicaraguayen reconnaît comme obligatoire de plein droit et sans convention spéciale, que la Cour interaméricaine des droits de l'homme est compétente pour toutes les affaires concernant l'interprétation ou l'application de la Convention américaine relative aux droits de l'homme, "Pacte de San José du Costa Rica", conformément aux dispositions de l'alinéa 1 de l'article 62 de cet instrument.

II. Nonobstant les reconnaissances faites au paragraphe I de la présente déclaration, le Gouvernement nicaraguayen demande acte de ce que la reconnaissance de la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme est faite pour une durée indéfinie, à titre général, sous condition de réciprocité et à la réserve que les affaires au sujet desquelles la compétence est reconnue, ne concernent que des faits postérieurs ou des faits dont l'exécution a commencé postérieurement à la date du dépôt de la présente déclaration auprès du Secrétaire général de l'Organisation des États Américains.

s. Trinité et Tobago:

(Réserves formulées au moment de l'adhésion à la Convention)

1. En ce qui concerne l'article 4 (5) de la Convention, le Gouvernement de la République de Trinité et Tobago formule une réserve parce que les lois de la Trinité et Tobago n'interdisent pas l'imposition de la peine de mort à une personne âgée de plus soixante-dix (70) ans.

2. En ce qui concerne l'article 62 de la Convention, le Gouvernement de la République de Trinité et Tobago ne reconnaît la juridiction obligatoire de la Cour interaméricaine des droits de l'homme mentionnée dans l'article précité que dans la mesure où cette reconnaissance est compatible avec les sections pertinentes de la Constitution de la République de Trinité et Tobago, et à la condition que l'arrêt de la Cour ne méconnaisse pas, ne crée pas ou n'annule pas des droits ou des devoirs existants des particuliers.

t. Brésil

(Réserves formulées au moment de l'adhésion à la Convention)
Le Gouvernement brésilien comprend que les articles 43 et 48, (d), n'incluent pas le droit automatique de visites et inspections sur le terrain de la part de la Commission Interaméricaine des droits de l'homme, lequel dépend du consentement express de l'État.

u. Paraguay

Reconnaissance de compétence:
Le 11 mars 1993, le Paraguay a présenté au Secrétaire Général de l'OEA un instrument de reconnaissance de la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, A pour une période indéfinie, et devant être interprétée par référence aux principes de droit international, dans le sens ou cette reconnaissance se réfère expressément aux actes ayant eu lieu postérieurement au dépôt de cet acte et seulement aux cas ou la réciprocité existe".

v. Dominique

(Réserves formulées au moment de l'adhésion à la Convention)
Le 3 juin 1993, la Dominique a ratifié la Convention américaine sur les droits de l'homme avec les réserves suivantes:

1. Article 5. Ne doit pas être interprété comme interdisant les punitions corporelles administrées en vertu de la Loi sur les punitions corporelles de la Dominique ou de la Loi sur le châtiment des délinquants juvéniles.

2. Article 4.4. Une réserve est exprimée relativement aux termes "ou crimes communs connexes".

3. Article 8.21 (e). Cet article ne s'applique pas au cas de la Dominique.

4. Article 21.2. Doit être interprété à la lumière des dispositions de la constitution de la Dominique et ne doit pas être comprise comme élargissant ou limitant les droits que proclame la constitution.

5. Article 27.1. Doit également être interprété à la lumière de notre constitution et ne doit pas être compris comme élargissant ou limitant les droits que proclame la constitution.

6. Article 62. La Dominique ne reconnaît pas la compétence de la Cour.

w. Bolivie

Reconnaissance de compétence:
Le 27 juillet 1993, la Bolivie a déposé l'instrument de ratification reconnaissant la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme auprès du Secrétaire Général de l'OEA, en respect de l'article 62 de la Convention américaine sur les droits de l'homme, avec la déclaration suivante:

I. Le Gouvernement constitutionnel de la république, en conformité avec l'article 59, paragraphe 12 de la constitution politique de l'État, par la loi No. 1430 du 11 février, a procédé à l'adoption et à la ratification de la Convention américaine sur les droits de

l'homme 'Pacte de San José de Costa Rica', signée à San José, au Costa Rica, le 22 novembre 1969, ainsi qu'à la reconnaissance de la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, en conformité avec les articles 45 et 62 de la convention.

II. Dans l'exercice de la faculté octroyée par l'article 96, paragraphe 2 de la constitution politique de l'État, l'instrument de ratification de la Convention américaine sur les droits de l'homme, >pacte de San José', comprend la reconnaissance de la juridiction et de la compétence, de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, comme obligatoire de plein droit, inconditionnelle et pour une période indéfinie, en conformité avec l'article 62 de la Convention.

x. El Salvador

Reconnaissance de compétence:

I. Reconnaît comme obligatoire de plein droit et sans qu'il soit nécessaire de faire référence à une convention spéciale, la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, en conformité avec les provisions de l'article 62 de la déclaration américaine sur les droits de l'homme ou >Pacte de San José'.

II. Le Gouvernement du El Salvador, en reconnaissant une telle compétence, note que son acceptation s'applique à une période indéterminée, sous condition de réciprocité et sous réserve que les cas pour lesquels il est reconnu compétence ne soient constitués uniquement de faits ou actes juridiques dont le commencement d'exécution est postérieur au dépôt de cette Déclaration d'acceptation, et se réservant le droit d'annuler la compétence de la Cour a tout moment jugé opportun.

III. Le Gouvernement du El Salvador reconnaît la compétence de la Cour dans la mesure ou cette reconnaissance est compatible avec les provisions de la Constitution de la République du El Salvador.

y. Haïti

Acceptation de compétence

Vu la Constitution de la République d'Haïti datant de 1987,

Vu la loi du 18 août 1979 par laquelle la République d'Haïti a ratifié la Convention américaine relative aux droits de l'homme,

Nous déclarons par la présente accepter comme obligatoire, de plein droit et sans convention spéciale, la compétence de la Cour interaméricaine relative aux droits de l'homme en ce qui concerne tous les cas portant sur l'interprétation ou l'application de la Convention. Cette déclaration est émise aux fins de sa présentation au Secrétariat général de l'Organisation des États Américains, lequel en transmettra copie aux autres États membres de l'Organisation et au Secrétaire de la Cour, conformément à l'article 62 de la Convention.

La présente déclaration est accompagnée de la loi du 18 août 1979 par laquelle la République d'Haïti ratifie la Convention américaine relative aux droits de l'homme promulguée dans le Journal officiel de la République.

Fait au Palais national à Port-au-Prince le 3 mars 1998, l'an 195 d'indépendance.

z. République dominicaine

Acceptation de compétence

Le Gouvernement de la République dominicaine, par le présent instrument, déclare qu'il accepte comme obligatoire, de plein droit et sans convention spéciale, la compétence de la Cour interaméricaine des droits de l'homme dans tous les cas portant sur l'interprétation ou l'application de la Convention américaine relative aux droits de l'homme du 22 novembre 1969.